

# CERARTE

CO.D.A.C. NEWS

PERIODICO DI INFORMAZIONE DI Co.d.a.c.  
Consorzio Decoratori Artistici Ceramici

VETRINA CERAMICHE E NOVITÀ INKJET

GRANDI FORMATI - DECORI - CORREDI

LAVORAZIONI - TRATTAMENTI - FINITURA

SPECIALE CEVISAMA

25 anni di esperienza nelle lavorazioni ceramiche.



Qualità, flessibilità, efficienza: i nostri must.



Esperti in elementi di corredo ricavati dal taglio di piastrelle: battiscopa, gradini, gradini antiscivolo e gradoni di spessore 2 cm e 3 cm.



Personale qualificato in continuo aggiornamento sulle tecniche più attuali.



Smaltatura a caldo 900° in digitale su tutta la nostra gamma prodotti. La trama del fondo prosegue sulla profilatura del becco.



Costante innovazione tecnologica per sostenere la ricerca delle aziende ceramiche.



Cura nei dettagli.



La nostra missione: essere un valido collaboratore per le ceramiche di riferimento del settore.



**GIMAX**  
Proposte Ceramiche

# WALLS & MORE

#suognispazio



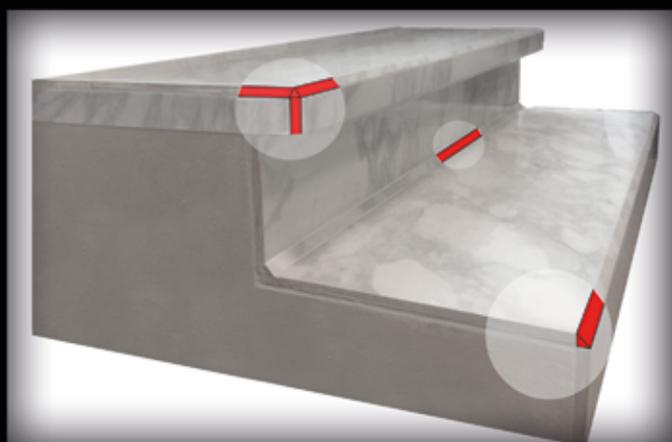
**NUOVA CERAMICA CASA PROPONE...**



## **IL NUOVO LISTELLO COPRISPIGOLO BREVETTATO**



- RICAIVATO DALLA PIASTRELLA STESSA
- ECONOMICO
- CONSUMO LIMITATO DI PIASTRELLE
- IMBALLO 6 PEZZI
- ORDINE MINIMO 18 PEZZI
- CONSEGNA 7 GIORNI LAVORATIVI
- SPESSORE LASTRE DA 6 MM A 20 MM
- LUNGHEZZA FINO A 1200 MM



Un corredo semplice pratico e intuitivo  
che permette di realizzare direttamente  
in opera soluzioni fino ad ora impossibili

# SOMMARIO

SOMMARIO



## CODAC NEWS

periodico di informazione di Co.d.a.c.  
Consorzio Decoratori Artistici Ceramici

**DIRETTORE RESPONSABILE**  
Luigi Giuliani

**COORDINAMENTO EDITORIALE**  
Paolo Albertazzi

**STAMPA, GRAFICA E IMPAGINAZIONE**  
Fotoincisa Modenese 2  
Via John Fitzgerald Kennedy, 6 - 41122 Modena

**WEB AGENCY**  
NextDigital  
info@nextdigital.it - www.nextdigital.it

**CERARTE PUBBLICITÀ**  
Paolo Albertazzi  
Tel. 335/6369274 - redazione@cerarte.it

Foto di copertina:  
140raitaliana - TARGET Group - Mobili Pollini Home

## Foto Pollini Home



[www.cerarte.it](http://www.cerarte.it)

Inizia il Cevisama 2019	P. 17
Analisi di Confindustria Ceramica	P. 19
Ceramicolor: i numeri del settore	P. 20
Ballarini: Analisi Italia - Spagna	P. 21
Canotti: Sassuolo e Castellon	P. 22-23
Fila: Osservatorio tecnologico	P. 25
Florim premio lequotabili 2018	P. 27
Iris Ceramica: Ambasciatore del territorio	P. 27
Stylgraph Designs Surfaces	P. 28

FAP: nuova collezione Pat	P. 29
Keope: IKON effetto cemento	P. 29
Nitida: inizia il nuovo anno	P. 33
Acimac: un'analisi del settore	P. 35
Sacmi Space - News	P. 37-38-39
System news	P. 41-45
Target Group: trend 2018-19	P. 43
DURST: cologate CMS	P. 43
GMM: Partner Festo	P. 45

BMR: il bilancio	P. 47
BMR: Processo di finitura 4.0	P. 48-49
Luna Abrasivi veste matt	P. 50
G-tech: Veintech la novità a Tecnargilla	P. 51
Tyrolit: Tazze per la squadratura a secco	P. 52
Studio 1 per i grandi formati	P. 53
Smalticeram: nuove soluzioni	P. 57
Torrecid: ECOINK-CID la soluzione	P. 58-59
Coloritalia: nuove serie green	P. 61







*fuoriformato*  
TARGET GROUP

**14oraitaliana**  
TARGET GROUP

**unica**  
TARGET GROUP

**TARGET GROUP**  
THE CREATIVE SOLUTION

VIA DEL CROCIALE, 69  
41042 FIORANO MODENESE\_MO\_ITALY  
T +39 0536 405150 - F +39 0536 911027  
kontakt@target-group.net  
www.target-group.net

# Diamo forma alle tue idee

## Nuove superfici Nuovi spazi



RESISTE AGLI ATTACCHI CHIMICI • RESISTE ALL'USURA • RESISTE ALLA F



Non solo il progetto giusto per qualsiasi nuovo rivestimento ma anche l'idea che si adatta a tutte le superfici da ripristinare. Basterà sovrapporre la nostra lastra alla superficie preesistente, per **rinnovare completamente qualsiasi ambiente**

Stratos è un'azienda che nasce per lavorare le grandi lastre ceramiche a spessore ridotto, rispondendo così ad un mondo di professionisti che ricercano soluzioni progettuali complete.

Da sempre Stratos grazie alla versatilità delle grandi superfici di laminato ceramico, crea, trasforma, e rinnova ogni ambiente, dando forma alle idee progettuali.

Queste grandi lastre così trasformate soddisfano le più svariate richieste di interior designer, architetti e produttori di mobili.

Stratos grazie ad un'area produttiva di 13.000mq coperti, attrezzati con le più innovative tecnologie, è in grado di compiere qualunque tipo di lavora-

zione su grandi lastre di laminato ceramico quali: taglio, bisellatura, foratura, sagomatura, lucidatura laterale, levigatura, lappatura, squadratura delle lastre fino a una superficie massima di 180x350cm, proponendosi quale partner ideale per l'industria ceramica del comprensorio.

Le lastre lavorate da Stratos, nate da prodotti naturali, quali argille di cava, rocce granitiche e pigmenti ceramici, non rilasciano alcuna sostanza nociva all'ambiente e possono facilmente essere macinate e riciclate in altri cicli produttivi.

Il rispetto per l'ambiente contraddistingue ogni fase lavorativa della nostra azienda.



# STRATOS

forma alle idee

LESSIONE • RESISTE AL FUOCO • RESISTE AI RAGGI UV • SUPERFICIE IGIENICA • ECO COMPATIBILE • ANTIGRAFFIO



altamedia.it

Il grande formato, unito alla leggerezza derivante dallo spessore ridotto, rende questo prodotto e le sue lavorazioni adatto a rivestire cucine, alzate e piani lavoro, pareti divisorie, mobili e armadi, tavoli oggetti di design e... ogni altra superficie.  
Per i progetti più innovativi garantendo sempre **qualità ed eleganza**

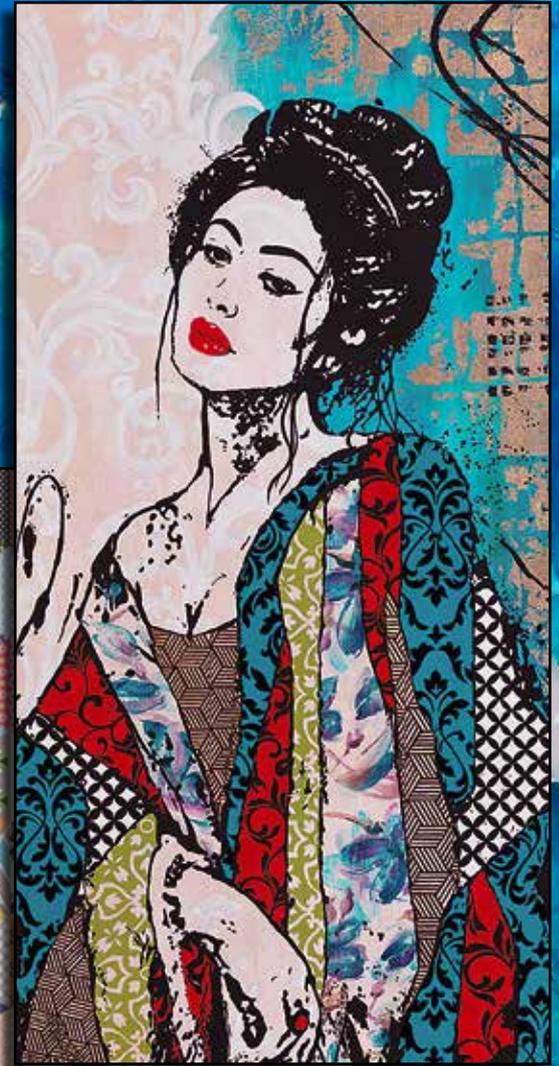


STRATOS  
forma alle idee

Via Ghiarola Nuova, 125 - 41042 Fiorano Modenese (MO) Italy  
Tel. +39 0536 076552 - Fax +39 0536 076565  
[info@stratositalia.com](mailto:info@stratositalia.com) - [www.stratositalia.com](http://www.stratositalia.com)



PROCESSO PRODUTTIVO DIGITALE - lastra 120 x 240 cm



LASTRE  
IN  
2° E 3° FUOCO

Da 24 anni nel settore della decorazione artistica su ceramica, grazie a uno staff qualificato e alla nostra continua curiosità e voglia di sperimentare, senza mai fermarci, ad oggi siamo una realtà in continua evoluzione. Ricerca (grafica e materica) e produzione, esclusivamente interne, sono un binomio imprescindibile che porta allo sviluppo di un articolo curato in ogni sua fase produttiva, garantendo ai nostri clienti prodotti unici e personalizzati.



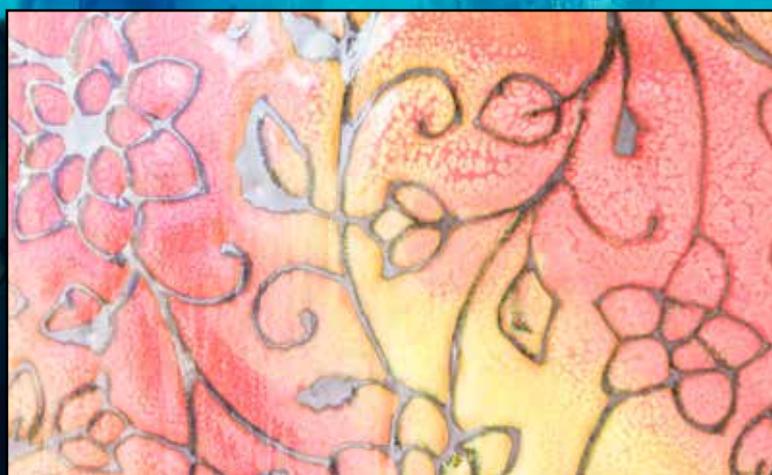
*Mizar decora il tuo stile*



PROCESSO CREATIVO



PROCESSO ESECUTIVO



**SPECIALIZZATI IN GRANDI FORMATI**

Via 2 Giugno, 17/19 - 41042 - Spezzano di Fiorano (MO)  
Tel. 0536 921441 - Fax. 0536 845058  
[www.studiomizar.it](http://www.studiomizar.it)

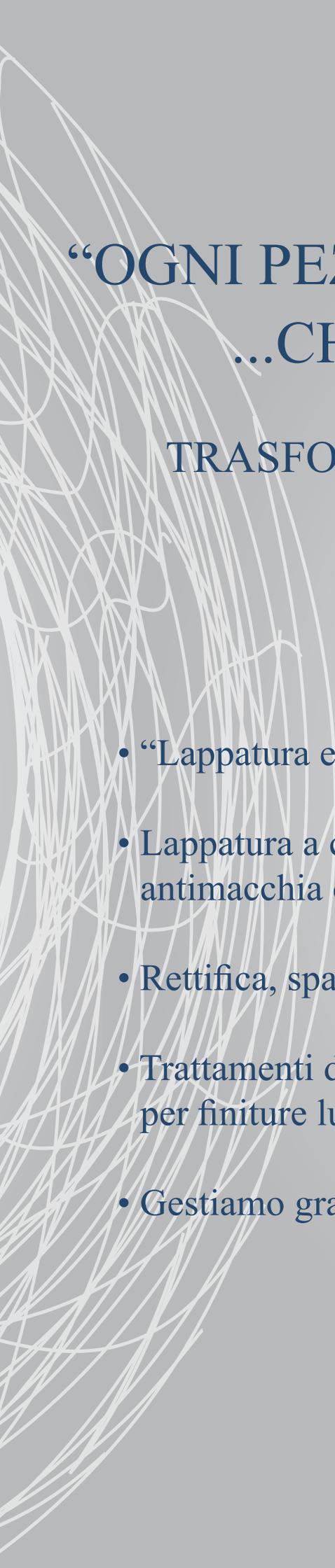


POLIEDRO S.R.L.

Via Ligabue 14/18 - 41013 Castelfranco Emilia (Mo) Italy

Tel 059 920018 - Fax 059 920018

[info@Poliedro.it](mailto:info@Poliedro.it)



“OGNI PEZZO È UN PEZZO UNICO...  
...CHE SI TRASFORMA”.

TRASFORMIAMO FORMATI DAL 1991.

- “Lappatura e satinatura” nelle finiture più appropriate.
- Lappatura a campo pieno con le migliori prestazioni antimacchia e anti attacco acido.
- Rettifica, spacco e rettifica listoni.
- Trattamenti di superficie antimacchia e anti attacco acido per finiture lucide, oppure opache, in linea e in cantiere.
- Gestiamo grandi formati fino al 1200x1200.



# F FERRETTI

## Industrial Tools

Ferretti Industrial Tools è una realtà giovane e dinamica. Ci rivolgiamo principalmente al settore ceramico, proponendo una vasta gamma di prodotti che vanno dai fickert per la lappatura, alle mole per la squadratura e biselli.

Il nostro principale obiettivo, oltre a quello di fornire un prodotto Made in Italy, testato ed affidabile, è quello di offrire un servizio al cliente di altissima qualità.

Ogni richiesta è per noi una sfida quotidiana da analizzare, al fine di arrivare alla soluzione più corretta.

L'azienda nasce ed accresce le proprie sedi produttive nel cuore del distretto ceramico. Queste brevi distanze ci permettono di poter operare direttamente in loco, fabbricando prodotti ad-hoc e su richiesta specifica del cliente, offrendo un servizio pre e post-vendita affidabile e veloce. Inoltre, grazie alle nostre strutture produttive, tutte le fasi di lavoro vengono gestite internamente permettendoci in massimo controllo dei tempi, della qualità e la massima ottimizzazione dei costi.

Per Ferretti Industrial Tools le esigenze del cliente sono al centro dell'operato quotidiano ed il laboratorio interno di ricerca e sviluppo si occupa proprio della progettazione dei prodotti che quotidianamente ci vengono richiesti.

Questo ci ha portati a specializzarci nella produzione di fickert per la lappatura delle grandi lastre, la cui produzione sta crescendo sempre più nel comprensorio ceramico sassolese e non solo, facendoci aspirare alla leadership del settore in questo tipo di lavorazione.

La passione ci spinge ogni giorno ad operare pensando sempre in grande, perseguendo la cosa più vicina al concetto di perfezione.

Ferretti Industrial Tools is a young, dynamic company. Our main focus is the ceramic sector, offering a vast range of products ranging from fickerts for lapping to grinding wheels for squaring and chamfers.

Our main goal, in addition to offering tested and reliable products made in Italy, is to offer exceptional customer service.

Every request represents our daily challenge: to analyse, so we can arrive at the ideal solution.

The company was founded and has expanded its production sites in the heart of the ceramic district. These short distances allow us to operate directly on site, creating dedicated products according to the specific demands of the client, offering a rapid and reliable pre- and after-sales service. Our production structures also allow us to manage all stages of work internally, giving us the maximum control of times, quality and utmost optimisation of costs.

For Ferretti Industrial Tools, the client's needs are at the centre of our daily work and the internal research and development laboratory deals precisely with designing the products requested of us daily.

This has led us to specialise in creating fickerts for lapping large slabs, the production of which is growing constantly in the Sassuolo ceramic district and beyond, leading us to aspire to sector leadership in this type of processing.

Passion drives us to think big every day, pursuing that nearest to the concept of perfection.

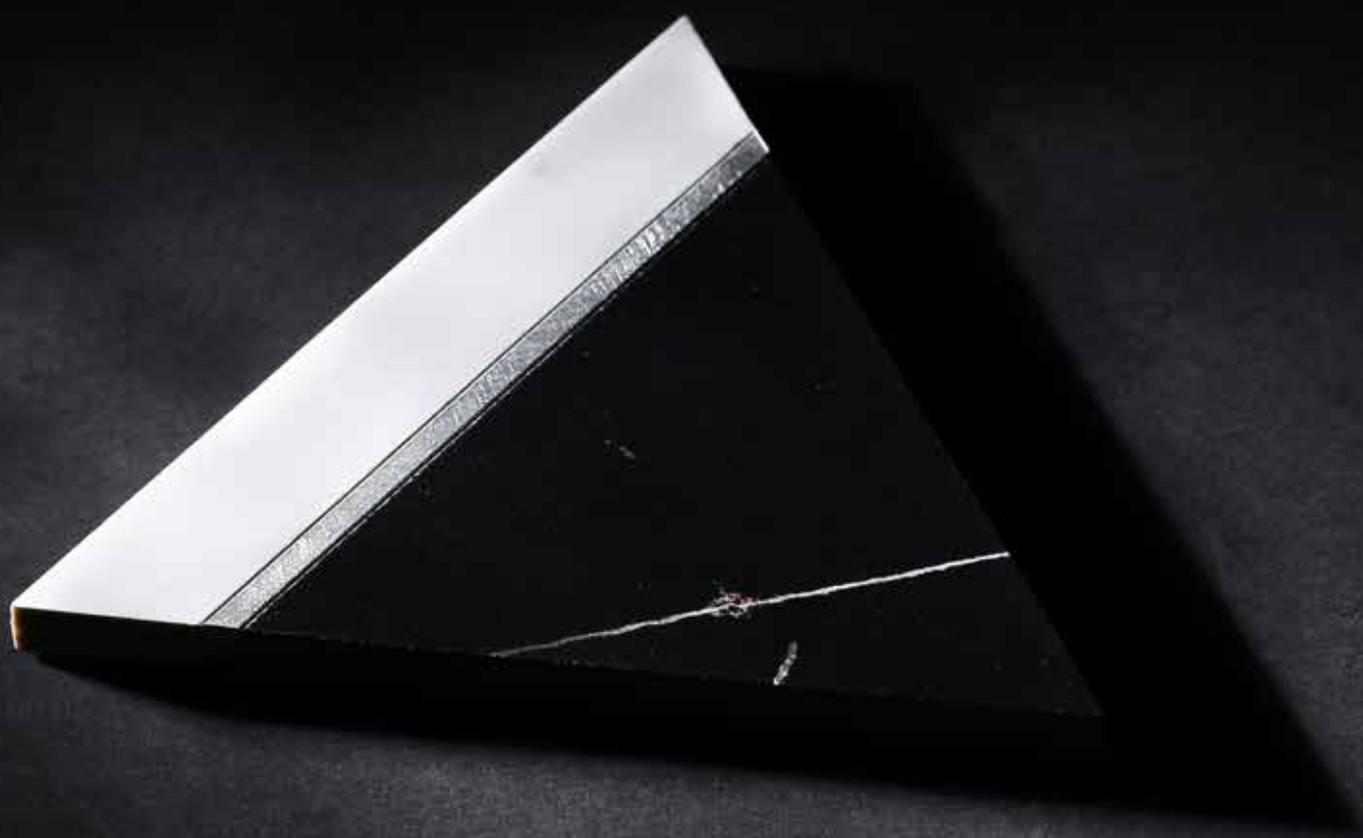


NUOVA SEDE via Dino Ferrari, 70/72, Maranello (MO) 41053 - +39 0536 1800610

[www.ferrettitools.com](http://www.ferrettitools.com)



**Studio**  
**IMMAGINE**



**MOSAICO D'ARREDO**



OLTRE L'ARREDO

PATENT PENDING



# CEVISAMA

International Fair for Ceramic Tiles  
and Bathroom Furnishings

## See you at Cevisama 2019



# C

**28/01 - 01/02 2019**

València (Spain)

#cevisama19

[www.cevisama.com](http://www.cevisama.com)

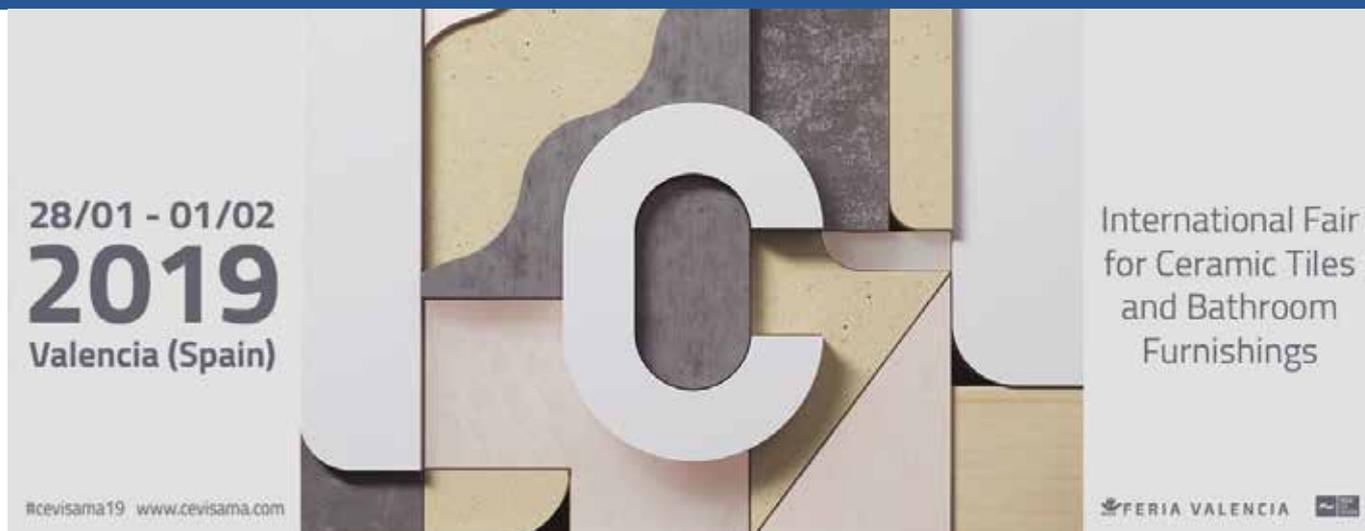
[cevisama@feriavalencia.com](mailto:cevisama@feriavalencia.com)

 **FERIA VALENCIA**



Conciding with:

**ESPACIO  
COCINA SICI**



**Il Cerisavama prende il via dal 28 Gennaio al 1 Febbraio a Valencia. Questo evento tradizionalmente mette in mostra le ceramiche, l'arredo bagno, i colorifici, i produttori di materia prima e i costruttori di macchinari e tecnologie.**

*Cevisama es una feria en constante crecimiento capaz de atraer a más de 90.000 profesionales de todo el mundo. Reúne los productos más punteros de la industria de pavimentos y revestimientos cerámicos; fritas, esmaltes y colores cerámicos; materias primas y materiales de agarre y utillaje; maquinaria cerámica; equipamiento de baño y piedra natural. Es un encuentro profesional clave para distribuidores, arquitectos e interioristas; una plataforma comercial idónea para los fabricantes, y punto de encuentro imprescindible para conocer las últimas tendencias .*

## **CEVISAMA PREVEDE L'ARRIVO DI 100.000 PROFESSIONISTI NELLA SUA MIGLIORE EDIZIONE DELL'ULTIMO DECENNIO**

Cevisama, l'esposizione internazionale di ceramiche, attrezzature per il bagno e pietra naturale, che si tiene ogni anno a Valencia (Spagna), conclude i preparativi per quella che probabilmente sarà la sua migliore edizione dell'ultimo decennio. La fiera si è affermata come piattaforma commerciale di riferimento per l'industria ceramica spagnola, che è salita al primo posto nel volume della produzione di pavimentazioni e rivestimenti in Europa. Inoltre, il mercato spagnolo attrae sempre di più, poiché la domanda interna si è riattivata. Cevisama affronta con grande ottimismo la sua prossima edizione, che si terrà dal 28 gennaio al 1 febbraio alla Feria Valencia e per la quale ci si aspetta di ospitare 100.000 professionisti provenienti da tutto il mondo. Il salone distribuirà la propria offerta in dieci padiglioni, uno dei quali dedicato a prodotti e materiali progettati per il settore dell'architettura e dei progetti di interior design. Non invano, le ceramiche stanno guadagnando peso nel canale Contract e le sue proprietà estetiche e tecniche ne hanno fatto un materiale non solo



per la costruzione ma anche per la decorazione. Così, mano nella mano con il settore, Cevisama punta ad affermarsi come un appuntamento essenziale per promotori di progetti, designer, interior designer, architetti e, naturalmente, distributori e produttori. Nel nuovo padiglione - padiglione 6 del quartiere fieristico - il salone ha visto la partecipazione di marchi prestigiosi come Neolith, Natucer o Laminam nel settore ceramico e come Fiora, Hidrobox o Ramón Soler nell'attrezzatura per il bagno. Si tratta di un padiglione che avrà un'atmosfera speciale, spazi di networking moderni, ristoranti e aree wi-fi. Inoltre, e nell'ambito culturale di Cevisama, si celebra il Forum di architettura e design, con i relatori della statura dell'architetto svizzero e del premio Pritzker Jacques Herzog, che parleranno del progetto della Tate Modern di Londra o dello studio di architettura Nieto Sobejano, che fornirà dettagli della sua ultima grande opera, l'Arvo Pärt Center di Laulasmaa, tra gli altri. Queste sono solo alcune delle proposte della più importante fiera industriale in Spagna. Un appuntamento che ha già confermato la presenza dei principali gruppi di distribuzione da Stati Uniti, Germania, Francia, Regno Unito, Portogallo, Belgio e Russia. L'organizzazione è convinta che le cifre dell'ultima edizione verranno superate, edizione che ha accolto 90.000 visitatori professionali - tra cui 17.000 stranieri - e in cui è stata presentata un'offerta di 838 marchi espositori.

## **LOS CONCURSOS DE DISEÑO DE CEVISAMA 2019 CONTARÁN CON UN JURADO EXPERTO Y MULTIDISCIPLINAR**

CevisamaLab, la marca que engloba toda la parte cultural del salón internacional Cevisama, contará con un jurado multidisciplinar formado por profesionales de prestigio para evaluar los proyectos presentados a los concursos de diseño de la próxima edición del certamen, que se celebrará en Feria Valencia del 28 de enero al 1 de febrero 2019.



## UNA NUOVA GARANZIA UN NUOVO TRAGUARDO

Grazie ai suoi metodi di lavoro,  
**Ker Bell** riesce a garantire la  
certificazione A+ e VOC  
su materiali lappati.

PIÙ IN ALTO, PIÙ LONTANO, PIÙ VELOCI



## PER NUOVI FORMATI UN NUOVO TRAGUARDO

Grazie all'implementazione  
dei nuovi impianti  
di lavoro **Ker Bell** è in grado  
di garantire ottime prestazioni  
sui grandi formati

PIÙ IN ALTO, PIÙ LONTANO, PIÙ VELOCI



## UNA NUOVA LUCENTEZZA UN NUOVO TRAGUARDO

**Supergloss Black** è il processo  
all'avanguardia per le superfici  
scure: grazie all'esperienza  
acquisita **Ker Bell** è in grado  
di fornire un servizio dalle  
performance sorprendenti.

PIÙ IN ALTO, PIÙ LONTANO, PIÙ VELOCI



## UN NUOVO SERVIZIO UN NUOVO TRAGUARDO

Il processo di lavoro **Supermatte**  
di **Ker Bell**, si integra con una  
ulteriore qualità che assicura  
superfici più lisce al tatto grazie  
al processo di lavorazione che  
permette di raggiungere i 10  
punti di gloss.

PIÙ IN ALTO, PIÙ LONTANO, PIÙ VELOCI



*Bring the Future*

**KER BELL**

## PROCEDERE CON LA REALIZZAZIONE DELLE INFRASTRUTTURE AL SERVIZIO DEL DISTRETTO; BENE LA PROROGA DEL BONUS FORMAZIONE DI INDUSTRIA 4.0

Il 2018 registra una battuta d'arresto di produzione, vendite ed export per l'industria italiana delle piastrelle di ceramica, dopo un

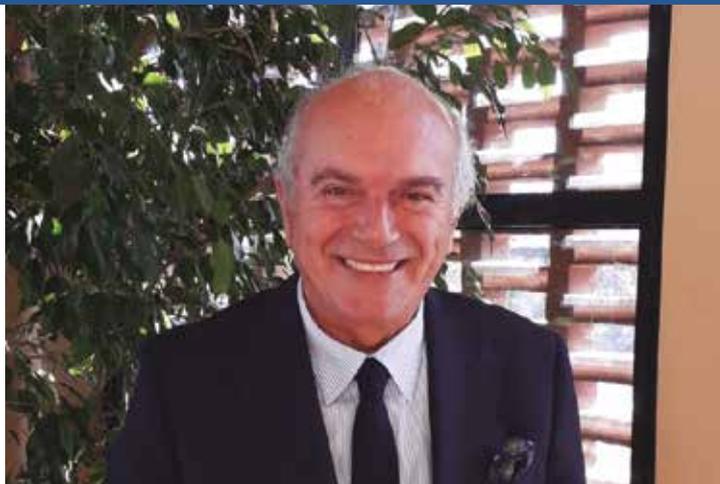
quinquennio di continua crescita. La flessione, sebbene contenuta in pochi punti percentuali, ha spinto alcune aziende ad allungare la tradizionale fermata produttiva natalizia media di un paio di settimane, con l'obiettivo di evitare un accumulo eccessivo di scorte. Sono queste alcune delle evidenze emerse in occasione della presentazione delle evidenze congiunturali, avvenuta in occasione di una conferenza stampa nella mattinata ed approfondite nel pomeriggio in un convegno con le aziende associate a Confindustria Ceramica, a cui hanno partecipato anche Acimac e Ceramicolor, le Associazioni consorelle della filiera della ceramica italiana, ed i vertici di BPER Banca.

### Il profilo economico finanziario 2017

L'analisi di BPER Banca sui bilanci del settore delle piastrelle di ceramica, fotografati nel triennio 2015 – 2017, evidenzia una situazione di crescita del fatturato di settore del 7% nel periodo preso in esame, con l'80% delle aziende che chiudono il bilancio in attivo. Di rilievo ricordare, come dal 2009, tutti gli investimenti in immobilizzazioni materiali sono stati finanziati con i flussi di cassa derivanti dalla gestione corrente, una situazione che ha consentito di salvaguardare l'elevata capitalizzazione del settore: nel 2017 il rapporto tra la posizione finanziaria netta ed il patrimonio netto è pari al 18%, con limitate variazioni tra le aziende aventi diversa dimensione.

### L'anno 2018 delle piastrelle di ceramica.

Il preconsuntivo 2018 elaborato da Prometeia sui dati di settore evidenzia per l'industria italiana delle piastrelle di ceramica volumi di produzione e vendite intorno ai 410 milionidi metri quadrati, derivanti da esportazioni nell'ordine di 328 milioni di metri quadrati e vendite sul mercato domestico per 82 milioni di metri quadrati. La flessione, limitata ad alcuni punti percentuali, riguarda diversi mercati ed aree di destinazione. Con l'obiettivo di evitare un eccessivo stoccaggio di prodotto finito, il tradizionale periodo di fermo produttivo, in



occasione delle vacanze di fine anno, è stato allungato di un paio di settimane, nella media del settore.

### Il commento del Presidente

“Il commercio internazionale di tutti i settori risente delle crescenti tensioni commerciali a livello mondiale, ed in particolare tra Stati

Uniti e Cina, che generano incertezza presso consumatore ed operatori professionali – afferma Giovanni Savorani, Presidente di Confindustria Ceramica. Recenti analisi dimostrano che i Paesi che soffrono maggiormente di questa situazione sono i forti esportatori e quelli dall'elevato debito pubblico, condizioni entrambe che interessano l'Italia. A questo si aggiunge il fatto che diversi paesi concorrenti possono contare su un costo del lavoro e dell'energia particolarmente ridotto, rispetto a quello italiano, e con un sistema di infrastrutture – viarie e portuali – nettamente migliore rispetto al nostro.

E' importante che, in tal senso, si proceda nella realizzazione di tutte le infrastrutture al servizio dei distretti emiliano – romagnoli della ceramica, per recuperare competitività. Anche nel corso del 2018 sono proseguiti gli investimenti tecnologici nel solco di Industria 4.0, su valori leggermente inferiori rispetto al 2017 ma con incidenze sul fatturato ai livelli più alti tra i settori manifatturieri italiani. Questo ci consente di avere una dotazione impiantistica di prim'ordine, a partire dalle lastre ceramiche di grandi dimensioni, di cui l'Italia detiene la leadership a livello mondiale.

In attesa che vengano definite le misure cardine della Legge di Bilancio 2019, osserviamo con attenzione la discussione sul bonus formazione collegato ad Industria 4.0, una misura che riveste particolare interesse per il nostro settore che ha investito molto in questi anni. Si tratta di una misura giusta, che punta a formare al meglio le competenze delle nostre maestranze, che rappresentano uno degli aspetti competitivi più importanti e centrali.

L'Associazione – conclude il Presidente di Confindustria Ceramica – sta peraltro concludendo un approfondito studio sulle competenze necessarie tra 3/5 anni nelle aziende ceramiche, una analisi necessaria anche per orientare i percorsi formativi in modo da ridurre il più possibile la distanza tra la scuola ed il mondo del lavoro”.

# CERAMICOLOR: I NUMERI DEL SETTORE

**Un 2018 ancora positivo in termini di domanda, anche grazie allo sviluppo tecnologico del settore, ma costi delle materie prime in forte rialzo.**

**Dopo un 2017 brillante, il settore fa registrare nel complesso un 2018 ancora con segno positivo sia in Italia, sia in Europa.**

Si stima che il mercato italiano nel 2018 sia cresciuto di circa il 2,7% a valore rispetto il 2017 con un aumento più importante soprattutto per quanto riguarda gli inchiostri ceramici. Anche il mercato europeo è in linea con questi valori e cresce di circa il 2%. In Italia, la domanda è stata ancora trainata dagli incentivi e dal super-ammortamento che hanno portato benefici nel settore cliente delle ceramiche, con ricadute positive anche sulla domanda di smalti e coloranti. A livello nazionale la crescita è da ricercare nei notevoli investimenti in innovazione tecnologica effettuati da parte del settore della ceramica. Nella seconda metà anno si è verificato un rallentamento dell'attività dell'industria ceramica – e di conseguenza anche della domanda rivolta al settore – con lunghi fermi produttivi e destoccaggio ad agosto. A livello mondiale è, invece, apparso in particolare sofferenza il mercato cinese con cali a doppia cifra che è in controtendenza rispetto ad altri mercati dell'Asia. In particolare alcuni Paesi, tra cui principalmente Vietnam, India, Malesia hanno visto crescita sensibili. Se non si considera la Cina, il mercato asiatico è cresciuto di oltre 5 punti percentuali, sempre trainato dagli inchiostri ceramici.

Tra i mercati che hanno avuto performance nega-



tive si segnala quello americano che, seppur con un segno negativo meno importante di quello del mercato cinese, ha visto un calo di oltre il 2%.

Così come nel 2017, l'anno si è caratterizzato per il forte aumento dei costi delle materie prime, con situazioni anche di difficile reperibilità e con l'impossibilità di recuperare a valle tali incrementi. Si sottolinea che l'utilizzo della ceramica a livello mondiale è andato aumentando anche grazie alle nuove tecnologie oggi

disponibili a livello sia di materia sia di impianti che permettono di ottenere prodotti sempre più performanti e con caratteristiche in termini di formati molto innovativi che hanno permesso utilizzi nuovi e quindi nuovi sbocchi molto interessanti per la ceramica. Le dimensioni del manufatto ceramico sono passate in 5 anni dal classico 30x30cm fino a dimensioni molto più importanti (300x150cm). Tale innovazione ha completamente rivoluzionato l'ambito decorativo, in quanto il prodotto finito si pone in diretta concorrenza con le lastre di marmo e di granito naturale.

“Oggi i designer e gli architetti – dichiara Claudio Casolari, Presidente di Ceramicolor – prendono in considerazione la ceramica per il livello estetico e tecnico che si è raggiunto: abbinando le grandi lastre al mondo dell'architettura i risultati ottenuti sono particolarmente apprezzati. Questo cambio di passo agevolerà sicuramente lo sviluppo di nuove colorazioni e nuovi sistemi d'applicazione che favoriranno i sempre più complessi processi di abbellimento della lastra ceramica industriale”.

## PANARIA CERAMICHE: EVEN - NUANCE

Even, sei tonalità complementari e coordinabili a tutte le collezioni per atmosfere armoniose e suggestive in tutti gli ambienti della casa.



Nuance, la natura è di casa. Venature dal carattere forte e deciso si armonizzano con le tonalità cromatiche del rovere e si arricchiscono di una ricca gamma decorativa per composizioni dal design raffinato e contemporaneo.



A fine anno, in occasione di Allfortiles 2018, lo Studio di Finanza Aziendale Alfredo Ballarini ([www.toptiles.it](http://www.toptiles.it)) ha elaborato e presentato in anteprima assoluta un primo confronto economico e finanziario tra i distretti ceramici di Sassuolo e Castellon, basato sui nuovi studi Top Tiles 2018 elaborati e già pubblicati (come ormai da più di trent'anni) dallo Studio Ballarini. Per l'occasione sono state analizzate le squadre nazionali delle Top Ten ceramiche italiane e spagnole. Da tale studio sono emerse le differenze fondamentali tra gli indicatori di funzionamento dei due team di imprese considerati nei rispettivi aggregati nazionali. In sostanza è emerso un vantaggio sulla dinamica e sul funzionamento della parte economica a favore della squadra spagnola di Castellon, ma contemporaneamente si è anche evidenziato un vantaggio sul lato patrimoniale-finanziario per la squadra italiana di Sassuolo. L'esposizione di tale studio è stata effettuata utilizzando il linguaggio delle radiocronache, ricordando che la sfida Italia -Spagna è da sempre un classico per gli appassionati di calcio. E dunque il risultato finale è stato di un pareggio con 4 goal a 4: quattro segnati dalla Spagna nel primo tempo, in cui Castellon ha attaccato Sassuolo sul fronte della redditività e della dinamica economica; e quattro segnati da Sassuolo nel secondo tempo, in cui le ceramiche italiane hanno attaccato quelle spagnole sulle fasce della struttura patrimoniale e della dinamica finanziaria. Una partita avvincente dunque, che ha chiaramente mostrato le principali differenze di "gioco" delle due formazioni. In queste righe si vuole aggiungere un ulteriore stimolo di confronto tra questi importanti players della ceramica, partendo da quelli che sono i principali dati aggregati forniti dalle rispettive associazioni industriali delle due nazioni: Confindustria Ceramica ed Ascer. Dai loro comunicati ufficiali emergono tra gli altri, i dati di produzione e del numero di addetti dai quali è possibile desumere la produzione media per addetto:



Dati nazionali	PRODUZIONE in mt2:	Nr di addetti:	Produzione media per addetto:
ceramiche spagnole:	530.000.000	15.600	33.974 mt2
ceramiche italiane:	422.000.000	19.515	21.624 mt2

Utilizzando la produzione media per addetto così calcolata possiamo vedere cosa accade se la applichiamo pedissequamente alle prime 5 aziende di ogni squadra, arrivando a quello che potremmo chiamare l'Indicatore Medio di Prezzo Medio per ciascuna impresa. Cioè, assumendo che queste medie siano influenzate soprattutto dalle imprese con peso matematico maggiore, proviamo a calcolare la produzione derivata in mt2 di queste ceramiche ed anche prezzo medio derivato da

tale, pur semplicistica, simulazione. A tale scopo si "impone" alle prime 5 imprese di ciascuna squadra, una produzione media per addetto pari a quella nazionale. Per fare questo abbiamo bisogno dei dati del fatturato sommato al delta scorte; e del numero di addetti delle 5 + 5 imprese tratte dal campione utilizzato per Allfortiles.

(Il dato di fatturato più delta scorte dell'Area Concorde non è un dato reale ma solamente frutto di una nostra stima):

## Italia

DITTA	(FATTURATO + Delta Scorte)/1000	DIPENDENTI	STIMA PRODUZIONE
Stima Ballarini Area Concorde aggregata	530.000.000	1921	41.539.704
Iris Gruppo Consolidato	422.000.000	1564	33.819.936
Marazzi Group	466552	1425	30.814.200
Finfloor Consolidato	435403	1454	31.441.296
PanariaGroup Consolidato	402782	1705	36.868.920

## Spagna

DITTA	(FATTURATO + Delta Scorte)/1000	DIPENDENTI	STIMA PRODUZIONE
Pamesa Cons	604.160	1.564	53.135.336
Porcelanosa Sorman Cons.	219.532	1.024	34.789.376
Argenta	189.403	417	14.167.158
Venis Cons	154.178	759	25.786.266
Keraben16	132.780	697	23.679.878

Da cui dividendo la prima colonna (moltiplicata x 1000) e l'ultima, si ottengono quelli che abbiamo chiamato "INDICATORI MEDI di Prezzo Medio" (influenzati al ribasso dall'eventuale immagazzinamento) per i principali players dei due distretti ceramici italiano e spagnolo:

DITTA	INDICATORE MEDIO in Euro
Stima Ballarini Area Concorde aggregata	19,8
Iris Gruppo Consolidato	15,4
Marazzi Group	15,1
Finfloor Consolidato	13,8
PanariaGroup Consolidato	10,9

DITTA	INDICATORE MEDIO in Euro
Pamesa Cons	11,4
Porcelanosa Sorman Cons.	6,3
Argenta	13,4
Venis Cons	6,0
Keraben16	5,6

Il rallentamento delle vendite nel settore ceramico spagnolo continuerà quasi sicuramente anche nel 2019, sebbene i passi avanti nel processo progressivo di concentrazione intrapreso nell'industria valenciana delle piastrelle, con la configurazione di nuovi grandi gruppi di imprese, aiuteranno a far meglio nel resistere alle incertezze esistenti rispetto alla crisi del decennio scorso. Questa è una delle conclusioni frutto delle analisi condotte da KPMG nella Comunità Valenciana, che è consulente di ASCER per la quale redige annualmente uno studio relativamente alla situazione di attualità del settore ceramico spagnolo, il cui cluster è di fatto concentrato nella provincia di Castellón, con punte di eccellenza ed importanza a Villarreal, Onda, Alcora e Nules. Nonostante il sensibile rallentamento delle vendite riscontrato dall'industria delle piastrelle già da prima dell'estate, KPMG ha affermato che il 2018 sarà registrato come un altro anno positivo per il settore ceramico spagnolo, anche se è vero che il futuro è visto con maggiore preoccupazione, a causa delle incertezze esistenti, sia nazionali che internazionali, e che l'ultimo tratto dell'anno sicuramente non è stato poi così positivo. Per quanto riguarda le cause di questo rallentamento, sia nelle esportazioni che nelle vendite del mercato nazionale, KPMG ha sottolineato che ci sono stati fattori esterni e interni che stanno cominciando a influenzare, come gli annunci di misure protezionistiche, i dazi minacciati e più volte modificati in Nordafrica ed in Arabia Saudita sempre su istanza dei produttori locali, ma anche la Brexit e la situazione di alcune economie in cui il settore esporta, come il complesso medio-orientale con Libano e paesi arabi, o la Russia, tra le altre. KPMG avverte che gli ultimi indicatori evidenziano come l'andamento del settore ceramico negli ultimi mesi potrebbe continuare anche nel 2019, ed il rallentamento dell'attività economica nel settore ceramico spagnolo ha già influito su altre attività, come la produzione di fritte, smalti e colori ceramici, o il trasporto di merci su strada, ma non riguarda naturalmente solo questi settori. La riduzione dell'attività causerà, molto probabilmente, un raffreddamento dell'arrivo di altri investimenti internazionali, che ha portato ad effettuare alcuni acquisti milionari negli ultimi mesi, in particolare vedasi la cifra esorbitante a cui è stata ceduta Keraben a Victoria PLC, la quale, dopo l'ulteriore acquisto di Saloni, è poi crollata col titolo quotato alla Borsa di Londra del 60%, per poi ora riprendersi, ma con fatica, dovendo emettere un bond da ben 450 milioni di Euro. Lo stesso andamento del titolo tra l'altro è stato riscontrato da Mohawk, che possiede Marazzi Iberia e Penarroja, e che da tempo si attendeva consolidasse con altri take-over



la posizione nel distretto spagnolo, oltre che naturalmente a Sassuolo dove è sempre considerato fisiologicamente in caccia, ma che ora si è concentrato su Eliane in Brasile. Va ricordato che, solo nel 2017, le transazioni 'chiusure' relative alla cessione di proprietà di aziende del distretto ceramico, principalmente da investitori internazionali, hanno avuto un Enterprise Value superiore a 1.000 milioni di euro, di cui una buona parte è ricaduta sui precedenti soci proprietari, come la famiglia Benavent di Keraben o Montalbo di El Halcon, ma anche ai numerosi fondi specializzati in 'distressed companies', i quali, dopo aver negoziato il debito con le principali banche creditrici con grossi haircut, hanno poi rivenduto con laute plusvalenze. E' il caso di Saloni, di Rocersa, ma ci sono state diverse altre realtà come Azulev/Sanchis, Tencer, o Equipe, in cui gli assetti si sono via via modificati. Le aspettative sui prezzi o sui parametri come i multipli di Ebitda per chiudere le transazioni in corso, in scenari di crescita con rallentamento, sono ovviamente opposte, per opportunità od esigenze negoziali della parte buy-side o sell-side. Infatti, tutte queste operazioni che sono state alla fine chiuse negli ultimi mesi, così come altre meno eclatanti ma non meno importanti negli anni più severi della crisi, sono - e saranno - fondamentali per dare i mezzi finanziari e manageriali con cui poter resistere alle turbolenze dei prezzi e dei mercati, in un momento di oggettivo slow-down delle vendite, sperando di non assistere a fenomeni già visti di leve finanziarie esageratamente gravose appioppate sul groppone delle aziende acquisite che devono ripagare il debito contratto per liquidare i vecchi soci con generosi flussi di cassa. A questo proposito, KPMG fa suo un nostro vecchio cavallo di battaglia, BIGGER is BETTER, confermando che solo i grandi gruppi, tranne rare e ben specifiche eccezioni, hanno le armi, cioè capacità e mezzi, adeguati per affrontare le sfide del prossimo triennio senza grossi patemi d'animo, essendo proiettati su prospettive di lungo periodo indipendenti dalle famiglie proprietarie delle aziende più piccole. Nel frattempo, i dati di fine settembre in Spagna hanno creato qualche timore. Francia, Italia, Germania, Israele, Libano, Russia, Polonia, Messico e Belgio sono i paesi che chiudono in negativo il terzo trimestre 2018, anche se alcuni rimangono in vantaggio nei 9 mesi cumulati. Il settore ceramico spagnolo ha oggettivamente avuto un forte calo nei suoi primi mercati di esportazione nel mese di settembre, come registrato nell'ultimo rapporto del commercio estero pubblicato dal Ministero dell'Industria. La piastrella spagnola, rispetto al 2017, ha diminuito le vendite in nove dei suoi 15 primi mercati di esportazione a settem-

bre 2018, in particolare i risultati sono diminuiti in percentuale anno su anno in Francia, Italia, Germania, Israele, Libano, Russia, Polonia, Messico e Belgio. Il principale calo è stato in Libano, con un calo del 23% su base annua, seguito da Messico (-12%) e Russia (-11%). Particolarmente preoccupante sembra essere il calo delle vendite registrato in Francia, che è il primo cliente della ceramica spagnola. Il mercato francese ha ridotto del 3,7% il fatturato di prodotti spagnoli a settembre rispetto allo stesso periodo di un anno fa. Nel complesso, quest'anno solo quattro dei primi 15 clienti del settore ceramico spagnolo sono a fine settembre 2018 con risultati negativi, ma il trend ad inizio anno era molto migliore. Il Regno Unito rimane al terzo posto nella classifica dei primi clienti, sebbene sia diminuito dell'1% su base annua. Da parte sua, Israele cede molto, nell'ordine del 7,8%. L'Arabia Saudita è ancora più in basso, con un calo dell'export che raggiunge il 33% quest'anno, sebbene rimanga al settimo posto nella classifica di Tile of Spain, le esportazioni di piastrelle verso il Libano, l'undicesimo mercato di esportazione, sono diminuite del 12,1% nei primi nove mesi del 2018 rispetto allo stesso periodo dell'anno precedente, complessivamente le esportazioni di ceramica ammontano a 2.013 milioni di euro da gennaio a settembre 2018, con una crescita dell'1,6% rispetto allo stesso periodo dell'anno scorso, con una percentuale che rientra nelle ultime previsioni dei datori di lavoro in ceramica, che rappresentano un aumento di un piccolo 1,5% delle esportazioni alla fine del 2018. I produttori di fritte e smalti ceramici, le cui vendite all'estero sono parimenti calate in settembre, hanno resistito un po' meglio, dal momento che i cali sono stati registrati in sei dei primi 15 mercati, cioè il 40%. L'India, la Cina, la Germania, la Russia, gli Emirati Arabi Uniti e l'Egitto hanno chiesto meno fritte e smalti dalla provincia di Castellón a settembre, ma nell'anno cumulativo solo Cina, Russia, Marocco e Emirati Arabi sono in negativo. L'industria spagnola delle piastrelle ricorderà dunque il 2018 come un anno di 'crisi'? Certo non è stato un disastro, anzi, sebbene siano stati numerosi e diversi gli ostacoli con cui l'industria di Castellon e dintorni ha avuto a che fare in questo esercizio. Tutti questi disturbi, in un modo o nell'altro, hanno comunque contribuito a generare una fase di rallentamento. Da un lato, Castellon ora deve affrontare l'inchiesta antidumping avviata contro la piastrella spagnola, indiana e cinese da parte dei

RANKING COMERCIAL DEL AZULEJO			
Datos en miles de euros			
	Enero - Septiembre 2018	Enero - Septiembre 2017	% Crecimiento
Francia	206.250,7	210.250,8	-1,9
Reino Unido	192.690,0	194.690,0	-1,0
Italia	126.057,7	127.012,0	-0,7
India	91.000,0	79.000,0	14,8
Arabia Saudita	78.307,0	73.307,0	6,8
Israel	70.700,0	76.700,0	-8,2
Arabia Saudita	65.000,0	97.000,0	-33,4
Argelia	64.542,0	49.000,0	29,4
Marocco	63.000,0	66.000,0	-4,7
Rusia	61.000,0	67.000,0	-9,1
Libano	52.000,0	65.000,0	-19,2
Portogal	44.000,0	42.000,0	4,8
Polonia	42.438,0	42.818,0	-0,9
Belgio	36.454,0	32.454,0	12,0
Países Bajos	36.715,0	35.000,0	5,2

FUENTE: Encuesta Trimestral de Comercio en Valencia / Ministerio de Industria, Comercio y Turismo.

EL MUNDO

paesi del Golfo Persico, sollecitata esplicitamente dal gigante nazionale Saudi Ceramics oggi in chiara difficoltà finanziaria e manageriale. Questo problema non è indifferente, considerando che uno di questi paesi, l'Arabia Saudita, è il settimo cliente estero. Nella classifica parziale che va da gennaio a settembre, il settore ha esportato in questo mercato, che vale 65 milioni di euro, il 33,4 per cento in meno rispetto all'anno precedente. Tuttavia, l'associazione Ascer ha riferito che l'industria spagnola non ha nulla da temere, come più volte dimostrato, dall'apertura di indagini da parte di altri Paesi, in particolare il Marocco o l'Algeria, perchè la piastrella spagnola non commette in generale una pratica commerciale scorretta. D'altra parte, la diversificazione della produzione ceramica nel mondo impedisce alla categoria 'Tile of Spain', così come alla piastrella italiana, di raggiungere una crescita costante nelle vendite estere. Non si tratta affatto di una questione di qualità assoluta o di rapporto qualità/prezzo, semplicemente, c'è una forte concorrenza di produzioni locali quasi ovunque all'estero. Per questo, secondo Ascer, l'espansione delle esportazioni non può che essere moderata, e negli ultimi mesi si sono registrate cadute anche inaspettate nei tempi e nelle quantità, ma tutto sommato inevitabili, e non per recessione che ancora non c'è se non locale....certo, se dovesse arrivare, e fosse globale, inizierebbero problemi seri. Le statistiche dicono che il settore ha registrato per la terza volta una battuta d'arresto nel commercio estero in soli cinque mesi. Il rallentamento nei mercati internazionali ha causato una riduzione nelle previsioni di fine anno da parte di Ascer: con il calo dello 0,9 per cento in settembre rispetto allo stesso mese dello scorso anno, ed un volume d'affari di 202 milioni di euro, si è fatto seguito al calo di maggio e giugno per un 3,1 per cento, l'anno dovrebbe chiudersi in sostanziale pareggio con il 2017, con la differenza che la 'coda' degli investimenti in capacità e produttività dovrebbe pesare un po' di più sui conti. Per questo, si profilano pure all'orizzonte diverse riduzioni di orario e di organico, anche perché l'incremento dei prezzi dell'energia avuto nel 2018 e che proseguirà ancora per un po' nel 2019 sicuramente toglierà qualcosa ancora alla marginalità - se non alla competitività - di chi, come Italia e Spagna, acquista gas dall'estero.



# TECH

# FILA

surface care solutions

ASSISTENZA IN  
TUTTO IL MONDO

ANALISI E TEST  
DI LABORATORIO

LINEE DI PRODOTTO  
COMPATIBILI

STUDIO APPROFONDITO  
DEI MATERIALI



## Ricerca in team. Soluzioni in linea.

FILATECH è la divisione FILA dedicata allo studio e all'applicazione di tecnologie innovative per il trattamento in linea dei materiali. Grazie a un team altamente qualificato, FILATECH è pronta a fornire sempre la migliore soluzione per proteggere le superfici fin dalla fase di produzione: più di **2.500 test** sui materiali, **assistenza tecnica in linea e in cantiere** in tutto il mondo e **oltre 6.000** clienti retail. Sono questi i numeri per cui già **oltre 200** tra i **migliori brand internazionali** raccomandano **FILA**.

**FILATECH: ricerca, test e analisi di laboratorio, soluzioni per tutti i materiali e assistenza internazionale.**



Azienda con Certificazione Ambientale **ISO 14001:2015**

**CEVISAMA** 28/01 - 01/02

Fila sarà presente al Cerisama 2019  
NIVEL 2 PABELLÓN 3 - STAND C69

# FILA: OSSERVATORIO TECNOLOGICO LA SINERGIA TRA GLI ATTORI DEL FINE LINEA

FILA è attenta alle necessità sempre in divenire dei suoi clienti e studia con interesse e approfondimento scientifico i cambiamenti che avvengono nel settore ceramico. In questa prospettiva di miglioramento continuo, FILA ha organizzato l'Osservatorio Tecnologico 2018. Una mattinata di incontro e scambio dal titolo "Superfici e tecnologia si incontrano nel fine linea". FILA ha coinvolto in questo dialogo due attori fondamentali del fine linea: Vetriceramici-Ferro SpA, produttrice di fritte, graniglie e smalti, che si occupa di assicurare la bellezza delle lastre ceramiche attraverso la stampa digitale e l'applicazione finale di materiali di copertura di alto livello e BMR azienda leader nella produzione di macchinari per la levigatura ed il trattamento delle superfici in ceramica. Il filo conduttore dell'evento è stato sviluppato dal professor Paolo Zannini del Dipartimento di Scienze Chimiche e Geologiche dell'Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia, che ha sottolineato come, tramite l'attento accordo tra le applicazioni di graniglie, decori e strati vetrosi, trattamenti meccanici e chimici si possa concorrere alla grande bellezza della lastra ceramica. L'osservatorio Tecnologico è stato ospitato dall'ACIMAC, nella provincia di Modena, il cuore del polo produttivo della ceramica in Italia e nel Mondo. Come ricorda Francesco Pettenon, "la ceramica italiana è il benchmark nel Mondo", simbolo di qualità ed affidabilità tecnica. FILA ha un punto di vista privilegiato poiché, ascoltando le richieste del consumatore finale che vive la superficie ceramica nel quotidiano, interviene nel fine linea grazie alla sua BU Tech fornendo prodotti tecnici per i produttori ceramici. FILA diventa quindi una sentinella della produzione, inserendosi in un processo molto complesso. L'intervento di FILA si sviluppa in due step: un lavaggio acido, che rimuove i residui del trattamento meccanico (polvere di ceramica, magnesite, ecc) dai pori aperti del materiale ed una successiva saturazione degli stessi con un trattamento protettivo, che impedisce allo sporco di accumularsi e ne facilita la rimozione. Questi trattamenti proteggono il materiale dallo sporco e dalle macchie, donando una lucentezza duratura



nel tempo. Le soluzioni protettive proposte da FILA non sono filmanti, resistono all'invecchiamento da raggi UV e non ingialliscono. I vantaggi risiedono nel fatto che non alterano il grado di scivolosità originale del materiale (UNI EN ISO 10545-17) e resistono alle aggressioni chimiche (UNI EN ISO 10545-13). Inoltre, non cambiano le caratteristiche del materiale (sono etichettati classe A+ in Francia – Décret 2011-321 du 23 mars 2011) e sono idonei al contatto alimentare. Come sostiene Maria Soranzo, R&D Manager di FILA, "produrre prodotti chimici è un atto di coscienza, si deve salvaguardare la salute del cliente e dell'ambiente" ed è per questo motivo che i prodotti FILA sono eco-sostenibili, VOC-free e privi di metalli pesanti. L'azienda seleziona materie prime efficaci, sistemi di sicurezza ambientali ed elimina correttamente i rifiuti. Il polo produttivo nella provincia di Padova è alimentato al 100% da energia verde. L'Osservatorio Tecnologico ha evidenziato come il fine linea sia un luogo fondamentale per la perfetta riuscita della lastra. È in questo delicato e breve momento che il materiale ottiene la sua bellezza e la sua unicità, assicurando anche performance tecniche durevoli nel tempo. Moltissime sono le variabili in gioco, sia di prodotto, sia di processo. E proprio per questo motivo, un approccio sistematico è fondamentale. Ne è profondamente convinto Denis Tessaro, responsabile BU Tech di FILA, che propone di utilizzare un approccio DOE (Design of Experiment), che permetta di prendere in considerazione le variabili del processo produttivo e di effettuare prove misurabili e ripetibili sui materiali, per arrivare a scelte condivise che facciano risparmiare tempo e risorse. Si può garantire un lavoro sinergico tra fornitori responsabili, che possano fornire risposte flessibili alle necessità di un mercato in continua evoluzione. Infine, come sostiene Paolo Gambuli, Direttore Generale di ACIMAC, ci vuole umiltà per fare lavori di alta qualità. Ed è fondamentale instaurare momenti di dialogo e riflessione come l'Osservatorio Tecnologico, un primo passo verso una visione sinergica e strategica nella filiera della ceramica.

 **CEVISAMA** 28/01  
01/02

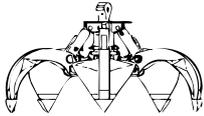
Fila sarà presente al Cerisama 2019  
NIVEL 2 PABELLÓN 3 - STAND C69



# vivere la carta



## SERVIZI DI RECUPERO



Carta, cartone,  
polietilene da lavaggio,  
imballaggi in legno,  
materiali ferrosi

## IMBALLAGGI INDUSTRIALI

Tante soluzioni economiche  
in cartone nuovo o riciclato  
per l'industria ceramica,  
meccanica, alimentare



Galli srl via della Tecnica, 10 • Castelnuovo Rangone (MO) Italy • tel +39 059 538014 • [www.gallisrlmodena.it](http://www.gallisrlmodena.it)

# ECORICERCHE

Società di Consulenza

AMBIENTE

SICUREZZA

QUALITÀ



**IL GRUPPO FLORIM SALE SUL PODIO TRA I BIG DELLA MODA, DEL LUSSO, DEL BEAUTY E DEL DESIGN E CONQUISTA IL PRIMO POSTO DEL SETTORE DESIGN/RIVESTIMENTI. LO ANNUNCIANO PAMBIANCO E BARCLAYS.**

Si chiude un anno ricco di riconoscimenti per il gruppo Florim che raggiunge un ulteriore e prestigioso traguardo inserendosi tra “le magnifiche sei” che si aggiudicano il premio leQuotabili 2018. L’analisi annuale, condotta da Pambianco Strategie d’Impresa, giunge quest’anno alla sua 13esima edizione. Ormai divenuta un importante riconoscimento della solidità e della potenzialità delle aziende che si posizionano sul podio, l’analisi si trasforma in “Premio” e valorizza 6 realtà rappresentative del Made in Italy nel mondo. Lo spiega chiaramente David Pambianco, CEO di Pambianco Strategie di Impresa: “Siamo orgogliosi – ha detto – di poter presentare la 13° edizione di questa pubblicazione che, oggi, è divenuta un punto di riferimento importante per gli operatori dei settori analizzati. Sempre di più, infatti, aggiudicarsi il premio Pambianco leQuotabili significa per le imprese avere una certificazione della propria capacità di produrre valore”.

“In un mercato globale sempre più sfidante, sono molto contento di poter constatare come l’espres-



sione del Made in Italy nel mondo si concretizzi attraverso aziende innovative e di alto livello qualitativo” è quanto sottolinea il Presidente Florim, Claudio Lucchese. Condotta per la prima volta in partnership con Barclays, la ricerca/premio si concentra su sei categorie, nell’ordine: Fashion, Beauty, Design/casa, Design/rive-

stimenti, cui si aggiungono due premi per Crescita ed EBITDA. Alla ricerca partecipa l’intero mondo del made in Italy con l’obiettivo di cogliere quelle che possono essere le eccellenze di oggi e, soprattutto, di domani. Nello specifico il premio leQuotabili 2018 è condotto sulle società italiane più preparate, in termini di requisiti patrimoniali e di posizionamento, per una quotazione in Borsa in un orizzonte di 3-5 anni (a prescindere dalla reale volontà dell’azienda di farlo).

Negli anni l’analisi si è allargata arrivando a coprire, oltre al segmento originario della moda e del lusso, anche i settori del beauty e del design. Oltre a Florim, prima classificata nel settore DESIGN/RIVESTIMENTI, i primi posti sono stati assegnati a Valentino per il settore FASHION, Alfa Parf nel BEAUTY e Design Holding (Flos, B&B Italia, Paulsen, Arclinea..) nel DESIGN/CASA. Nella classifica per CRESCITA vince Golden Goose mentre per l’EBITDA si aggiudica il primo posto Felofin (Kartell).

## IRIS CERAMICA GROUP SI AGGIUDICA IL TITOLO DI “AMBASCIATORE DEL TERRITORIO” PER LA REGIONE EMILIA ROMAGNA

“All’esempio di un’Italia che sa difendere le proprie radici e valorizzare l’eccellenza della produzione, adottando strategie legate alla tutela dell’ambiente e del paesaggio”.

Questa la motivazione per il conferimento del titolo “Ambasciatore del Territorio” per la regione Emilia Romagna a Iris Ceramica Group. La premiazione si è svolta nella maestosa Sala Koch di Palazzo Madama, sede del Senato della Repubblica Italiana, durante la cerimonia ufficiale della II^ Edizione del Premio 100 Mete d’Italia.

Un prestigioso appellativo riservato a realtà rappresentative di ogni singola regione, capaci di distinguersi per aver contribuito in modo attivo ad incentivare lo sviluppo e la coesione della collettività, sviluppando un’idea di futuro originale e autentica, senza perdere il contatto con le radici del luogo in cui operano.

La nomina di “Ambasciatore del Territorio” conferita a Federica Minozzi, Amministratore Delegato di Iris Ceramica Group, conferma gli obiettivi promossi dalla holding italiana leader nella produzione di grès fine porcellanato e



ceramica tecnica fondata dal Romano Minozzi nel 1961, che da più di cinquant’anni esporta nel mondo l’eccellenza della regione e del Made in Italy.

Il riconoscimento gratifica una storia d’impresa di successo ed una gamma prodotta di qualità, ma anche l’impegno e gli ingenti investimenti effettuati per conseguire il recente traguardo della produzione a impatto zero e per un sistema di fare impresa che, da sempre, pone al centro l’uomo, le collettività ed il miglioramento della qualità di vita. La cerimonia, svoltasi alla presenza del Comitato d’Onore, dei 100 sindaci, delle autorità e stampa, ha ottenuto il patrocinio di numerose istituzioni, tra cui Senato della Repubblica, Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione In-

ternazionale, Ministero dello Sviluppo Economico, Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali, Ministero dei Beni e delle attività culturali e del turismo, Ministero dell’Istruzione Università Ricerca, Ministero dell’Ambiente e della tutela del territorio e del mare, Ministero delle Politiche Agricole alimentari e forestali, Associazione Nazionale Comuni Italiani, CONI, Legambiente.

# STYLGRAPH DESIGNS SURFACES

## IL GRUPPO SASSOLESE LEADER NELLA PROGETTAZIONE DI SUPERFICI SI PRESENTA A CEVISAMA 2019

Dal 1984 l'universo Stylgraph è in continua evoluzione e non accenna a fermarsi.

L'azienda si conferma aperta al futuro e al cambiamento grazie ai costanti investimenti in ricerca e nuove tecnologie che permettono una proposta tecnica ed estetica sempre al passo con le ultime tendenze. Metafore di questa costante propensione a migliorarsi sono le varie sale mostra presenti nello stabilimento di Sassuolo, le quali mutano e si rinnovano senza

soluzione di continuità ogni settimana, esaltando lo studio e la creazione di ogni tipo di superficie. Altro punto focale di questo processo è l'ampliamento progressivo dei propri confini territoriali e culturali. Se la sede italiana è stato il punto di partenza e quella spagnola la prima tappa, gli uffici in Cina, India e Iran sono stati ulteriori traguardi raggiunti, mentre la recente apertura di un ufficio in Brasile aggiunge un nuovo membro alla già nutrita



famiglia di Stylgraph. Concluse le celebrazioni del ventesimo anno di età di Stylgraph Hispania, nel 2019 sarà la volta dei festeggiamenti per il 35° anno di attività del gruppo Italiano.

Stylgraph inaugurerà il nuovo anno ceramico come di consueto al Cevisama di Valencia dove sarà lieta di accogliere tutti i visitatori nel suo stand (Padiglione 3, Piano III, Stand D57).

Nelle settimane successive alla fiera invece, lo stabilimento di Castellón ospiterà il primo meeting annuale dove molte novità saranno presentate insieme ad una rinnovata sala mostra.

Un partner affidabile per grafiche, superfici e progetti di qualità dal brillante passato, ma da un ancor più sgargiante futuro: questo è Stylgraph.

 **STYLGRAPH**  
PROGETTO



# NUOVA COLLEZIONE PAT DI FAP CERAMICHE: MICRO TRAME E COLORI PASTELLO ULTRA SOFT

Intriganti giochi ottici per **Pat**, la nuova collezione in pasta bianca di Fap ceramiche per rivestimenti contemporanei caratterizzati da delicati toni pastello e da un design sofisticato. Con questa collezione, la continua evoluzione estetica dell'Azienda raggiunge nuovi orizzonti proponendo pattern decorativi in linea con le ultime tendenze dell'interior design. Il grafismo pixelato di **Pat**, che ricorda un raffinato tessuto, infonde carattere alle superfici e diventa potenza grafica grazie ai suadenti colori pastello Grey, Sky, White, Rose, Beige, Ecru, Chocolate. Una trama più ampia caratterizza invece **Deco Black** e **Deco Blue**, due texture originali che fanno distinguersi per carattere e stile. Qui, la texture crea un accattivante contrasto cromatico – Bianco/Nero e Bianco/Blu - che evoca la tradizione ceramica più espressiva attualizzandola con la sua personalità ricercata e contemporanea. La nuova serie, disponibile nel formato **30,5x91,5** cm rettificato, esprime tutta la capacità di **Fap ceramiche** di valorizzare il ruolo progettuale del colore e della materia e



stupisce per la possibilità di essere arricchita con dettagli unici quali l'inserito Pixel in cui piccole scintille creano sulla parete intriganti giochi on/off e il **Listello Jewel** costituito da segni graffianti dalla superficie riflettente che conferiscono unicità agli spazi. Per chi ama il fascino dell'arte musiva, tre soluzioni nel formato **30,5x30,5** cm:

**Mosaico** con le sue micro tessere quadrate esalta le superfici grazie a pattern dall'estetica unica; **Mosaico Triangolo** conferisce alla parete inediti effetti geometrici; infine, l'esclusivo **Mosaico Slash** che nasce dal gioco armonico delle trame di Pat e Deco proposte in tessere triangolari e quadrate. **Pat**, con il suo codice estetico all'insegna della leggerezza, è indirizzata sia ad ambienti residenziali sia commerciali ed è completata da interessanti soluzioni architettoniche e decorative che stimolano la creatività quali le **bacchette in metallo** nelle versioni Cromo Black, Satinato Black, Cromo Silver, Satinato Silver (tutte nel formato 1,5x91,5 cm) e Satinato Orange (0,5x91,5 cm) e **pezzi speciali** per curare gli spazi in ogni minimo dettaglio.

## IKON DI CERAMICHE KEOPE, INCONTRO TRA RICERCA E DESIGN NELL'ELEGANTE EFFETTO CEMENTO.

Nuova icona della produzione di Ceramiche Keope è la collezione **Ikon**, una proposta che già nel nome esprime un carattere forte grazie all'**inconfondibile anima del cemento**. Frutto dell'incessante evoluzione tecnologica sostenuta dall'Azienda leader nella produzione di rivestimenti e pavimenti in grès porcellanato, **Ikon** si rivela una serie essenziale e decisa. Ispirata all'urban style, questa linea reinterpreta la materia grezza nel grès porcellanato, un materiale versatile ed eccellente per prestazioni tecniche ed estetiche. Con il **nuovo maxi-formato 120x278 cm** – spessore 6 mm - è una soluzione in grado di vestire in modo omogeneo pavimenti e rivestimenti e soddisfa le richieste di architetti e progettisti con le sue elevate performance. Protagonista di questa collezione è la materia, che Keope ha reinterpretato in un'esclusiva e accurata selezione di toni neutri – **Sky, Grey,**



**Beige, Silver, White** – disponibili in finitura **Matt** ed esaltati da **leggeri grafismi** che movimentano la materia e impreziosiscono gli ambienti. Il risultato sono superfici ultra-contemporanee ideali sia per progetti residenziali sia commerciali. Affascinante e originale, Ikon è disponibile nelle nuove **grandi lastre 120x278 e 120x120** e nei formati **60x120, 30x120, 60x60, 30x60 cm**. La serie si declina anche nei formati K2 20 mm 60x60, 90x90 cm nei colori White, Beige e Silver, ideale per l'outdoor. A completamento della linea Ceramiche Keope propone inoltre i listelli 9,7x60 da rivestimento. Nell'immagine, raffinato ambiente cucina con

pavimento rivestito con la collezione Ikon di Ceramiche Keope, colore Silver. Il bancone dell'isola centrale è realizzato con la collezione Ikon, colore Grey, nel formato 120x120cm.

**PRODUTTORI  
PIÙ VALORE  
AL TUO GRES**

Prodotti e assistenza per la progettazione su misura del miglior sistema protettivo del tuo gres.

**RIVENDITORI  
LA SICUREZZA DI PRODOTTI  
ALL'AVANGUARDIA**

Prodotti innovativi per una corretta gestione del gres nel post vendita e garanzia nel tempo.

**POSATORI  
ALTE PRESTAZIONI  
PER GRANDI RISULTATI**

Qualità e convenienza per la pulizia dopo posa. Formazione e assistenza per lavori a regola d'arte.

**PRIVATI  
PER UN GRES PULITO E  
BRILLANTE SEMPRE**

Manutenzione facile, economica e sicura per chi vive il pavimento tutti i giorni.

PRODOTTI PER LA PROTEZIONE DEL GRES

**UN GRES FORTE E PROTETTO  
NASCE DA UNA BUONA PROGETTAZIONE**



**SISTEMA  
GRES**

[www.geal-gres.it](http://www.geal-gres.it)

**CENTRO DIVISIONE INDUSTRIA**  
via E. Mattei, int. 48 - 41042 Fiorano (MO)



**Geal**  
QUALITÀ DAL 1979

# GEAL: UN GRES FORTE E PROTETTO NASCE DA UNA BUONA PROGETTAZIONE

SISTEMA GRES punta a dare più valore al prodotto finito esaltandone la bellezza e le prestazioni.

L'obiettivo è quello di arrivare a certificare il processo di finitura del gres per fornire a produttori, rivenditori, posatori e clienti finali un prodotto sicuro, protetto e che mantenga inalterate nel tempo tutte le caratteristiche tecniche ed estetiche che hanno orientato la scelta iniziale di acquisto.

Il percorso di realizzazione del gres è ampio ed articolato; sono coinvolte molte professionalità, ricercatori di materie prime innovative, costruttori di macchine ad elevate prestazioni, produttori di strumenti, accessori e formulati chimici, che studiano le giuste combinazioni per giungere al miglior risultato finale. Ciascun attore è fondamentale e contribuisce con specifica professionalità alla catena del valore. SISTEMA GRES fornisce il suo contributo alla realizzazione della miglior performance di protezione finale del gres (sia tecnico che decorato) attraverso la progettazione su misura della protezione industriale, tenendo in considerazione ogni componente coinvolta:

- **IL MATERIALE:** ogni percorso di progettazione parte dallo studio delle caratteristiche mineralogiche e fisiche del materiale, con le diversità che lo rendono unico nel suo genere. Nel Centro Ricerca e Sviluppo (CRS) vengono eseguiti i test i cui risultati sono evidenziati



nel Report di Prove e Prestazioni (RPP), secondo le norme UNI EN ISO 10545-13/14 e gli standard richiesti dal cliente.

- **LE MACCHINE:** secondo le richieste di ogni cliente e le proprie attrezzature produttive si garantisce la versatilità del prodotto per ogni tipologia di macchina. Per ogni materiale di ogni cliente viene realizzato il Diagramma di Processo Industriale (DPI) che prevede sia l'utilizzo ottimale delle macchine già in

possesso del cliente sia la proposta dei layout produttivi più performanti in funzione dei migliori risultati raggiungibili.

- **GLI ACCESSORI:** erogatori, sistemi di applicazione e pads sono strumenti sinergici con l'azione del protettivo. Ogni layout proposto prevede la segnalazione e la fornitura delle adeguate tipologie di accessori per l'applicazione e la resa ottimale dei protettivi consigliati.

- **L'UOMO:** più alta è la comprensione del processo di protezione da parte degli operatori di linea, più possibilità c'è di ottenere la miglior performance. Mettiamo a disposizione i nostri tecnici in ogni fase del percorso: prima, per dare assistenza nelle fasi di start-up della lavorazione industriale; durante, per ottimizzare i prodotti e fornire assistenza durante il ciclo di produzione; dopo, per i controlli di qualità sulle performance dei materiali e del processo.

## L'EVOLUZIONE DEL GRES DAI PRODOTTI PER LA PULIZIA ALLE SUPERFICI AUTOPULENTI

Così come la progettazione della protezione industriale del gres prevede il coinvolgimento di diversi attori, anche la sua gestione ottimale passa dalle corrette informazioni e operazioni che ogni soggetto attivo deve conoscere ed eseguire. SISTEMA GRES fornisce prodotti, informazioni e servizi per ognuno dei soggetti coinvolti nel ciclo vitale del gres:

- **produttori:** non solo i prodotti da utilizzare per la protezione industriale del materiale ma anche corretti consigli di pulizia e manutenzione e formazione ai tecnici del Customer Care e ai promotori commerciali di ogni livello

- **rivenditori:** una gamma completa di prodotti innovativi dalla pulizia dopo posa alla manutenzione quotidiana, oltre alla formazione ai propri venditori e clienti professionali

- **posatori:** prodotti innovativi, economici e facili da usare, oltre alla formazione sul loro utilizzo, per la pulizia dopo posa, consentono di consegnare al cliente lavori a regola d'arte privati: prodotti per la pulizia quotidiana ed il pronto intervento, per mantenere il gres pulito e splendente come il primo giorno, in modo facile, veloce ed economico. A tutti questi attori offriamo un servizio di assistenza tecnica e operativa in tutto il mondo: una rete globale per mettere i nostri clienti al centro di questo nuovo business.



## FOTOCATALITICI A FREDDO, IL FUTURO DEL GRES È GIÀ QUI

Tra i prodotti già sperimentati e che vendiamo in tutto il mondo, gli ultimi arrivati sono quelli della famiglia dei PROTETTIVI FOTOCATALITICI A FREDDO SANITIZZANTI E AUTOPULENTI. La sfida vinta con SISTEMA GRES è stata quella di collegare l'azione protettiva a quella fotocatalitica senza bisogno di processi produttivi costosi e complessi. Sono stati realizzati due formulati (FC+ RILUX per gres lucidati tecnici o decorati, e FC+ TIODUE per gres naturali), testati dal Centro Ceramico di Bologna e dall'Istituto di Chimica dell'Università di Milano con risultati concreti e importanti:

- azione di protezione lucidante, antiorma e antimacchia (UNI EN ISO 10545-13/14)
- attività fotocatalitica anche dopo abrasione (ISO 10678)
- antimicrobicità in fase liquida (ISO 27447)
- abbattimento di NOx (UNI 11484/2013), contributo ecologico alla sanitizzazione ambientale



# INITIDA



# NITIDA: INIZIA IL NUOVO ANNO

Nitida Srl nata nel gennaio 2017, dopo aver festeggiato il primo compleanno, riparte con entusiasmo per un nuovo anno sotto la guida di **Simone Tostati**. La sede principale è a Formigine e si presenta come studio di progettazione grafica mirata per la ricerca ceramica. Nel 2019 si pone degli obiettivi di crescita per

il raggiungimento di nuovi risultati positivi. Con l'inserimento di nuovo personale e nuovi professioniste la collaborazione con **Fenicia Centola** - responsabile amministrativo ha ampliato il proprio team rendendolo più completo. Questo ha permesso risultati più che positivi nel mercato estero ed europeo ma soprattutto, in quello italiano, il più importante a livello ceramico. Si raggiungeranno così nel 2019 nuovi mercati e potenziali clienti.

Anche Nitida Expression darà maggiore vita alla propria azienda in Spagna con la collaborazione con **Adrian Iordachescu** come nuovo commerciale del territorio.

Nitida ha inoltre rinnovato il proprio spazio espositivo, sistemando i nuovi uffici nella nuova sede, con 500 mq in un unico edificio completo, show room e spazio per la realizzazione di manufatti artigianali, per dare forma a pezzi speciali e particolari, di cui la sola fonte creatività è l'idea pura e l'immaginazione.

Per rendere ancora migliore la qualità delle foto e delle grafiche, Nitida ha investito in un nuovo piano fotografico, perfetto e adatto per fotografare qualsiasi tipo di formato e materiale, sia che si parli di



particolarità di pietre che di formato e in un nuovo dorso macchina.

Il nuovo corpo macchina costruito sulla piattaforma Infinity con Capture One Inside, cattura immagini nitide ad alta risoluzione che si estendono oltre la luce che l'occhio può vedere espandendo le possibilità creative e allo stesso tempo rimuovendo

il colore dall'equazione. Il sistema fotografico acromatico è una fotografia ad alta risoluzione nella sua massima purezza. L'estrema risoluzione di 151 megapixel cattura dettagli senza precedenti offrendo la flessibilità di stampare su larga scala o di ritagliare comodamente le immagini per ottenere

l'esatta composizione richiesta.

Il design ultra-efficiente dei pixel del sensore permette di avere un 50% (circa) di definizione in più giù raggiunta, e ha la possibilità di rendere i colori accurati, come i dettagli e gestione dei disturbi.

Nitida, inoltre, sarà presente al Cevisama 2019 a Valencia, in Spagna, dal 28 Gennaio al 1 Febbraio con il proprio stand assieme a Nitida Expression con nuovi progetti creativi e unici, pronta per garantire ed accogliere ogni possibilità professionale per un futuro ancor più longevo e creativo.

Ed Insieme a Nitida China, l'azienda sarà presente in due grandi fiere del settore in oriente, **China (Foshan) International Ceramics Equipment and Materials Exhibition dal 30 maggio al 02 giugno 2019 a Foshan, e China International Ceramics Industry Exhibitin a Guangzhou dal 18 al 21 Giugno 2019, Cina.**



**SECOND HAND**  
*first choice*



WITH TWENTY YEARS' EXPERIENCE BEHIND IT, MECTILES ITALIA OFFERS FULL INSTALLATIONS FOR THE ENTIRE PRODUCTION LINE - FROM RAW-MATERIAL PREPARATION TO THE FINAL PHASES. FURTHERMORE, THE PROPOSED SOLUTIONS ALLOW FOR COMBINING 'USED AND REGENERATED' INSTALLATIONS WITH NEW MACHINERY, ACCESSORIES AND EQUIPMENT.

RELIABILITY AND A HIGHLY QUALIFIED TECHNICAL-SUPPORT TEAM ABLE TO COMPLETE THE ENTIRE INSTALLATION PROCESS FROM TESTING, START-UP AND PRODUCT SEARCH STAGES SET MECTILES ITALIA AS BEST CHOICE WORLDWIDE FOR SECOND-HAND PRODUCTS IN THE CERAMICS INDUSTRY AND MANY OTHER SECTORS (SANITARY FIXTURES, CEMENT, BRICKWORK AND BEVERAGE...).

**SECOND-HAND WITH A GUARANTEE.**



**Mectiles Italia s.r.l.**  
Strada Statale, 467 N° 106  
42013 Casalgrande (Re) - Italy  
Tel. + 39 0522 175 17 02  
info@mectilesitalia.it  
[www.mectilesitalia.com](http://www.mectilesitalia.com)

SEE YOU AT



# ACIMAC: MACCHINE PER CERAMICA UN 2018 DI ASSESTAMENTO, MACCHINE PACKAGING ANCORA IN CRESCITA

**SECONDO I PRIMI PRE-CONSUNTIVI DEL CENTRO STUDI ACIMAC, IL GIRO D'AFFARI DI SETTORE SI STABILIZZA A 2 MILIARDI DI EURO. IN CONTRAZIONE LE ESPORTAZIONI MENTRE L'ITALIA TIENE GRAZIE AL PIANO INDUSTRY 4.0.**

Dopo cinque anni consecutivi di crescita (caso unico nella sua storia), il settore dei costruttori italiani di macchine e attrezzature per ceramica cede il passo. Secondo i dati pre-consuntivi elaborati dal Centro Studi Acimac (Associazione Costruttori Italiani Macchine e Attrezzature per Ceramica), il 2018 dovrebbe chiudersi con il fatturato di settore pari a 2,076 miliardi di Euro. La contrazione maggiore è stata registrata nelle esportazioni che si assestano a 1,493 miliardi di euro (-9,8%). "

Nel 2018 alcuni tra i nostri principali mercati di sbocco hanno evidenziato delle riduzioni significative nella produzione di manufatti ceramici che si sono pertanto riflesse in un calo degli investimenti in tecnologia" - dichiara il Presidente di Acimac, Paolo Sassi.

Migliore l'andamento del mercato italiano che si assesta sui livelli dello scorso anno a 583 milioni di Euro, grazie agli ultimi mesi di incentivi fiscali del piano Industry 4.0. Sono molto caute le previsioni per il prossimo anno. "

Gli outlook macro-economici mondiali sono sostanzialmente in calo e pertanto non prevediamo un incremento dei nostri volumi d'affari nel 2019. Il nostro settore è strettamente legato a quello delle costruzioni, uno dei più colpiti dai rallentamenti economici in atto" - prosegue Sassi.

A preoccupare gli industriali di Villa Marchetti anche le politiche economiche e sociali del Governo italiano che mostrano ad oggi scarsa attenzione verso il mondo produttivo e che rischiano di marginalizzare l'Italia sullo scacchiere europeo.

**Un ulteriore incremento del 6,8 % del fatturato di settore proietta i costruttori italiani a sfiorare i 7,7 miliardi di Euro.**

Non accenna a fermarsi la crescita dei costruttori italiani di macchine per il packaging. Secondo i dati pre-consuntivi del Centro Studi di Ucima



(Unione Costruttori Italiani Macchine Automatiche per il confezionamento e l'imballaggio), anche nel 2018 il fatturato di settore lievita di altri 6,8 punti percentuali arrivando a sfiorare i 7,7 miliardi di Euro.

A contribuire al raggiungimento di questo ulteriore traguardo, sia il mercato italiano sia quelli internazionali. Nei dodici mesi del 2018 le vendite oltre confine hanno superato in valore i 6 miliardi di Euro con un incremento del 6,6% sull'anno precedente.

Secondo gli ultimi dati disaggregati disponibili e relativi ai primi otto mesi dell'anno, l'area dove si registrano le performance migliori è il Nord America che cresce del +27,2% con gli Stati Uniti che si confermano il primo mercato di sbocco delle tecnologie cade in Italy e fanno registrare una crescita record del +35,4%. Al secondo

posto troviamo l'Africa e Australia (+15,3%), seguite da Unione Europea (+9,6%) e Sud America (+2,5%). Risultano in calo invece le esportazioni nei Paesi dell'Europa Extra - Ue (-5,8%) e in Asia (-2,4%). Per quanto riguarda l'andamento dei singoli Paesi dopo gli USA, si confermano sul podio Francia, con un incremento del +3,1%, e Germania (+1,5%). È proseguito anche nel 2018 il buon andamento dell'Italia, che ha generato ricavi per 1,6 miliardi di euro (+7,5%).

"È certamente in parte merito del piano Industry 4.0 che ha favorito l'adozione delle più innovative tecnologie proposte dalle nostre aziende da parte della clientela italiana" - dichiara il Presidente di Ucima, Enrico Aureli - ma anche della ripresa del mercato.

Destano però preoccupazione le politiche economiche e sociali del Governo che ad oggi scarsa attenzione verso il mondo produttivo e che rischiano di marginalizzare l'Italia sullo scacchiere europeo" - prosegue Aureli.

"Per quanto riguarda il 2019 prevediamo un lieve rallentamento della crescita" - prosegue il Presidente degli industriali di Villa Marchetti. Secondo i dati elaborati dal nostro Centro Studi gli ordinativi dovrebbero crescere ad un ritmo compreso tra l'1 e l'1,5%"

# DEEP DIGITAL

*The smart move*



**Scopri i vantaggi della personalizzazione a più dimensioni con la linea Deep Digital.**

La nuova linea SACMI Deep Digital genera digitalmente tutte le informazioni per i processi decorativi. Le immagini della superficie sono coordinate in modo automatico, costruendo la prima lastra digitale dall'effetto profondamente naturale, con un risultato vincente.

DEEP DIGITAL è la tecnologia innovativa SACMI per la realizzazione digitale di lastre ceramiche perfette, sia in superficie, sia in massa.



**SACMI**

[www.sacmi.com](http://www.sacmi.com)

SACMI S.P.A.C.E (Sacmi Portal for Aftersales and Customer service Excellence) è il nuovo ecosistema integrato per la gestione delle forniture SACMI. Promossa e sviluppata dalla Divisione SACMI Customer Service, la piattaforma mette a disposizione un avanzato pacchetto di servizi per accompagnare il cliente sin dalle prime fasi della fornitura e, in seguito, per tutta la vita utile della macchina e dell'impianto. Con questa operazione, SACMI mette a sistema un insieme di attività già disponibili in modo capillare attraverso il proprio Global Network, dall'assistenza prima, durante e dopo la vendita al puntuale servizio ricambi. Oltre all'assistenza quotidiana – Daily Lifetime Support – l'offerta comprende pacchetti avanzati quali servizi di Life Extension, Academy e Advanced Lifetime Support, una garanzia che può arrivare anche oltre la vita utile della macchina comprendendo opportuni servizi di sostituzione e revamping di parti di impianto o dell'intera fornitura. Grazie a questi servizi, il cliente è affiancato sin dalla fase progettuale con attività training e formazione su piattaforme di e-Learning ed è in seguito supportato nella gestione della produzione grazie ad Audit effettuati da tecnici senior ed a servizi dedicati di Maintenance Engineering. Cruciale, in questo senso, il ruolo del nuovo portale SACMI S.P.A.C.E. che, attraverso un avanzato menu mette a disposizione tutta la documentazione tecnica sulle macchine (SACMI E-Docs), compresi gli upgrade effettuati e le nuove implementazioni, quindi un pacchetto completo di servizi amministrativi (E-Invoice, E-Pay), sino ai servizi di E-Support ed E-Learning che consentono di ottenere assistenza e formazione a distanza in ogni punto del globo, con l'ausilio di personale SACMI altamente qualificato. La personalizzazione dei servizi e dell'offerta contraddistinguono il portale. I clienti hanno infatti l'opportunità di gestire, accedendo alla propria area riservata, i dettagli della fornitura e le procedure amministrative in corso (gestione fatture, ecc), nonché di richiedere direttamente on-line tutti i servizi di assistenza tecnica sia in remoto sia in loco da parte di personale specializzato. Già diverse decine i clienti SACMI che hanno avuto l'opportunità di assistere, all'ultima edizione della fiera Tecnargilla 2018, alla presentazione dei nuovi servizi e del portale. L'obiettivo di SACMI è ora quello di far conoscere alla più ampia platea di clienti il nuovo strumento che, insieme alle tecnologie ed ai servizi SACMI 4.0, traduce in pratica i principi e le opportunità dello smart



manufacturing anche dal punto di vista dell'assistenza al cliente in ogni fase della fornitura.

## **SPARE PARTS AND ASSISTANCE, ALL ON-LINE AT SACMI S.P.A.C.E.**

SACMI S.P.A.C.E (Sacmi Portal for Aftersales and Customer service Excellence) is the new integrated system for managing SACMI supplies and orders. Promoted and developed by the SACMI Customer Service Division, the platform consists of an advanced service package that provides customers with close support right from the very first stages of ordering and, subsequently, throughout the working life of the machine or plant. This operation sees SACMI bring together a set of services already widely available via its Global Network, from assistance - before, during and after sales - to fast spare parts delivery. In addition to Daily Lifetime Support, the range of services includes advanced packages such as Life Extension, Academy and Advanced Lifetime Support, services that can stretch beyond the normal working lifetime of the machine to include replacement and/or revamping of specific parts or entire lines. This means customers can count on close support right from the design stage, receiving training and vital info on e-Learning platforms. Later, they receive production management support thanks to Audits performed by senior technicians and dedicated Maintenance Engineering services. In this sense, the new SACMI S.P.A.C.E. portal plays a pivotal role. Its extensive menu provides full technical documentation on all machines (SACMI E-Docs), including upgrades and new implementations, and a complete package of administrative services (E-Invoice, E-Pay). It also comprises E-Support and E-Learning services that, with the assistance of highly qualified SACMI personnel, give worldwide access to assistance and training. Another key aspect of the SPACE portal is personalisation. Customers can, in fact, access a reserved area to manage order details and administrative procedures (invoicing etc.) or directly request, on-line, remote or on-site technical assistance services, performed by specialised personnel. At Tecnargilla 2018, dozens of SACMI customers had the opportunity to attend a presentation of the new services and portal. Now, SACMI's goal is ensure as many customers as possible become familiar with the new platform as SPACE, together with SACMI 4.0 technologies and services, extends smart manufacturing principles and opportunities into every sphere of customer assistance.

Con SACMI, ENERGIEKER punta sul mercato delle grandi lastre, nuovo impianto completo entrato in funzione alla vigilia del Cersaie. Cuore della fornitura, la tecnologia SACMI Continua+, con tutte le soluzioni a valle per la decorazione, l'handling e la cottura delle lastre.



Obiettivo, un riposizionamento del brand EnergieKer nella direzione del promettente mercato della produzione di grandi lastre ceramiche decorate. Partner dell'operazione, il Gruppo SACMI, che ha fornito all'azienda pavullese un impianto completo per la produzione di formati sino a **1200x2400 e 1600x3200**, ultimo tassello di un ambizioso progetto di investimento nelle **migliori tecnologie disponibili per grandi formati**, iniziato già nel 2013.

Installata e avviata l'estate scorsa, giusto in tempo per presentare la nuova gamma di prodotti EnergieKer alla fiera internazionale Cersaie di settembre, la fornitura completa vede il proprio cuore tecnologico nella **linea Continua+**, la soluzione SACMI punto di riferimento mondiale nella produzione di grande lastre ceramiche di diverso formato

## CHARU BANGLADESH: NUOVO ROBOT GAIOTTO PER L'IMPIANTO IN COLLABORAZIONE CON COTTO TAILANDIA

Azienda del gruppo Great Wall, Charu Ceramics Bangladesh, nata con la collaborazione della Cotto Thailandia con l'obiettivo di posizionarsi nel segmento di fascia alta ed esportare quote importanti della produzione, ha recentemente avviato e collaudato un nuovo carosello di smaltatura robotizzata Gaiotto. L'isola di smaltatura robotizzata, che si inserisce nella prima fase del progetto per la smaltatura dei vasi, è fondamentale per garantire un elevato standard qualitativo dell'applicazione dello smalto, indispensabile per competere sul mercato internazionale, a livelli in linea con la produzione del Gruppo SSI che, in Thailandia, utilizza la stessa tecnologia fornita da SACMI con numerose isole dello stesso tipo. La fornitura, che è stata curata nei dettagli sulla base delle particolari richieste della Great Wall, che da sempre ha nella qualità del prodotto finale il suo punto di forza, è composta da un carosello a 4 posizioni su cui opera il robot di smaltatura



e spessore. Di fornitura SACMI anche tutto il sistema di **decorazione digitale, smaltatura, movimentazione e scelta delle lastre**, sino al **forno EKO** di ultima generazione dotato di tutti gli accorgimenti per massimizzare la qualità in cottura minimizzando i consumi. Spicca, a valle del compattatore, la

**stampante digitale DHD 1808 SACMI-Intesa**, dotata di 8 barre colore, parte della nuova generazione di soluzioni SACMI che ha aperto la strada al **"deep digital"**, la completa digitalizzazione della linea di smaltatura e decorazione con effetti materici e di profondità ineguagliabili.

Con il nuovo impianto a regime, EnergieKer si propone di intercettare un'ampia gamma di **segmenti di mercato**, grazie alla possibilità di lavorare in continuo su diversi sottoformati e finiture di alto livello. Con tale fornitura, **SACMI consolida la partnership con EnergieKer**, avviata già 8 anni fa con la vendita delle prime linee per la pressatura tradizionale, forni, essiccatoi, linee di scelta e smalterie complete, oltre ad atomizzatori e mulini per la macinazione in continuo.

modello GA 2000, sul quale è montata la pistola Gaiotto modello GDA 80 inclinabile a 90 gradi.

Questa pistola, che è priva di ago e quindi in quanto non soggetta ai problemi legati al consumo dell'ago stesso ed allo sporco, ha rivoluzionato il sistema di spruzzatura, eliminando la manutenzione e quindi ridu-

cendo a zero gli alti costi delle pistole tradizionali, aumentando così le performance di spruzzatura e la costanza dell'applicazione. La cabina di smaltatura a velo d'acqua consente il recupero dello smalto in eccesso e quindi la riduzione dei costi di esercizio. La capacità produttiva della prima fase, che comprende 3 forni della Riedhammer, di cui 2 intermittenti modello HWS PF 7,5/500/1,9 da 5 carri cada forno e un forno a tunnel TWS 90/360/80, è di 750 mila pezzi/anno, ma è già pianificato il raddoppio per raggiungere e superare presto la capacità produttiva annuale di oltre 1,5 milioni di pezzi. Il Gruppo Great Wall, storico cliente del Gruppo SACMI e uno dei più importanti produttori di piastrelle del paese, estende dunque la sua collaborazione con il gruppo anche al settore dei sanitari.

## **SACMI IN CONGO PER SOSTENERE “LA SCUOLA DI PIETRO”**

L’iniziativa, finalizzata a dare un’opportunità di formazione ai bambini del villaggio congolese di Cireja, è intitolata a Pietro Venieri, giovane imolese prematuramente scomparso nel 2013. SACMI al fianco del Gruppo Missioni Imola-Bukavu per offrire la frequenza gratuita, e un insegnamento di qualità, a bambini del villaggio congolese di Cireja. Situato nel territorio di Bukavu, in una delle aree più povere del Paese, devastate da povertà e guerra civile, il villaggio sta tornando a vivere grazie al progetto “La Scuola di Pietro”, l’iniziativa finalizzata a dotare la comunità di una nuova scuola dove i bambini possano completare l’intero ciclo scolastico primario. Nato per volontà del Gruppo Missioni Imola-Bukavu, in collaborazione con il Centro Kitumaini di Bukavu e la comunità religiosa “Les amis de Don Beppe”, il progetto vede il contributo di SACMI, che ha scelto quest’anno di sostenere economicamente la costruzione di una nuova aula per i bambini, dopo le tre aule già realizzate a partire dal 2016. I fondi serviranno non solo per la realizzazione della nuova infrastruttura ma, anche, per corrispondere un anno di vitto e alloggio agli insegnanti della scuola, altra risorsa fondamentale per i ragazzi che, diversamente, sarebbero condannati ad un futuro di povertà ed analfabetismo. Intitolata a Pietro Venieri, il giovane imolese scomparso nel 2013 in un incidente stradale, la Scuola rappresenta, dal punto di vista sia religioso sia del suo valore civile, un’iniziativa in grado di onorare la memoria di chi non c’è più, stabilendo un collegamento ideale, una testimonianza che può andare oltre la nostra vita terrena. Fu già lo scomparso Giorgio Sarani di SACMI, da questo punto di vista, a sostenere alcuni

## **CHARU Bangladesh - New GAIOTTO robot for the plant founded in collaboration with COTTO Thailand**

*A member company of the Great Wall Group, Charu Ceramics Bangladesh - founded in collaboration with Cotto Thailand with the aim of taking up a position in the high-end segment and exporting significant amounts of output - recently tested and started up a new Gaiotto robotized glazing carousel. The robotized glazing island - part of the initial stage of the WC glazing project - plays an essential role in ensuring high-quality glaze application. Such quality is a must when it comes to competing on international markets at levels consistent with the output of the SSI Group which, in Thailand, uses the same SACMI-supplied technology in the form of numerous islands of the same type.*

*This order has been prepared with the utmost care according to the specific requests of Great Wall, which has always placed great emphasis on final product quality. It consists of a 4-position carousel operating in conjunction with a GA 2000 glazing*

*anni fa la nascita dell’ Istituto di Microcredito IMF, oggi realtà riconosciuta dalla Banca Centrale della Repubblica Democratica del Congo e divenuta centro di riferimento per lo sviluppo della comunità locale. La scelta di sostenere “La Scuola di Pietro” si inserisce, per SACMI, nell’ambito delle azioni continuative che, nel corso degli anni, hanno visto la Cooperativa al fianco delle principali realtà associative, scolastiche, sanitarie imolesi, per lo sviluppo di progetti benefici sia sul territorio di Imola sia sullo scenario internazionale (dall’assistenza sanitaria primaria alla formazione, sino all’avviamento al lavoro). “Quest’ultimo progetto – sottolinea il presidente di SACMI Imola, Paolo Mongardi – rappresenta una ulteriore testimonianza di come, attraverso gesti concreti, si possa restituire valore sociale al nostro agire economico che deve, anzitutto, andare a vantaggio della dignità della persona, a partire dai soggetti più deboli”. L’aula che sarà realizzata nella scuola di Cireja grazie al sostegno di SACMI rappresenta una tappa fondamentale del progetto, che si dovrebbe concludere entro il 2021 con la realizzazione di tutte e sei le aule necessarie per il completamento dell’intero ciclo scolastico (6 anni, secondo la legislazione locale). “La scuola è attualmente frequentata da oltre 220 ragazzi – ricorda Stefania Batani, medico, volontaria dell’Associazione Oratorio San Giacomo di Imola e madre di Pietro Venieri, a cui è stata intitolata la scuola – e c’è un grande sostegno da parte della comunità locale, in particolare delle donne. L’iniziativa, ricorda ancora Stefania Batani, “rinnova inoltre il profondo legame della comunità di Bukavu con la città di Imola, ed in particolare con il Polo Liceale, da cui già nel 2001 partirono i primi progetti di adozione a distanza”.*

*robot which, in turn, mounts the Gaiotto GDA 80 spray gun (which can be tilted 90°).*

*This gun is needleless and therefore has none of the problems associated with the needle itself or fouling. It has revolutionised the spraying system, eliminating the need for maintenance and reducing the high cost of traditional spray guns while boosting both spraying performance and application consistency. The curtain glazing booth allows for retrieval of excess glaze and thus lowers running costs. The output capacity of this initial stage of the project, which includes three Riedhammer kilns (two 5-car HWS PF 7.5/500/1.9 kilns and a TWS 90/360/80 tunnel kiln) is 750,000 pcs/year. However, a doubling of that capacity is already in the pipeline and annual output will soon reach and exceed 1.5 million pieces. With this order the Great Wall Group, a long-standing SACMI Group customer and one of the country's biggest tile manufacturers, extends its partnership with SACMI into the sanitaryware sector.*

# LB ARTE ITALIANA: CONCORSO "TILE DESIGN LIMITLESS" IN INDIA

Nel 2018 LB ha lanciato un interessante progetto che mira al coinvolgimento di architetti e designers che promuovono l'impiego di materiali ceramici nel mondo. Il concorso "Tile design limitless", tenuto in tre regioni indiane tra maggio e luglio, ha visto la partecipazione di più di 50 professionisti. Gli eventi avevano come obiettivo la trasformazione delle tradizioni, della cultura e del know how indiano in interessanti concept per le piastrelle del futuro. L'esperienza, di grande successo, è culminata con la partecipazione all'annuale congresso tenuto dall'associazione indiana IIID a Goa lo scorso dicembre. Il format è attualmente in fase di definizione per essere replicato in altri Paesi.



## LB ARTE ITALIANA – CONTEST "TILE DESIGN LIMITLESS" IN INDIA

*In 2018, LB launched an interesting project which aims at engaging architects and designers working with ceramic materials all around the world. The "Tile design limitless" contest, which was held*

*in three Indian regions between May and July, saw the participation of more than 50 professionals. The events were meant to turn Indian traditions, know how and culture into interesting concepts for the tiles of the future. The successful experience reached its final step during the annual conference held last December in Goa by the Indian association IIID. The format is going to be replicated in other countries all around the world.*

## LB – PARTECIPAZIONE A FIERE 2019

Dopo la grande partecipazione a fiere e mostre del 2018, LB sta pianificando l'agenda 2019. Per rimanere aggiornati sulle tendenze, parteciperemo come visitatori a numerosi eventi, ma potrete incontrarci come espositori alle principali fiere internazionali, dove presenteremo le nostre ultime tecnologie.

### LB – INTERNATIONAL EXHIBITIONS 2019

*After the great participation in fairs and exhibitions in 2018, LB is planning the 2019 schedule. In order to stay up-to-date with the trends, we'll participate a lot of fairs as visitors, but you'll be able to meet us as exhibitors in the main international shows, where we will present the latest technological news.*

### 2019 FAIRS



#### EXHIBITORS

Feb 27<sup>th</sup> - Mar 1<sup>st</sup>: Indian ceramics (India)

March 12<sup>th</sup> - 15<sup>th</sup>: Revestir (Brazil)

Apr 2<sup>nd</sup> - 5<sup>th</sup>: Mosbuild (Russia)

Apr 9<sup>th</sup> - 11<sup>th</sup>: Powtech (Germany)

May 30<sup>th</sup> - Jun 2<sup>nd</sup>: Cicee (China)



#### VISITORS

Jan 28<sup>th</sup> - Feb 1<sup>st</sup>: Cevisama (Spain)

Feb 5<sup>th</sup> - 9<sup>th</sup>: Unicera (Turkey)

Mar 12<sup>th</sup> - 15<sup>th</sup>: Batimat Russia (Russia)

Mar 14<sup>th</sup> - 17<sup>th</sup>: Keramika (Indonesia)

Apr 9<sup>th</sup> - 12<sup>th</sup>: Coverings (USA)

Apr 9<sup>th</sup> - 14<sup>th</sup>: I Saloni (Italy)

Jun 18<sup>th</sup> - 21<sup>th</sup>: Ceramics China (China)

Aug 28<sup>th</sup> - 30<sup>th</sup>: Asean ceramics (Thailand)

Sept 23<sup>th</sup> - 27<sup>th</sup>: Cersaie (Italy)



## SYSTEM TRA LE AZIENDE DOVE SI LAVORA MEGLIO IN ITALIA

System mantiene il suo primato di azienda tra le migliori in Italia per condizioni di lavoro.

Il sondaggio che Panorama svolge ogni anno con lo scopo di stilare una classifica dei posti di lavoro più appetibili per i dipendenti, vede System nella categoria mec-

## CIESSE ELETTRONICA ENTRA A FAR PARTE DEL MONDO SYSTEM

Ciesse Elettronica Srl, azienda di Corlo di Formigine, entra a far parte di System SpA.

Un altro importante tassello si aggiunge all'espansione di System che acquisisce il 100% dell'azienda modenese specializzata nella produzione di schede elettroniche con tecnologie all'avanguardia, vantando oltre 30 anni di esperien-



ca e impiantistica insieme ad altri marchi di eccellenza.

Il prestigioso riconoscimento è frutto dell'attenzione dell'azienda nei confronti dei propri dipendenti, capitale in cui continua ad investire con una costante valorizzazione delle competenze tecniche e tecnologiche e una formazione continua.

za nel settore delle automazioni industriali. Ciesse Elettronica grazie all'utilizzo costante di processi innovativi è punto di riferimento a livello nazionale nell'ambito della manifattura elettronica che spazia dall'industria, all'info-mobilità fino alle competizioni automobilistiche.

Ciesse Elettronica verrà integrata nella business line System Electronics.

## SIGLATA LA JOINT VENTURE, NASCE LAMINAM CHINA

### LAMINAM PUNTA SULLA CINA. SIGLATA NUOVA JOINT VENTURE E ACQUISITE IMPORTANTI COMMESSE.

Lo scorso 6 giugno 2018 l'azienda italiana leader nel mondo nella produzione di lastre ceramiche di grande formato per l'architettura, gli interni e l'arredo, ha siglato una joint-venture con gli imprenditori cinesi Mr. James Huang e Mrs. Ge Fei, titolari della società Fhr Resources, leader da oltre vent'anni nel settore delle costruzioni e della importazione e distribuzione del marmo.

L'accordo, firmato a Shanghai tra l'AD Laminam Spa Alberto Selmi, Mr Huang e Mrs. Fei da ufficialmente vita a Laminam China, nuovo assetto societario che conferma il trend di crescita e di internazionalizzazione del marchio di Fiorano Modenese.

Laminam China sarà di supporto alla crescita e al raggiungimento degli obiettivi industriali di Laminam e finalizzato allo sviluppo strategico e all'espansione dell'offerta sul territorio cinese.

Ne sono di esempio le recenti acquisizioni di due importanti commesse nella capitale Pechino: il ri-

vestimento di tutti gli edifici del nuovo villaggio olimpico e il rivestimento dei nuovi grattacieli Z15 e Z12, le più alte costruzioni della Capitale a oggi.

“Abbiamo scelto appositamente il 6 giugno come data ufficiale per la firma della joint-venture, in quanto è la data della semina cinese (il nono termine solare del calendario lunare cinese), questo in segno di buon auspicio per portare avanti con tutta la nostra forte convinzione la crescita che siamo sicuri avrà l'azienda nel prossimo futuro, in linea con i risultati dei colleghi nel resto del mondo.

Congratulazioni sincere per la fondazione di Laminam China Limited a Shanghai” – Mrs. Ge Fei, Director of Laminam China

“L'export figura il 70% del nostro fatturato, e la Cina rappresenta uno dei mercati più in forte crescita. Questa operazione di Joint-venture mira a rafforzare il nostro brand e consolidare la leadership in un territorio dove le lastre ceramiche hanno un enorme potenziale” – Alberto Selmi, AD Laminam.

## SITI B&T GROUP APRE UNA NUOVA FILIALE IN RUSSIA

SITI B&T Group S.p.A., produttore di impianti completi per piastrelle e sanitari, quotata sul mercato AIM Italia (Ticker: SITI), ha inaugurato, in Russia, una nuova filiale. Il mercato russo risulta di grande interesse per il settore ceramico e SITI B&T Group intende presidiarlo opportunamente. Già in precedenza attivo con un ufficio di rappresentanza a

Mosca, il Gruppo B&T ha ora deciso di rafforzare la propria presenza per poter servire al meglio la clientela. Una vera e propria filiale che si occuperà di Customer Service in tutte le sue declinazioni.

“Un altro passo importante per sviluppare il nostro network internazionale – commenta Fabio Tarozzi, Presidente e Amministratore Delegato di SITI B&T.

# G.TECH: "VEINTECH" LA NOVITA' A TECNARGILLA

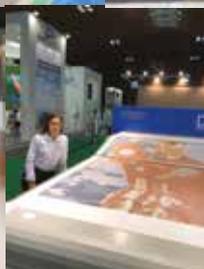
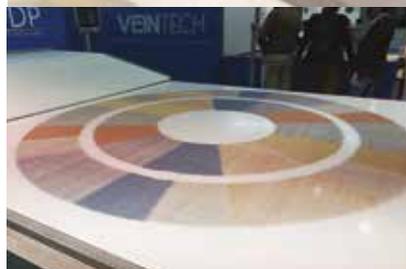
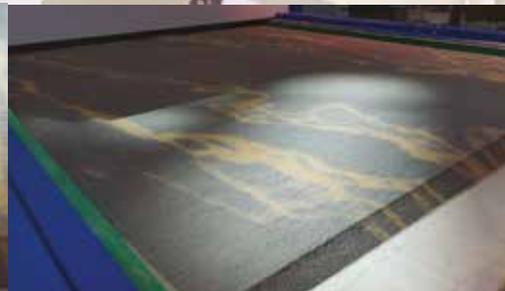
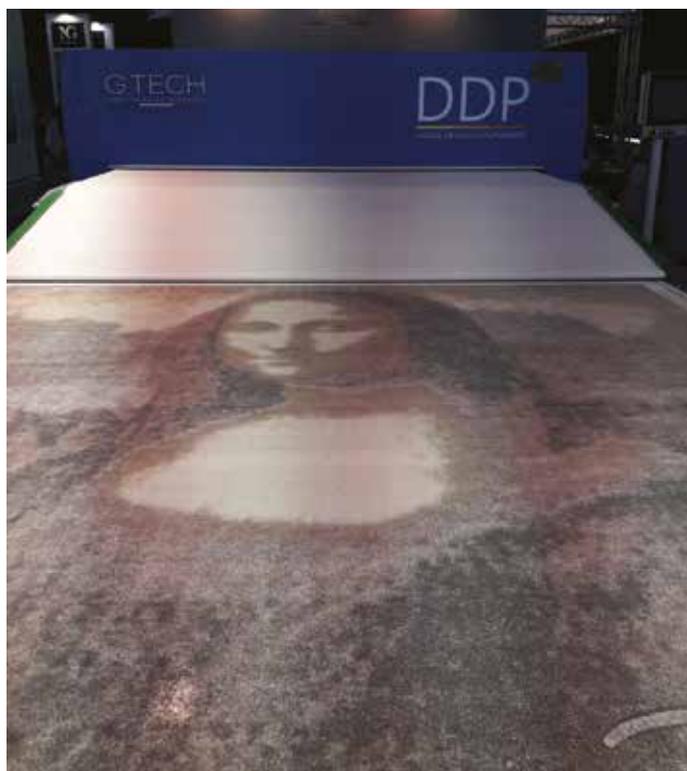
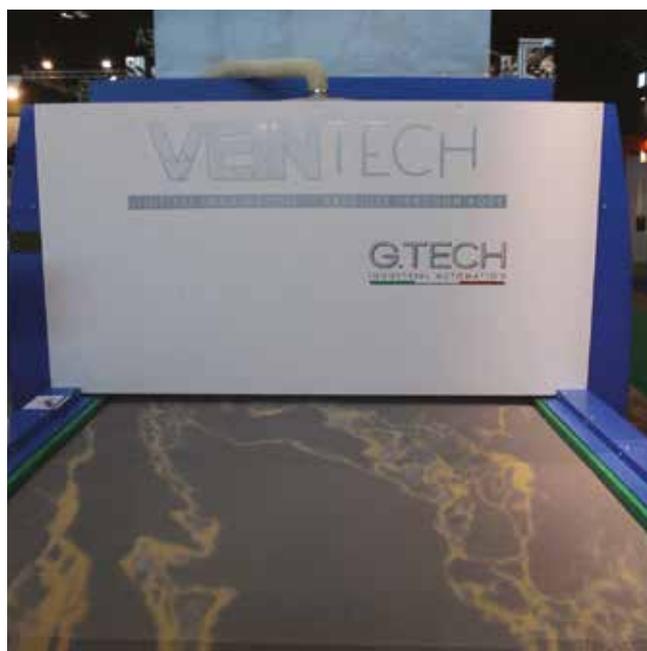
## GRANDE SUCCESSO DELLO STAND DI G.TECH A TECNARGILLA CON LA PRESENTAZIONE DI "VEINTECH"

Sono due le tecnologie digitali di decorazione a secco presentate a Tecnargilla.

**VEINTECH** - "LIMITLESS IMAGINATION-ABSOLUTE THROUGH BODY" crea un decoro a tutta massa su tutta la lastra seguendo una immagine digitale pre-caricata sul software. La vena passante puo' arrivare a 3mm di risoluzione con un controllo su tutta la lastra in digitale, dei parametri di ogni colore e delle varie tonalità per un spessore che puo' variare dai 30 ai 70 mm di polvere atomizzata a seconda delle esigenze.

**DDP**- "DIGITAL DECORATION POWDER" crea il decoro con smalto a secco tipo "doppio caricamento" in modo completamente digitale controllando anche le diverse tonalità dei singoli punti.

La novità è che ad oggi non esistono tecnologie digitali simili che con l'uso di polveri ceramiche possono ottenere risoluzioni di grafiche così alte come dimostrato.



# TARGET GROUP HA CONFERMATO IL TREND DI CRESCITA DEL 2018

Target Group Srl si conferma nel 2018 una delle realtà del settore della ceramica a più alto tasso di innovazione e crescita. L'azienda, fondata nel 1996 con il nome "Target", nel 2016 ha assunto la denominazione di "Target Group", diventando attiva a livello internazionale con sette brand in portafoglio. Il fatturato è passato da 2,7 milioni di euro del 1996 ai 22,6 milioni di euro del 2017. I dati previsionali del 2018 indicano in 26,0 milioni di euro, con un aumento del 15% ca. rispetto all'esercizio precedente. Negli stabilimenti del gruppo trovano occupazione 125 dipendenti, suddivisi tra due reparti produttivi e la sede logistico-amministrativa di oltre 13.000 mq., recentemente rinnovata. Con un EBITDA previsionale del 16,5% l'azienda si colloca a pieno titolo nel segmento dei produttori ceramici di livello dimensionale adeguato per competere nello sfidante mercato globale del prossimo decennio, di cui si prevede una significativa crescita dei valori e dei volumi. Target Group investe oltre il 5% del fatturato com-



plessivo annuo nella ricerca e nello sviluppo di effetti ceramici sempre più evoluti e meno inquinanti; un investimento che, grazie anche a nuove tecniche di lavorazione della materia ceramica, ha permesso di ottenere performance di prodotto sempre più elevate. Questo dialogo

costante tra processo industriale e sapere artigianale fa dell'azienda operante nel distretto sassolese una realtà all'avanguardia nella creazione e produzione di superfici ceramiche personalizzate, sia da rivestimento che da pavimento, per interni ed esterni. Ciò nel pieno rispetto della sostenibilità ambientale considerato che gli investimenti fatti negli ultimi due anni hanno non solo ridotto le emissioni nocive ma anche incrementato l'efficienza energetica.



## DURST CONFERMA LA DISTRIBUZIONE ESCLUSIVA DEL RIVOLUZIONARIO SOFTWARE COLORGATE CMS PER LA STAMPA CERAMICA

### Prosegue la collaborazione con ColorGATE Digital Output Solutions GmbH recentemente acquisita da Ricoh

Bressanone, Italia, 11 dicembre 2018 - ColorGATE Digital Output Solutions GmbH, azienda leader nei software industriali per la stampa e partner di Durst Phototechnik SpA per soluzioni di gestione del colore progettate per il settore ceramico, è stata acquisita da Ricoh Company, Ltd per potenziare il business nel mondo del printing.

La recente acquisizione non modificherà i rapporti commerciali con Durst, come conferma Thomas Kirschner, co-fondatore e CEO di ColorGATE: "La forte cooperazione e l'accordo di distribuzione esclusiva con Durst per il mercato ceramico rimane in vigore. Inoltre, proseguiremo la nostra collaborazione con il leader mondiale nella produzione di sistemi di stampa inkjet per appli-



cazioni industriali sul fronte dello sviluppo di soluzioni congiunte specificamente destinate all'industria ceramica".

Dalla collaborazione tra ColorGATE e Durst, attiva già da due anni, sono nati funzioni e processi ottimizzati ed appositamente sviluppati per soddisfare le necessità dei produttori di piastrelle ceramiche, permettendo un efficiente uso degli strumenti professionali di gestione del colore.

In occasione di Tecnargilla 2018, la più importante manifestazione di riferimento nel mercato ceramico, Durst ha presentato con grande successo "ColorGATE CMS Durst Edition", la prima vera soluzione per la gestione del colore in ceramica. Le prestazioni di questa novità sono state illustrate allo stand Durst attraverso i reali risultati ottenuti dai clienti che già la utilizzano, suscitando enorme interesse per questa soluzione unica e innovativa.

# KEEP MOVING ON



COMPONENTS • SERVICES • SOLUTIONS



[www.gmm.srl](http://www.gmm.srl)

# FIRMATO IL CLOSING TRA COESIA E SYSTEM PER L'ACQUISIZIONE DEL BUSINESS CERAMICO

Coesia e System rendono noto che, in data odierna 14 gennaio 2019, è stato perfezionato il closing per l'acquisizione, da parte di Coesia, del 60% del business ceramico di System, tramite la nuova società System Ceramics.

L'operazione ha interessato le seguenti aziende: System Spa, Tosilab Spa, Studio 1 Srl e Ciesse Elettronica Srl. Franco Stefani continuerà a detenere il 40% della società e a ricoprire la carica di Presidente del Consiglio di Amministrazione e di Direttore del Dipartimento di Ricerca e Sviluppo, come già preannunciato nel comunicato stampa del 31 luglio 2018. Nell'ambito dell'accordo, i vertici aziendali di Coesia e System hanno concordato reciproche opzioni di acquisto e vendita per il restante 40% del capitale, da esercitare negli anni futuri secondo

termini prestabiliti.

Il Consiglio di Amministrazione di System Ceramics ha inoltre nominato in qualità di Amministratore Delegato l'ingegnere Luca Bazzani, manager di elevata caratura professionale che vanta una profonda esperienza internazionale nel settore ceramico. Si tratta di un importante passo strategico per Coesia. System Ceramics offrirà a Coesia l'opportunità di entrare nel settore dei macchinari ed impianti per la ceramica, un settore particolarmente dinamico e tecnologicamente avanzato in cui System è leader con un primato indiscusso nell'innovazione. Per System, l'operazione con Coesia rappresenta un passaggio fondamentale in un'ottica di continuità d'impresa, con l'obiettivo di ampliare e consolidare la leadership sul mercato mondiale.

## IL GRUPPO GMM DIVENTA OFFICIAL PARTNER FESTO

Un matrimonio fondato sulla competenza, sulla reciproca soddisfazione, sulla capacità di aggiungere alla vendita un valore aggiunto fatto di servizi personalizzati, consulenza dedicata e supporto post vendita. È quello, celebrato durante la recente manifestazione fieristica Tecnargilla, tra Festo e GMM.

Il Gruppo GMM infatti, che con le sue aziende si configura come fornitore globale per l'industria, è diventato Official Partner Festo. Un riconoscimento importantissimo, tra i primi sul territorio nazionale, che certifica la distribuzione di prodotti Festo curata da GMM come attività caratterizzata dalla cosiddetta "vendita a valore aggiunto". Non solo vendita ma soprattutto assistenza, supporto pre e post vendita, conoscenza del prodotto e della sua tecnologia. A raccontare la storia di GMM, a margine dell'importante riconoscimento, è stato il fondatore e presidente Attilio Milani. "GMM ha mosso i primi passi nel 1973, quindi siamo arrivati ormai a 45 anni attività - ha detto -, siamo nati a Fiorano, nel cuore del comprensorio ceramico, mettendoci a disposizione della clientela per la distribuzione di componenti meccanici di alta qualità. Dopo esserci consolidati nel settore ceramico, abbiamo allargato il nostro business in Italia e all'estero anche in altri settori, quali ad esempio food & beverage, packaging e biomedicale". Una crescita esponenziale quella di GMM che ha portato il Gruppo ad allargarsi progressivamente nel corso degli anni, quando è stata acquisita BBM - azienda specializzata in manutenzione predittiva e condition monitoring - ed è stata inaugurata una filiale negli USA, a supporto delle ceramiche presenti in loco. Inoltre è stata poi acquisita dal Gruppo GMM la Medici Soluzioni Industriali, azienda che si occupa della fornitura di DPI ed equipaggiamento professionale dell'operatore. "A questo punto penso di poter dire - ha dichiarato Milani - che il gruppo GMM ha tutte le caratteristiche per esser considerato partner globale per l'industria". Gli ha fatto eco il figlio Luca, Am-



ministratore Delegato del Gruppo, che ha aggiunto come "per GMM diventare Official Partner Festo è sicuramente un motivo di orgoglio e un'importante gratificazione, che certifica la bontà del nostro progetto di vendita a valore aggiunto. Ma si tratta anche di un punto di partenza per un gruppo giovane, età me-

dia 35 anni, che è pronto a guardare al futuro con entusiasmo ed energia". A tenere a battesimo l'importante riconoscimento c'era per conto di Festo Bruno Cornigliani, responsabile distributori di Festo Italia, che ha spiegato il senso del riconoscimento per Festo. "Diventare Official Partner - ha spiegato Cornigliani - all'interno di un processo di qualificazione internazionale gestito da casa madre, vuol dire avere caratteristiche tecniche e di competenza che riflettono il nostro modo di relazionarci sul mercato e garantiscono ai clienti l'ottenimento di servizi a valore aggiunto, di consulenza tecnica e di supporto perfettamente allineati agli standard Festo". Secondo Cornigliani infatti "GMM oltre a grandi competenze tecniche ha dimostrato anche una forte specializzazione nel settore ceramico, per noi settore che ha rivestito un ruolo molto importante e che vogliamo far crescere nel futuro". Un riconoscimento, quello di Official Partner che "permetterà a nostri partner mettersi in evidenza nel mercato della distribuzione". Dario Lauria, Automation and Pneumatics Product Manager di GMM, ha aggiunto poi che si tratta di un connubio nato da lontano, 15 anni fa circa, quando "in GMM c'era l'interesse di ampliare e diversificare l'offerta al mercato, mentre in FESTO c'era l'esigenza di un player idoneo alla diffusione e commercializzazione dei propri prodotti". Un rapporto cresciuto negli anni e consolidatosi. Proporre Festo, ha spiegato Lauria, "presenta molti vantaggi, a partire dalla qualità dei prodotti e dalla varietà soluzioni che soddisfano le molteplici esigenze della clientela sviluppando applicazioni con tecnologia pneumatica, elettrica e meccatronica.



MASSIMO CONTROLLO  
NEI PROCESSI DI FINITURA  
DELLE SUPERFICI CERAMICHE  
DI GRANDI DIMENSIONI.



IDEAS TECHNOLOGY RESOURCES HISTORY  
THE ESSENCE OF LEADERSHIP

[www.bmr.it](http://www.bmr.it)

# BMR 4.0: UN 2018 NEL NOME DELL'INNOVAZIONE

## NUOVE ACQUISIZIONI DI MERCATO, TECNOLOGIE SVILUPPATE SECONDO I CRITERI DI INTERCONNESSIONE 4.0.

Si chiude un anno ricco di innovazione e sviluppi strategici per BMR. Numerosi i fattori in gioco che hanno permesso alla realtà imprenditoriale di

Scandiano di fare fronte alle richieste sempre più stringenti e lungimiranti di un mercato che deve fare i conti con nuovi input di contrazione. BMR persegue ormai da tempo una filosofia aziendale orientata a progettare in modo customizzato, offrendo “impianti su misura” per la finitura che si avvicinano sempre più al cliente e che si pongono quali componenti essenziali delle moderne linee produttive. In questo modo, il produttore di piastrelle si trasforma per BMR da cliente a collaboratore e lavora fianco a fianco con l'azienda per costruire una fabbrica sempre più dinamica, sostenibile, digitale ed efficiente. Seguendo tali principi di sviluppo, l'azienda guidata da Paolo Sassi ha sfruttato tutto il suo know how per dimostrare come la squadratura a secco possa essere ulteriormente evoluta ai fini di un processo migliorato in termini funzionali e di remote control. Tecnargilla 2018 è stata l'occasione per ufficializzare la nuova frontiera del processo di finitura che coinvolge in maniera importante i meccanismi di automazione e motorizzazione con l'obiettivo di rendere sempre più digitale il processo di lavorazione.

Attraverso l'installazione di mandrini motorizzati e di telecamere “intelligenti” la squadratrice a secco dedicata anche ai grandi formati garantisce un controllo di posizione preciso e affidabile e consente un controllo totale dell'operatività tramite software di ultima generazione. Una presentazione che ha sancito un Tecnargilla 2018 di grande risalto, con un numero considerevole di visitatori provenienti da tutto il mondo: oltre alle tradizionali presenze del mercato domestico, di quello spagnolo e, in generale, di quello europeo, sono infatti state numerose anche le visite di aree più lontane quali quelle medio-orientali e quelle sud-americane. In termini di internazionalità, trend positivo è siglato anche dalla sede logistica americana BMR di Crossville, nel nuovo distretto ceramico made in USA del Tennessee, che ha riscontrato il suo plus valore dimostrandosi un polo nevralgico per l'as-



sistenza diretta e veloce ai clienti statunitensi.

## BMR 4.0: A 2018 IN THE NAME OF INNOVATION

A year full of innovation and strategic developments for BMR comes to an end. Numerous factors at stake have allowed Scandiano's entrepreneurial

reality to meet the increasingly stringent and far-sighted demands of a market that has to contend with new downturn inputs. For a long time now, BMR has been pursuing a company philosophy oriented towards custom design, offering “tailor-made systems” for finishing that are increasingly closer to the customer and that are the essential components of modern production lines. In this way, for BMR the tile manufacturer is transformed from customer to collaborator and works side by side with the company to build an increasingly dynamic, sustainable, digital and efficient factory. Following these principles of development, the company led by Paolo Sassi has exploited all its know-how to demonstrate how dry squaring can be further evolved for the purpose of an improved process in functional terms and of remote control. Tecnargilla 2018 was the occasion to formalize the new frontier of the finishing process that involves in an important way the automation and motorization mechanisms with the aim of making the manufacturing process more and more digital. Through the installation of motorized spindles and “smart” cameras, the dry squaring machine, which is also dedicated to large sizes, ensures precise and reliable position control and allows total control of the operation through the latest generation software.

A presentation that made Tecnargilla 2018 highly successful, with a considerable number of visitors from all over the world: in addition to the traditional presence of the domestic market, the Spanish market and, in general, the European market, there were also numerous visitors from more distant areas such as the Middle-Eastern and South-American ones. In terms of internationality, the American logistics branch of BMR in Crossville, also saw a positive trend in the new made in the USA ceramic district of Tennessee, which proved to be a focal point for direct and fast assistance to US customers.

# PROCESSO DI FINITURA 4.0: L'AUTOMAZIONE NELLA SQUADRATURA A SECCO



Impatto ambientale, risparmio ed efficienza energetica: queste sono alcuni dei leitmotiv che caratterizzano la ricerca e sviluppo di BMR, il cui scopo è quello di garantire la massima efficienza produttiva sia in termini di prodotto finale sia di controllo dei costi produttivi.

Top Squadra Dry, fiore all'occhiello dell'azienda di Scandiano nell'ambito della squadratura a secco per formati tradizionali e per lastre, è stata presentata a Tecnargilla 2018 nella sua nuova versione "4.0": un modello caratterizzato da un'automazione totale della linea.

Infatti, sono state totalmente automatizzate:

- la gestione dei mandrini di calibratura e bisellatura con la regolazione dell'utensile in base all'usura;
- il cambio formato con posizionamento automatico degli utensili;
- il controllo della misura del calibro con auto regolazione in tempo reale, rendendo la progressiva usura dell'utensile del tutto ininfluente.

Queste operazioni sono effettuabili in remoto con una stazione ad esterno cabina grazie anche a un sistema di telecamere dedicate, per visualizzare in tempo reale l'operazione di squadratura ed effettuare un controllo di posizione preciso e affidabile.

In questo modo, BMR affronta le sfide di Industry 4.0, in particolare quella della predictive maintenance, sfruttando il know how consolidato e una ricerca finalizzata al miglioramento del processo e alla progressiva eliminazione di ogni margine di errore.

## MANDRINI MOTORIZZATI

In Top Squadra Dry, ogni singolo mandrino è motorizzato per raggiungere la posizione programmata grazie a un motore brushless, con controllo di posizione rilevato dall'encoder del motore stesso. La

regolazione della posizione del mandrino avviene grazie al tradizionale nonio meccanico, ora motorizzato e con comando da pannello operatore.

## AUTOMAZIONE TOTALE

L'automazione del processo di rettifica risulta totale. In uscita da ogni modulo, infatti, una coppia di sensori laser rileva la dimensione del calibro della piastrella in transito. Successivamente a tale misurazione, viene inviato un segnale al sistema per la richiesta di intervento di regolazione della posizione del mandrino, rendendo il processo di calibratura sempre più preciso e performante.

## TELECAMERE PER IL CONTROLLO

Top Squadra Dry può anche essere dotata su richiesta di un sistema di telecamere. Il sistema di telecamere viene installato nella parte superiore di ogni utensile che consente di acquisire le immagini in tempo reale e, conseguentemente, di ricavarne il corretto piazzamento.

Se i sensori forniscono tutti i dati per comprendere l'andamento della lavorazione in termini di precisione ed efficacia, le telecamere "intelligenti" di Top Squadra Dry 4.0 offrono anche il dato visivo, permettendo all'utilizzatore di effettuare la migliore scelta possibile in corso d'opera. È infatti possibile, oltre al controllo visivo dell'operatività della mole, effettuarne anche il controllo in tempo reale dell'usura, correggendo con micro movimenti il cono di lavorazione impostato in ricetta.

Questa operazione di controllo avviene sulla singola mole, senza che si renda necessario movimentare tutte le mole e, conseguentemente, riducendo di molto i tempi di elaborazione.

## CONSIDERAZIONI FINALI

La tecnologia BMR risulta quindi completa e sinergica, unendo innovazione, flessibilità, funzionalità e



assistenza per l'operatore.

In sintesi, i vantaggi riportati dalla squadatura a secco 4.0 di BMR sono:

- Migliore efficienza e qualità di lavorazione (i.e. tolleranza di lavoro più precisa e continuativa);
- Riduzione dei costi di mole ed energivori grazie all'inverterizzazione di tutti i motori calibratori;
- Recupero delle polveri di squadatura con ricadute positive sull'eco sostenibilità.

#### 4.0 FINISHING PROCESS: AUTOMATION IN DRY SQUARING

Environmental impact, savings and energy efficiency: these are some of the leitmotiv that characterize the research and development of BMR, whose aim is to ensure maximum production efficiency both in terms of final product and control of production costs. Top Squadra Dry, flagship of the Scandiano company in the framework of dry squaring for traditional sizes and slabs, was exhibited at Tecnargilla 2018 in its new version "4.0": a model characterized by total line automation.

In fact, these have been totally automated:

- management of the calibration and chamfering spindles with tool adjustment based on wear;
- size change with automatic positioning of the tools;
- control of the gauge measurement with real time

auto adjustment, making the progressive wear of the tool completely irrelevant..

These operations can be carried out remotely with a station outside the cab thanks to a system of dedicated cameras, to view the squaring operation in real time and to perform an accurate and reliable position control.

In this way, BMR faces the challenges of Industry 4.0, in particular that of predictive maintenance, taking advantage of the consolidated know how and a research aimed at improving the process and progressively eliminating any margin of error.

#### MOTORIZED SPINDLES

In Top Squadra Dry, every single spindle is motorized to reach the programmed position thanks to a brushless motor, with position control picked up by the motor encoder itself. The spindle position is adjusted thanks to the traditional mechanical ver-

nier, now motorized and controlled from the operator panel.

#### TOTAL AUTOMATION

The grinding process is totally automated. A pair of laser sensors at the outfeed of each module reads the work size of the tile as it passes. After this measurement, a signal is sent to the system requesting intervention to adjust the position of the spindle, making the calibration process ever more precise and high performance.

#### CONTROL CAMERAS

Top Squadra Dry can also be equipped with a camera system on request.

The camera system is installed at the top of each tool, allowing images to be captured in real time and, consequently, to obtain the correct placement. If the sensors provide all the data to understand the progress of the machining in terms of precision and effectiveness, the "smart" cameras of Top Squadra Dry 4.0 also offer visual data, allowing the user to make the best possible choice as the work progresses. In addition to the visual inspection of the grinding wheel in operation, it is in fact possible to also carry out real-time control of the wear, correcting the machining cone set in the recipe with micro movements.

This control operation takes place on the single grinding wheel, without having to handle all the grinding wheels and, consequently, greatly reducing the processing times.

#### FINAL CONSIDERATIONS

BMR's technology is therefore complete and synergistic, combining innovation, flexibility, functionality and assistance for the operator.

In summary, the advantages brought by BMR's 4.0 dry squaring are:

- Improved efficiency and quality of work (i.e. more precise and continuous work tolerance);
- Reduction in the costs of grinding wheels and energy consumption thanks to the inverterization of all the calibrator motors;
- Recovery of squaring dust with positive impact on eco-sustainability.



**140** **CENTO** *quaranta*



**La nuova serie super performante L1**

**Studiata per finiture brillanti  
e senza ombreggiature.**





**SPECIAL TOOLS FOR  
DRY LAPPATO**



Think Green

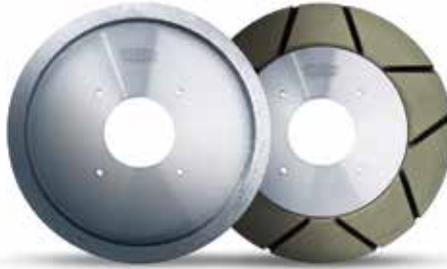
***DRYLAP***



# TYROLIT PRESENTA LA NUOVA LINEA DI TAZZE PER LA SQUADRATURA A SECCO

TYROLIT, uno dei maggiori produttori al mondo utensili, ha recentemente investito nella produzione di utensili per le lavorazioni a secco. Grazie alla collaborazione con importanti aziende nell'area di Sassuolo, TYROLIT ha sviluppato la nuova linea DRY che, in particolare per l'impiego nella squadratura, hanno permesso di ottenere prestazioni finora mai raggiunte ed un'estrema duttilità di utilizzo.

Le nuove mole TYROLIT a tazza della linea DRY a legante metallico e resinoidi sono in grado di lavorare tutti i gres porcellanati e sono disponibili in diverse geometrie, per grandi formati e successive riduzioni e per l'impiego con le nuove tecnologie adottate nelle moderne linee di finitura.



## TYROLIT PRESENTS THE NEW LINE OF CUP WHEELS FOR DRY SQUARING

TYROLIT – well-known as one of the world's leading manufacturers of tools – has recently invested in the production of tools for dry processing. The collaboration with important companies in the Sassuolo area has allowed Tyrolit to develop tools for dry machining and in particular for use in squaring, with performances never achieved before and extreme flexibility of use.

The DRY line is able to work all porcelain stoneware tiles and is available in different geometries, and may be used for large formats and subsequent reductions. The new cup wheels are also able to work with the new technologies adopted in modern finishing lines.

The TYROLIT logo is displayed in a bold, blue, sans-serif font. The letters are slightly shadowed, giving it a three-dimensional appearance. The logo is set against a white background.

## The ultimate cup wheels for high performance dry squaring

Set of wheels designed for all working conditions on porcelain gres. These wheels can work at 50 m/min belt speed and are able to remove up to 20 mm/min per side, ensuring a high lifetime and a consistent performance.

**LA NUOVA LINEA DI TAZZE  
PER LA SQUADRATURA A  
SECCO**



# STUDIO 1 AUTOMAZIONI INDUSTRIALI PROPONE NUOVE SOLUZIONI HIGH TECH PER ALIMENTAZIONE, STOCCAGGIO, APPLICAZIONE STUOIA, SCELTA, PICKING, MOVIMENTAZIONE GRANDI FORMATI

Studio 1 Automazioni Industriali, opera nel settore dei grandi formati già da molti anni e presenta la nuova gamma High Tech di macchine automatiche per formati fino a 1800x3600 mm spessore da 3 a 30 mm proponendosi come partner per la realizzazione di una parte 'nevralgica' dell'impianto produttivo quale la movimentazione delle grandi lastre, la polmonatura, la scelta, l'applicazione della stuoia che garantisce un'incremento della resistenza meccanica della lastra nei valori di flessione e resilienza di circa un 30% così come l'aspetto della sicurezza nell'uso della lastra in determinati contesti, l'alimentazione delle linee di finitura e trasformazione, lo stoccaggio del prodotto finito sia in orizzontale che in verticale, sistemi di PICKING per la preparazione degli ordini. Studio 1 propone soluzioni ad hoc in base alle esigenze produttive, agli spazi disponibili, alla logistica di fabbrica.

Esigenza importante del produttore a cui Studio 1 ha risposto prontamente è il PICKING, proponendo sistemi completamente automatici a portale o Robot antropomorfo adatti alla gestione sia dei contenitori metallici che delle casse che delle cavallette con inserimento di sistemi di finitura integrati atti a preparare l'ordine pronto per la spedizione.

## **STUDIO 1 AUTOMAZIONI INDUSTRIALI PROPOSES NEW HIGH TECH SOLUTIONS FOR FEEDING, STORAGE, MAT APPLICATION, SORTING, PICKING, SLABS HANDLING**

*Studio 1 Automazioni Industriali, has been operating in large sizes sector for many years and presents a new range of High Tech automatic machines for sizes up to 1800x3600 mm thickness from 3 to 30 mm serving as a partner for the realization of 'hot spot' areas of the production line as handling, loading/unloading of finishing and transforming lines, complete line for the application of mats to increase the mechanical strength of the slab and its resilience by approx. a 30% as well as the safety feature of the slab when use in certain environments, sorting lines, buffers, automatic horizontal and vertical storage, the PICKING systems for the orders preparation*

*Studio 1 proposes ad hoc solutions according to the production requirements, the available spaces, the logistic of the unit. Important requirement of the manufacturer to which Studio 1 has promptly answered is the PICKING, proposing fully automatic systems with portal or anthropomorphous robot suitable for the management of metal containers, crates and L or A frames with the inclusion of integrated finishing systems to prepare the order ready for shipping.*





Sistema automatico di scarico lastre per formati fino a 1800x3600 mm spessore fino a 30 mm in grado di gestire lo stoccaggio in casse, in contenitori metallici o cavallette verticali.

*Automatic slabs unloading system for formats up to 1800x3600 mm thickness up to 30 mm able to manage the storage in crates, in metal containers, L or A frames.*



Particolare Robot di stesura resina su linea di applicazione stuoia. Linea completamente automatica per applicazione stuoia. La stuoia applicata alla lastra garantisce un'incremento della resistenza meccanica nei valori di flessione e resilienza di circa un 30% e viene applicata inoltre per garantirne la sicurezza nell'uso della lastra in determinati contesti.

*Detail of Robot for resin spreading on a mat application line. Fully automatic line for mat application. The mat applied to the slab guarantees an increase of the mechanical resistance in the bending and resilience values of about 30% and is also applied to ensure the safety in the use of the slab in certain contexts.*



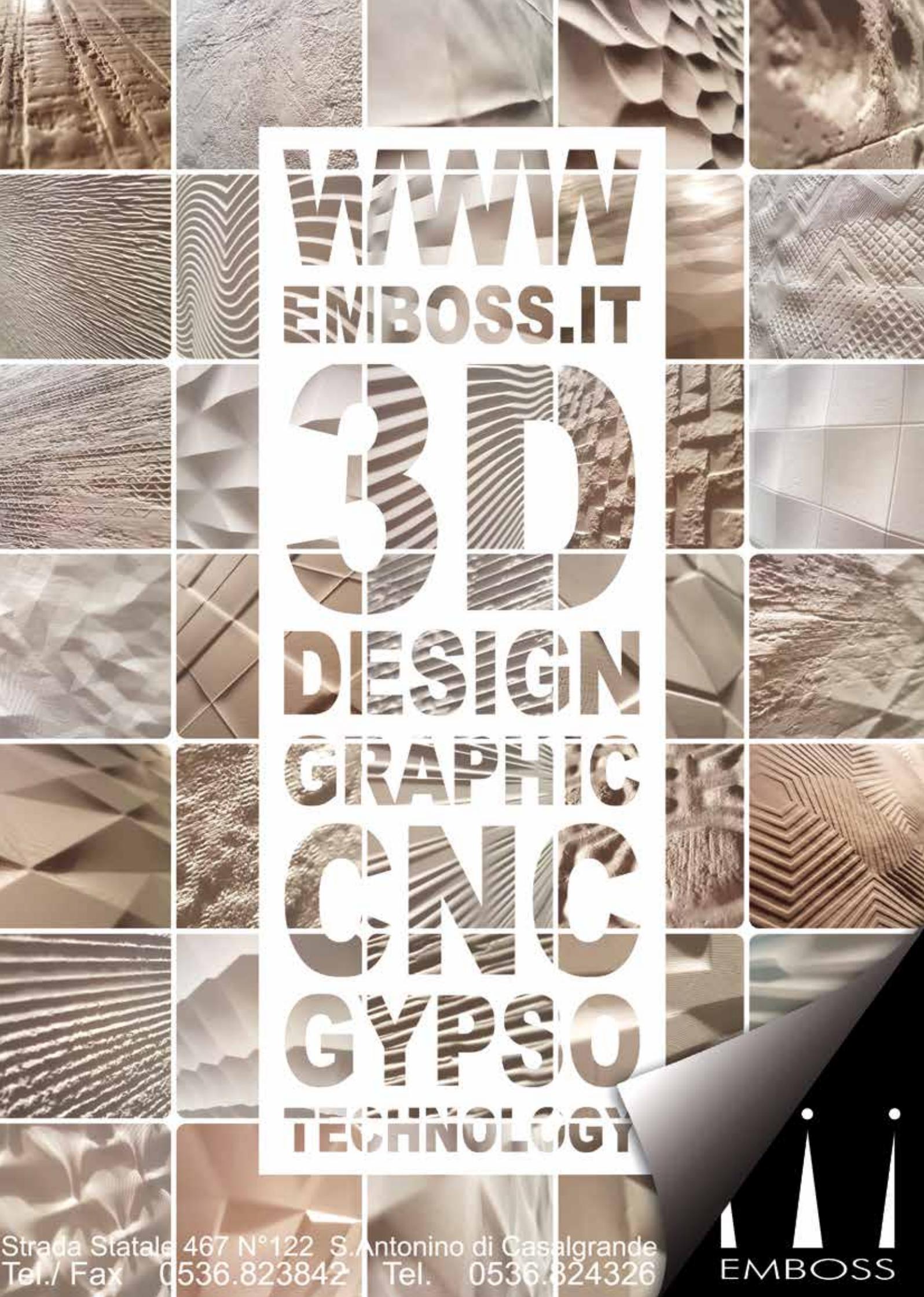
Scarico linea per grandi lastre completo di essiccatoio verticale con carico e scarico automatico, ribaltatore assiale, portale di scarico a tre postazioni.

*Unloading line for large slabs complete with vertical drier with automatic loading and unloading, axial tilting, unloading portal with three stations.*



Impianto automatico di scarico scelta per lastre adatto alla gestione sia dei contenitori metallici che delle casse che delle cavallette con sistema di finitura integrato idoneo anche alla funzione di PICKING per la preparazione dell'ordine pronto per la spedizione. Formati fino a 1800x3600 mm, spessore da 3 a 30 mm.

*Automatic selection line unloading system for slabs suitable for the management of metal containers and crates as well as L or A frames with integrated finishing system also suitable for the PICKING function to prepare the order ready for shipment. Sizes up to 1800x3600 mm, thickness from 3 to 30 mm.*



**WWW  
EMBOSS.IT**

**3D**

**DESIGN**

**GRAPHIC**

**CNC**

**GYPSONO**

**TECHNOLOGY**

Strada Statale 467 N°122 S. Antonino di Casalgrande  
Tel./ Fax 0536.823842 Tel. 0536.824326



**EMBOSS**

# SMALTICERAM: NUOVE SOLUZIONI PER NUOVI OBIETTIVI

**Smalticeram** presenta il sistema **HD - HDG**. Un concetto totalmente nuovo di preparazione dei materiali per applicazioni protettive con cabine Airless. Miscele micronizzate, pronte all'uso da disperdere in acqua direttamente nella linea di smalteria. Singole o additate di graniglie per aumentare ulteriormente le possibilità operative. Velocità di preparazione senza precedenti per un utilizzo just in time.

Cambi di prodotto in tempo reale, con una varietà pressoché infinita di superfici. Indispensabili per ottenere collezioni di valore assoluto nel pieno rispetto degli standard normativi. **HD - HDG** è studiata specificamente in abbinamento agli inks SJ per una resa cromatica senza precedenti.

Gli effetti speciali SJ in combinazione con **HD - HDG**, sviluppano effetti materici unici e pregiati... il livello tecnico ed estetico delle collezioni si alza ulteriormente per soddisfare le esigenze di un mercato sempre più raffinato..

**Smalticeram** raggiunge un altro obiettivo.. la superficie totale... dalle soluzioni rustiche per esterno alla morbidezza al tatto degli interni più eleganti.. tutto con caratteristiche tecniche di valore assoluto e con una velocità di esecuzione senza precedenti...

HD - HDG... testimonia ancora una volta la propensione di Smalticeram per la ricerca.. un altro passo avanti per tutto il comparto..



**SMALTICERAM**<sup>®</sup>  
WORLDWIDE PARTNER

## NEW SOLUTIONS FOR NEW GOALS.

Smalticeram presents HD - HDG system. A totally new concept in preparing materials for protective applications through Airless cabins.

Ready-made micronized mixtures to be dispersed in water directly in the glazing line. Mixtures can be used singly or with addition of grits thus further increasing operational possibilities.



*Unprecedented preparing speed for a just-in-time use. Changes of product in real time with a nearly endless variety of surfaces.*

*Essential to obtain collections of outstanding value in full compliance with the most stringent regulatory standards. HD - HDG was specifically designed in conjunction with SJ inks for an unparalleled chromatic rendering. SJ inks special effects, in combination with the HD - HDG system develop unique and precious material effects... The technical and aesthetic level of the collections enhances further, thus meeting the requirements of an ever more refined and demanding market. Smalticeram reaches a further goal ... a complete surface ... from rustic solutions for outdoors to the softness to the touch of most elegant interiors... the whole with technical characteristics of unique value and an unparalleled preparing speed...*

*HD - HDG ....proves Smalticeram propensity to research once again.... a further breakthrough for the whole sector.*

## “SAVONA 18 SUITES”: UN NUOVO DESIGN HOTEL

Una tipica casa di ringhiera milanese trasformata in un design hotel: è Savona 18 Suites, il progetto che Aldo Cibic ha realizzato per il gruppo alberghiero Blu Hotels.

Un intervento che ha inizio dalla ristrutturazione di un palazzo del Novecento da tempo abbandonato che Aldo Cibic ha completamente recuperato, conservandone l'immagine architettonica e mantenendone il sapore autentico di corte milanese: rappresentativo dello “stile” tipico di quel periodo. Il risultato è un hotel che rievoca una grande casa, un posto intimo ed accogliente che offre ai propri

visitatori l'inedita esperienza di vivere l'atmosfera della vecchia Milano.

Il tutto a due passi da uno dei quartieri più vivaci e cosmopoliti della città: quella via Tortona che è oggi un punto di riferimento per il mondo della moda e del design.

La struttura retrò - sapientemente recuperata - si combina con grande equilibrio con la contemporaneità degli arredi e del progetto di interior design, che rispecchia in modo efficace il pensiero e l'estetica cara ad Aldo Cibic.

# TORRECID ECOINK-CID, LA SOLUZIONE DEFINITIVA PER IL GRANDE FORMATO

**La prima soluzione Full Digital a base acqua del mercato, introdotta da Torrecid, si posiziona come il miglior alleato per la produzione di grandi formati ceramici totalmente in digitale.**

Molti clienti di prestigio a livello mondiale hanno già potuto constatare i vantaggi che ha portato l'introduzione di ECOINK-CID® nel settore ceramico. Dal momento della sua presentazione e dopo aver ricevuto il premio Alfa de Oro nell'ultima edizione del Cevisama, la prima soluzione Full Digital a base acqua sul mercato è diventata la migliore opzione per lo sviluppo di grandi formati con il massimo valore aggiunto, nell'ottica del nuovo scenario "Ceramica 4.0". ECOINK-CID® sta per compiere il suo secondo anno di vita nel mercato ed è diventata una realtà collaudata nell'industria ceramica. La prima soluzione Full Digital a base acqua per la smaltatura e decorazione di superfici ceramiche, introdotta da Torrecid all'inizio del 2017, ha permesso di consolidare i grandi formati, lasciando presagire per questi un futuro molto promettente. La domanda da parte del mercato di prodotti ceramici di



grandi dimensioni è cresciuta esponenzialmente negli ultimi anni e di volta in volta sono in aumento i clienti che adeguano i propri impianti di produzione ai prodotti di formato più grande.

La ceramica del XXI secolo ha ben chiaro che la tendenza del presente – e soprattutto del futuro – è la produzione ceramica di grandi dimensioni, che arriva a superare i 1'5x3'5

metri e con uno spessore che può arrivare persino ai 3 mm. In questo caso, parlare di grandi formati equivale a parlare di installazione del Full Digital, il sistema con cui la smaltatura e la decorazione delle superfici ceramiche sono gestiti in maniera totalmente digitale. Grazie a questa innovazione di rottura, introdotta da Torrecid Group già nel 2011, la produzione di ceramica è molto più agile, efficace e soprattutto molto più efficiente.

Nel contesto dei grandi formati, la soluzione ECOINK-CID® a base acqua ha introdotto nei processi di produzione numerosi progressi, come la riduzione dei tempi di asciugatura che favorisce le applicazioni successive, la facile eliminazione durante il processo di cottura, la realizzazione di



prodotti con finiture più naturali grazie al maggior scarico che questi inchiostri permettono, o una integrazione migliore degli inchiostri cromatici nello smalto ottenendo una maggiore intensità dei toni. Tutte queste novità sono state introdotte nella catena produttiva tenendo in considerazione il maggior rispetto dell'ambiente, infatti è stato dimostrato che con la soluzione ECOINK-CID® si riduce drasticamente l'emissione in atmosfera di composti organici e si eliminano gli odori, oltre ad agevolare la pulizia dei residui e la conseguente gestione di quest'ultimi, migliorando l'ambiente di lavoro.

E' proprio quest'ultima caratteristica di ECOINK-CID® ad aver particolarmente interessato le imprese ceramiche i cui stabilimenti produttivi spesso si trovano vicini a centri urbani. Perciò, il vantaggio ambientale che introduce ECOINK-CID® si traduce in un nuovo valore aggiunto per le imprese del settore che ad oggi dispongono della soluzione che hanno sempre cercato, oltre ad avere complete garanzie nel rispetto delle nuove normative anti-emissioni.

E' importante anche evidenziare che la soluzione ECOINK-CID® a base acqua si può complementare con tutta la gamma di prodotti che Torrecid offre ai suoi clienti per lo sviluppo di grandi formati con il massimo valore aggiunto: fritte da impasto, scaglie, atomizzati, sbiancanti, Glu-cid, graniglie per full lappato, effetti metallizzati... La ceramica non ha più barriere.

#### **ECOINK-CID® offre la più completa gamma di prodotti con formule a base acqua:**

- Smalti con differenti livelli di luminosità.
- Smalti matt con ogni tipo di finitura.
- Inchiostri che coprono tutta la gamma cromatica.
- Inchiostri per effetti ceramici, metallici e per superfici vetrificate.
- Soluzioni di colla per l'applicazione di graniglie.
- ...e molto altro.

#### **VERSO UNA 'CERAMICA 4.0'**

La soluzione Full Digital che Torrecid mette a disposizione dei suoi clienti, costituisce uno strumento essenziale per far sì che le imprese produttrici di ceramica possano implementare in maniera reale ed effettiva i sistemi produttivi su cui si basa l'Industria 4.0. Grazie ai sistemi digitali è possibile disporre di dati produttivi in tempo reale insieme

ad un completo controllo del processo produttivo, arrivando persino a un'autoregolazione delle macchine incrementando così la loro efficienza.

Tutto ciò permette di ottimizzare il ciclo produttivo, dall'ordine delle materie prime e semilavorati fino al prodotto finito. Per riassumere, questi vantaggi si traducono in una maggiore competitività del settore ceramico dato che i produttori di grandi lastre ceramiche possono dare una migliore e più rapida risposta alle necessità dei mercati, fornendo a loro volta prodotti con un elevato valore aggiunto estetico e tecnico.

Infatti, i grandi formati Full Digital hanno sostituito altri materiali più tradizionali nel mondo dell'architettura e del design d'interni, trovando applicazioni diverse tra loro come arredamento di ristoranti, alberghi, negozi, cucine, etc.; spazi e ambienti di uffici prestigiosi, pareti esterne e ingressi di alberghi o di edifici particolari e molto altro.

#### **TORRECID FESTEGGIA IL SUO 55 ANNIVERSARIO**

L'introduzione della soluzione ECOINK-CID® a base acqua ha coinciso, questo anno, con il 55 anniversario di Torrecid. Fondato nel 1963 ad Alcora (Castellón, Spagna), il gruppo multinazionale globalizzato è stato protagonista di varie rivoluzioni che hanno provocato grandi cambiamenti nel settore ceramico, come la monocottura porosa, nei primi anni, o negli ultimi anni con la rivoluzione digitale e l'introduzione del Full Digital.

Provocando questi cambiamenti di rottura, Torrecid è diventato il principale riferimento per quanto riguarda l'innovazione ceramica e non ha smesso di crescere fino ad oggi, arrivando ad essere presente in 28 paesi e ad avere clienti in più di 130 nazioni. Inoltre, ECOINK-CID® è un nuovo passo in avanti nella linea di prodotti STYLE-CID® che Torrecid presenta come tendenze per il futuro, ottenuti dall'alta qualità estetica ed eleganza dei disegni di Torrecid, unita in questo momento ai miglioramenti ambientali introdotti dalla soluzione a base acqua del gruppo multinazionale. Per riassumere, la soluzione ECOINK-CID® si costituisce come la soluzione definitiva per la consolidazione dei grandi formati ceramici, una tendenza con un futuro molto promettente che colloca la ceramica come materiale di riferimento nel campo dei rivestimenti per i suoi progressi tecnici, estetici e oggi anche ambientali.





# THE PERFECT MATCH

[www.coloritalia.it](http://www.coloritalia.it)

# LE NUOVE SERIE GREEN DI COLORITALIA BONET: COLORCER CF 69 INGLAZE UNDER 100 E COLORCER CA ONGLAZE UNDER 100.

Negli ultimi due anni Coloritalia Bonet ha intrapreso una ricerca molto impegnativa vol-

ta ad offrire ai produttori di ceramica artistica e tableware linee di prodotti eco friendly. Oggi Coloritalia Bonet è dunque in grado di presentare la nuova serie Colorcer® CF 69 inglaze under 100, colori per 1200° con presenza di piombo non oltre i 100 ppm come indicato dalle più severe regolamentazioni attuali per la ceramica destinata al food and beverage. La serie Colorcer® CF 69 Inglaze under 100 affianca la storica serie COLORCER® CI 60 lead free portando il limite di piombo sotto i 100 ppm pur mantenendo anzi aumentando per brillantezza ed intensità i toni.

Il continuo confronto in fase di ricerca con i nostri clienti ci ha inoltre permesso di migliorare alcuni toni ed introdurre una più vasta gamma di blu, verdi e porpora, un ciano molto intenso utile per le quadricromie e le eptacromie e un turchese estremamente pulito. Completano al serie bianchi a spessore lucidi e matt e fondenti per le diverse esigenze. Sempre nel rispetto della mission ecologica centrale nello sviluppo di queste nuove serie, si è cercato di proporre toni di blu e di rosso ottenuti senza cobalto e senza cadmio. Negli stessi rigidi parametri per la presenza di piombo si inserisce anche la storica serie Colorcer® CA Onglaze lead free ora lead free under 100.

Anche in questo caso i toni sono stati resi più intensi pur rimanendo all'interno della paletta colori già esistente. La presenza di piombo sotto i 100 ppm è assicurata non solo dalle materie prime lead free, ma soprattutto dal controllo strettissimo di tutti gli step del processo produttivo ed ha richiesto uno studio approfondito di tutto il ciclo e dei macchinari più adatti per assicurare la qualità dei prodotti presentati. La stessa ricerca verso prodotti con sempre più basso impatto di metalli pesanti è stata dedicata anche ai coloranti per ceramica con ottimi risultati.



**THE NEW GREEN SERIES FROM COLORITALIA BONET: Colorcer CF 69 inglaze under 100**

**and Colorcer CA onglaze under 100.**

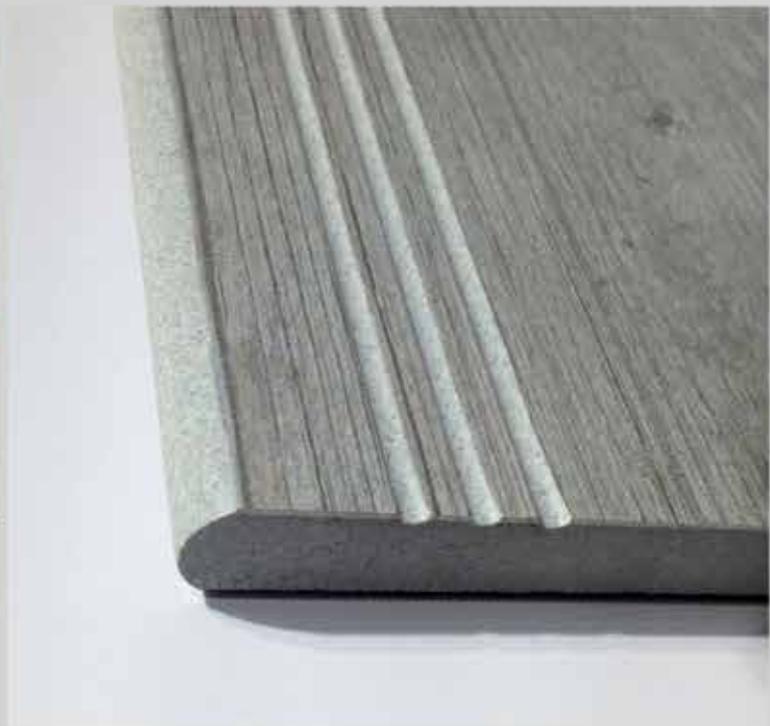
In the last two years, Coloritalia Bonet has embarked on a highly demanding research aiming at offering to artistic and tableware ceramics ecofriendly product series. Today, Coloritalia Bonet is able to present the series Colorcer CF 69 inglaze under 100, colors for 1200 degrees with a presence of lead not higher than 100 ppm, as required by the most restrictive regulations for ceramics destined to food and beverage. The series CF 69 inglaze under 100 pairs the historic series CI 60 lead free, bringing the lead limit under the 100 ppm, while keeping, in fact enhancing, shades' brilliancy and intensity. The continuous discussion, during the research, with our customers, has allowed us to improve some shades and to introduce a wider range of blues, greens, and purples, an extremely intense cyan useful for four- and seven-color processing, and an extremely clean turquoise. The series is completed with thick whites, shiny and matt, and fluxes for any need. Respecting the ecological mission central to the development of these new series, Coloritalia tried to provide tones of blue and red obtained without cobalt and cadmium. Also the historic CA onglaze lead free series, now lead free under 100, falls also within the rigid parameters for the presence of lead. Also in this case, the shades have been made more intense, staying within the already existing color palette. The presence of lead under the 100 ppm is ensured not only by lead free raw materials, but also, and even more, by the ultra-strict control of all the steps in the production cycle, and has required a careful study of the whole cycle and of the most suitable machineries to endure the quality of the presented products. The same research toward products with the lowest heavy metals ratio has also been dedicated to ceramic colorants, with excellent results.





**GIMAX**  
Proposte Ceramiche

**GIMAX s.r.l.** · Via Statale 242/f · Loc. Spezzano · 41042 Fiorano Modenese (MO)  
Tel. 0536 920572 · Fax 0536 921643 · [www.gimax-srl.com](http://www.gimax-srl.com) · [info@gimax-srl.com](mailto:info@gimax-srl.com)







**LABO-CER - Entra in funzione il nuovo stabilimento di Castellarano, dedicato principalmente a produzioni industriali**

**Il primo impianto di biscotto per pezzi speciali interamente 4.0, con tecnologia Sacmi, la più avanzata attualmente disponibile per le ceramiche.**



**Le tue ceramiche il frutto del nostro lavoro**

# LABO-CER

S.R.L.

PRODUZIONE PEZZI SPECIALI PER CERAMICA

**La sede LABO-CER di Fiorano ha aggiornato le linee di produzione e rimane il punto di riferimento aziendale.**

**Il servizio, sempre più completo, di LABO-CER si arricchisce di nuovi articoli e di un ampliamento di gamma offerta al mercato.**



**Labo-Cer S.r.l**

Via Antica Cava 11 - 41040 SPEZZANO di FIORANO - (MO) ITALY

Tel. +39 0536.921553 - Fax +39 0536.921545

[www.labo-cer.com](http://www.labo-cer.com) - [info@labo-cer.com](mailto:info@labo-cer.com)

CHOOSE TO BE DIFFERENT



CERAMIC TILES, BRICKS AND ROOF TILES GLAZING EQUIPMENTS

CHOOSE TO BE COLOURFUL

OFFICINE SMAC SPA - FIORANO MODENESE - ITALY  
WWW.SMAC.IT - INFO@SMAC.IT

# SMAC: DISPOSITIVI PER PREPARAZIONE AUTOMATICA DI SMALTI CON CONTROLLO DENSITÀ E VISCOSITÀ

Oggi sono sempre più richiesti una maggiore automazione ed un maggiore controllo sulle linee di decorazione, per eliminare il più possibile difetti dovute ad eventuali errori dell'operatore.

Per avere costanza nelle tonalità è molto importante avere sempre sotto controllo lo stato del colore di base che viene applicato. Fino ad oggi questo veniva fatto con metodi empirici e spesso basati unicamente sull'esperienza e sulla manualità del personale in linea. Per ovviare a questi problemi Smac ha lanciato sul mercato una nuova serie completa di dispositivi automatici progettati per la preparazione automatica ed il controllo di sospensioni ceramiche in base acquosa (smalti ed ingobbi) che richiedano di essere diluiti e portati a densità e viscosità specifiche prima di essere utilizzati da una qualsiasi macchina smaltatrice.

I vantaggi nell'utilizzo di questi dispositivi saranno:

- Completa automazione della preparazione di smalti ed ingobbi in linea di smaltatura
- Completa automazione dell'alimentazione smalto alle macchine di smaltatura e drastica riduzione degli arresti con conseguente aumento della produttività e riduzione degli scarti
- Monitoraggio in tempo reale di densità e viscosità e completa automazione delle necessarie correzioni con conseguente eliminazione di eventuali errori nella procedura
- Evita sprechi di smalti e variazioni di tonalità con notevoli risparmi di tempo e denaro.
- Eliminazione dei ritardi dovuti ai tempi di preparazione manuale ed incremento della qualità del prodotto finale grazie ad un controllo elettronico continuo
- Riduzione delle operazioni di manutenzione delle macchine di smaltatura.
- Eliminazione di operazioni gravose da parte del personale che non dovrà più entrare in contatto diretto con smalti ed altri prodotti potenzialmente dannosi.



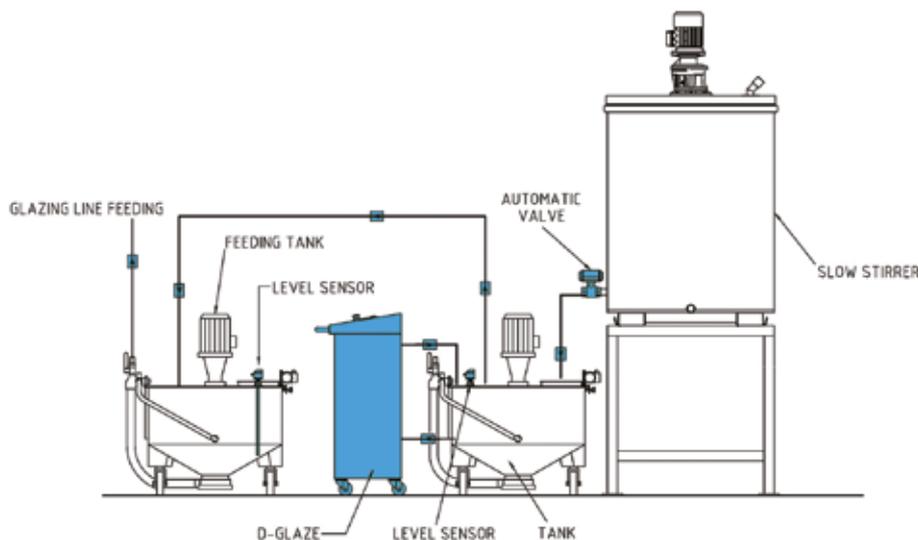
## SISTEMA D-GLAZE

Ideale per una completa automazione della preparazione e dell'alimentazione degli smalti, D-GLAZE permette di avere sempre a disposizione

la quantità desiderata di prodotto, di preparare automaticamente secondo le ricette impostate gli smalti, di mantenere costante la densità impostata grazie a dispositivi di controllo automatico a ciclo continuo con ricircolo automatico e di controllare la corretta viscosità. La macchina è progettata per adattarsi alle apparecchiature esistenti nella linea di smaltatura, evitando quindi la necessità di acquistare altre attrezzature nuove e dedicate al dispositivo. D-GLAZE può inoltre controllare il dosaggio e l'alimentazione fino a quattro additivi chimici o basi coloranti. Gestione elettronica con PLC e touch-screen a colori.

### PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO:

All'avvio del ciclo, la macchina provvede a riempire il mastello a cui è connessa con lo smalto da diluire prelevandolo dalla cisterna di stoccaggio mediante apposito comando. Al termine della procedura di riempimento, il sistema inizia ad aggiungere gli eventuali additivi necessari e a diluire il prodotto con acqua mediante opportuni cicli di aggiunta/miscelazione fino al raggiungimento della densità impostata dall'operatore. Al raggiungimento della densità richiesta, il prodotto è pronto per essere inviato al mastello di alimentazione della macchina utilizzatrice. Mediante una sonda di livello installata sul mastello dell'utilizzatore si mantiene monitorata la quantità di prodotto contenuta e quando questa scende al di sotto della quantità minima, D-GLAZE provvede automaticamente ad inviare lo smalto con corretta densità e viscosità fino al raggiungimento della quantità massima impostata. Lo smalto all'interno del mastello connesso a D-GLAZE viene tenuto sotto continuo controllo mediante il densimetro elettronico ed opportunamente corretto nel caso in cui la densità esca dalla fascia di tolleranza impostata.



Il ciclo prosegue con questa logica fino al completo svuotamento, dopo di che riparte dall'inizio dopo aver effettuato un ciclo di lavaggio automatico di tutte le sue parti. Durante tutto il ciclo è inoltre possibile monitorarne anche la viscosità. Allarmi acustici e visivi in caso di anomalie.

#### **D-CHECK**

D-Check nasce per monitorare in continuo gli smalti all'interno dei mastelli di alimentazione e consente di correggere automaticamente i valori di densità e di segnalare tramite allarme acustico/visivo eventuali anomalie.

#### PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO:

Il ciclo inizierà dopo che l'operatore avrà riempito manualmente il mastello con lo smalto da diluire. A questo punto D-Check inizierà ad aggiungere automaticamente acqua fino al raggiungimento della densità impostata, con la possibilità di controllare in continuo sul display il valore raggiunto.

D-CHECK provvederà quindi a monitorare in continuo e a visualizzare sul display il valore della densità e qualora questa si discosti dal Set-Point impostato oltre il valore di tolleranza impostato, la correggerà automaticamente tramite opportune addizioni di acqua o segnalerà all'operatore eventuali anomalie mediante allarme sonoro e visivo. D-Check è dotato di sistema di lavaggio automatico di tutte le parti a contatto con gli smalti per garantire la massima precisione e stabilità nel tempo. Disponibile per qualsiasi tipo e dimensione di mastello.

#### **V-CHECK**

V-Check è progettato per monitorare la viscosità dello smalto erogato dalla pompa di un mastello di alimentazione e per segnalare tramite allarme visivo e sonoro l'eventuale uscita del valore registrato rispetto al set-point impostato dall'operatore.

#### PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO:

Il dispositivo effettuerà cicli di controllo impostabili dall'operatore. Il valore viene determinato in secondi/coppa Ford 4 mm e sarà visualizzato sul display. Se il valore registrato sarà oltre la tolleranza impostata, V-Check segnalerà all'operatore l'anomalia tramite allarme. Al termine di ogni ciclo di misurazione il dispositivo effettuerà un ciclo di lavaggio automatico di tutte le parti a contatto



con gli smalti per garantire la massima precisione e stabilità nel tempo. Disponibile per qualsiasi tipo e dimensione di mastello.

#### **DEVICES FOR AUTOMATIC PREPARATION OF GLAZES AND ENGOBES WITH DENSITY AND VISCOSITY CONTROL**

Today, demand of more automation and greater control over the decoration lines is increasingly growing in order to eliminate as much as possible defects due to human errors.

For colour nuance constancy in tonality it is very important to have always under control the basic colour state that is applied.

Until now this was done with empirical methods, often based solely on experience and manual skills of the staff in line. To overcome these problems SMAC developed a new complete range of automatic devices for the complete automatic preparation and control of ceramic glazes.

#### **Benefits:**

- Complete automation of glaze preparation along the glazing line.

- Complete automation of glaze feeding to glazing machines and drastic stops reduction with consequent productivity increase and waste decrease.

- Real-time glaze density and viscosity monitoring and full automation of corrections with consequent elimination of eventual human errors in the process.

- Avoidance of glaze waste and colours variations resulting in significant savings in time and money.

- Elimination of delays due to manual glaze preparation time and increase of the quality of the final product, thanks to a continuous electronic control.

- Reduction of maintenance operations of the decorating machine.

- Elimination of heavy operations: the staff will no longer come into direct contact with glazes and other potentially harmful products.

#### **D-GLAZE system**

Ideal for the full automation of glaze preparation and feeding, D-GLAZE system allows to have always the desired quantity of product, to prepare in automatic and correct way the glaze, to maintain constant the set density thanks to automatic control devices at continuous cycle with automatic recirculation and to check the correct viscosity inside the

tank. The machine is designed to be adapted to existing equipments of the glazing line, thus avoiding the need to purchase new equipments. The device can automatically controls the dosage up to 4 different chemical additives too.

**WORKING DESCRIPTION:**

When you start the working cycle, the machine automatically will fill the connected tank with heavy glaze taking it from the storage container through control of suitable valve.

At the end of the filling procedure, the system begins to add chemical additives (if needed) and to dilute the product with water by suitable cycles of addition / mixing until reaching the density set by the operator. Once reached the required density, the glaze is ready to be sent to the feeding tank of the glazing machine. By means of a level probe installed on user's tank it is maintained monitored the quantity of product contained and when this falls below the minimum quantity, D-GLAZE automatically provides to send the glaze to the correct density until reaching the maximum amount set. The final product inside of the tank connected to the D-GLAZE is kept under constant control by the electronic density- meter and suitably corrected in case of changes from the tolerance range set. The cycle continues with this logic until the complete emptying, after which it restarts from the beginning. During all the cycle it is possible to check also the glaze viscosity and to have an alarm in case of anomalies

**D-CHECK**

D-CHECK is designed to check continuously the glaze, to adjust automatically the glaze density with water and to signal through alarm the density value's exit from the set tolerance range.

**WORKING DESCRIPTION:**

The cycle will start when the operator will have manually fill the tank with the "heavy" glaze. D-Check will start to add water achieving the required density, with the possibility to check on the display the value. D-CHECK will provide to control in continuous way the glaze density and if the value exceeds from the set tolerance, automatically will correct it with addition of water or it will signal possible anomalies by alarm. D-CHECK will provide in automatic way to wash all the internal parts to guarantee the maximum reliability over time. Available for any kind of tank.

**V-CHECK**

V-Check is designed to monitor the viscosity of the glaze delivered by the tank pump and to signal by alarm the possible value exceeding the tolerance range set by the operator. **WORKING DESCRIPTION:** The device will make control cycles that can be set by the operator. The value will be determined in seconds / Ford cup of 4 mm and will be displayed on the control panel. If this value deviates from the set tolerance, V-Check will signal to the operator the anomaly by alarm. At the end of each control cycle the device will perform an automatic washing cycle. Available for any kind of tank.

**MATERIA: PROGETTI MANUALI UNICI**



Materia è sempre in movimento. Con una progettazione in costante evoluzione, frutto di una ricerca manuale curata nei particolari. Mirata a stuzzicare la creatività dei progettisti dell'arredo con proposte inedite da inserire in ogni ambiente.

Materia, dopo 3 anni di esistenza è riuscita ad attirare l'attenzione dei più critici e a soddisfare le esigenze di un mercato sempre più esigente.

Con impegno e passione Materia ha creato un modo autentico di progettare con tecniche proprie, che le permettono di plasmare sui suoi manufatti, idee, concetti, essenze di ogni tipo che arricchiscono e donano personalità ai suoi lavori.



**DIZIONARIO ENCICLOPEDICO DELLA CERAMICA STORIA, ARTE, TECNOLOGIA**

**Pier Giorgio Burzacchini / Gian Paolo Emiliani / Maria Grazia Morganti**

**Oltre 1.330 pagine complessive - 2.633 lemmi - 3.950 immagini**

Puoi ordinarlo su [www.polistampa.com](http://www.polistampa.com)

(sconto 15%, spedizione gratuita) o in libreria

Per ordini multipli e stock:

[com@polistampa.com](mailto:com@polistampa.com) - tel. 055 7378813



# TECNO C

*Nuovi progetti per la*

*Lavorazione*

*Formati 120-*

*Exclusive Black*

*Info Tel.*

# ERAMICA

*ceramica del futuro*

*grandi lastre*

*240/180-360*

*Line Technology*

*0536 843040*

## POLLINI HOME

Il 2018 conferma la ceramica come regina indiscussa di ogni piano d'appoggio. Materiale sempre più elegante e resistente è perfetto per creare mobili per ogni ambiente. Che siano tavoli, top da bagno, cucina, mobili, mensole, sedute, reception, Pollini Home lavora con aziende ceramiche, architetti e professionisti del design per creare arredi customizzati e unici.

Pollini Home offre un servizio in equilibrio tra design e artigianalità. Si avvale di macchinari all'avanguardia per creare arredi partendo da lastre ceramiche larghe fino a 160x320 cm che vanno da uno spessore di 3mm a 20mm. Pollini Home utilizza materiali come ferro, legno e acciaio a supporto delle lavorazioni o come elementi strutturali e decorativi per consegnare al cliente un mobile finito e capace di resistere nel tempo.

La mission di Pollini Home in tre semplici parole: Creatività - Collaborazione - Affidabilità

*2018 confirms ceramic as the queen of every surface: elegant and hard-wearing, it's the perfect material to create furniture.*

*Pollini Home works with ceramic companies, architects and designers to make tables, kitchen and bathroom tops, doors, bath tubs, showers, shelves, volumes, receptions and other unique pieces customized according to the client's needs.*

*Pollini Home offers a service in balance between design and craftsmanship. With the use of breakthrough machinery Pollini Home makes unique furniture starting from ceramic slabs up to size 160x320 cm and of thicknesses that go from 3mm to 20mm.*

*Pollini Home provides support elements and structures made of iron, steel, other metals and wood to deliver to the client a finished and durable piece of furniture.*

*Defining Pollini Home in three simple words? Creativity - Collaboration - Reliability*



## POLLINI MOSAICI

La tendenza del 2018 per gli interni è segnata dalla mescolanza di stili. Il design essenziale degli ambienti viene ravvivato da dettagli inattesi: mosaici che sottolineano e dividono gli ambienti di casa senza muri e decori che danno carattere e calore a ogni superficie.

La ricerca di nuove forme e di nuove tecniche innovative è sviluppata da Pollini Mosaici con una visione artigianale che permette la realizzazione di prodotti unici nel suo genere, utilizzati per personalizzare rivestimenti e pavimenti.

La mission di Pollini Mosaici in tre semplici parole: Creatività - Collaborazione - Affidabilità

*2018 interior design trend is all about mixing styles. Minimal structures are combined with unexpected colorful and geometric details: mosaics that create different spaces without walls and decorations that give brightness and personality to every surface.*

*Pollini Mosaici realizes its products with extreme care; that's the cornerstone of its philosophy. New shapes and technical research come along with a handcrafted vision: the result is a unique product that can be used as floor and wall cladding.*

*Defining Pollini Mosaici in three simple words? Creativity - Collaboration - Reliability*



# pollini

## MOSAICI



**MOSAICO**

LINEARE

BASSORILIEVO

ECOLOGICO A SPACCO

IDROGETTO

**LAPPATURA**

**LISTONI RETTIFICATI**

TEL: 0536-853085 - E.MAIL: [info@pollinimosaici.it](mailto:info@pollinimosaici.it)  
SITO INTERNET: [www.pollinimosaici.it](http://www.pollinimosaici.it)

HYDRO  
DESIGN  
INTAGLIO IDROGETTO

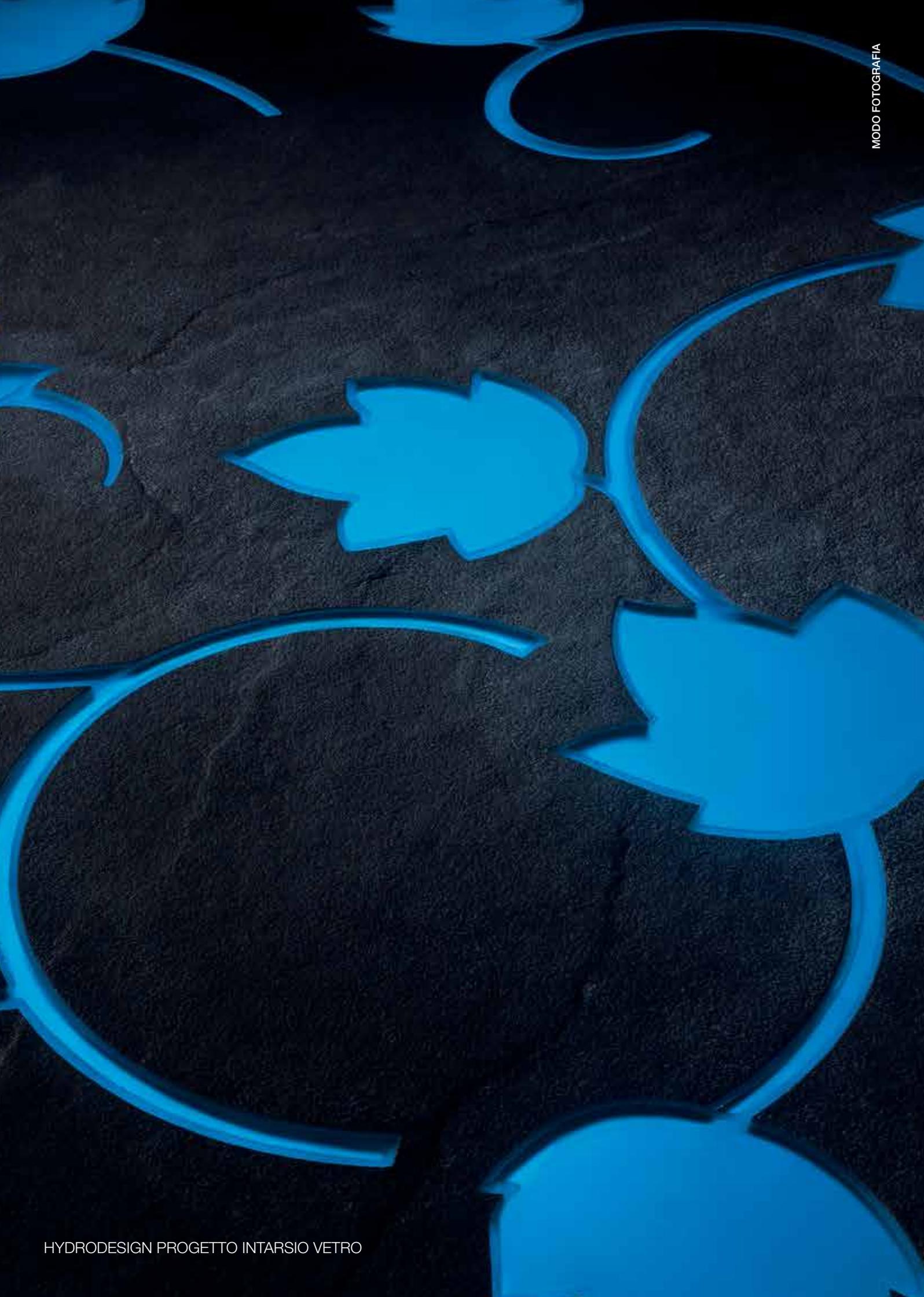


**HYDRODESIGN S.r.l.**

Via Michelangelo, 17 - 42014 Tressano, Castellarano (RE)

Tel.0536/85 70 34 r.a. - Fax 0536/85 81 72

Internet: <http://www.hydrodesign.it> - E-MAIL: [info@hydrodesign.it](mailto:info@hydrodesign.it)

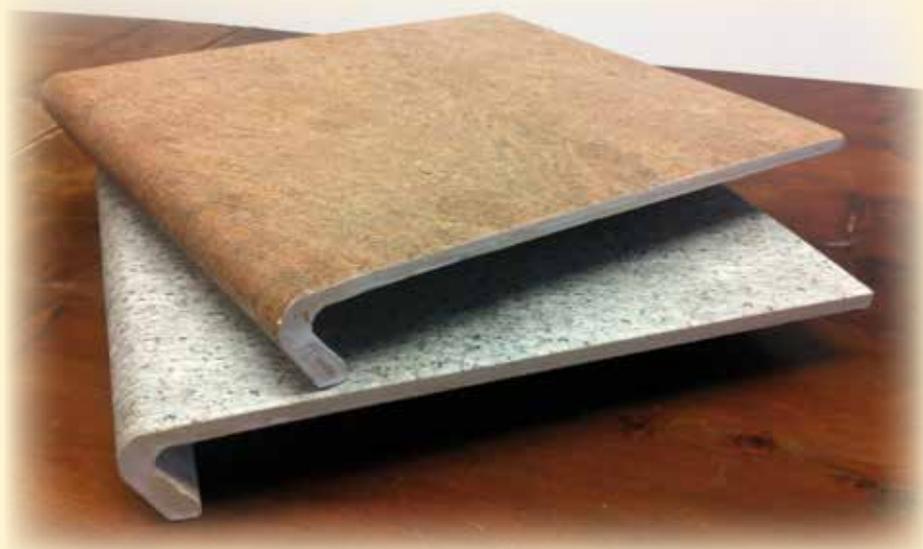


# *Novecento Ceramiche*

Produttore made in Italy,  
sempre all'avanguardia.

## **PROPONE:**

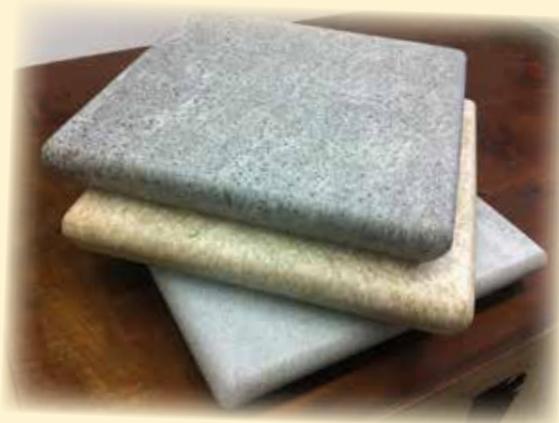
**Il gradone Monolitico 30x33  
in gres porcellanato serigrafato  
completamente in digitale,  
oltre agli elementi ad elle  
pressati o trafilati in varie misure  
fino a cm 60 in lunghezza.**



GRADONI MONOLITICI 30x33 LINEARE SERIGRAFATI IN DIGITALE



ELEMENTI ELLE 5x10 X LUNGHEZZA FINO CM 60



GRADONE ANGOLARE MONOLITICO 33x33



ELEMENTI ELLE CANNETTATI LUNGHEZZA FINO CM 6



ELEMENTI ELLE PRESSATI 15x30 SERIGRAFATI IN DIGITALE

# *Novecento Ceramiche*

Grazie alla nuova tecnologia digitale di ultima generazione di cui disponiamo, siamo in grado di produrre pezzi speciali di alta qualità con costanza nel tempo.

Gli aggiornamenti tecnologici continui ci permettono di serigrafare ink-jet prodotti concavi e convessi, oltre ad elementi ad elle di varie lunghezze sia nell'alzata che nella pedata.

Ogni vs. esigenza può essere soddisfatta andando così a valorizzare sempre di più il vs. prodotto made in Italy che da sempre è sinonimo di qualità e bellezza nel mondo.



TORELLO FIORENTINO PER GRADINI



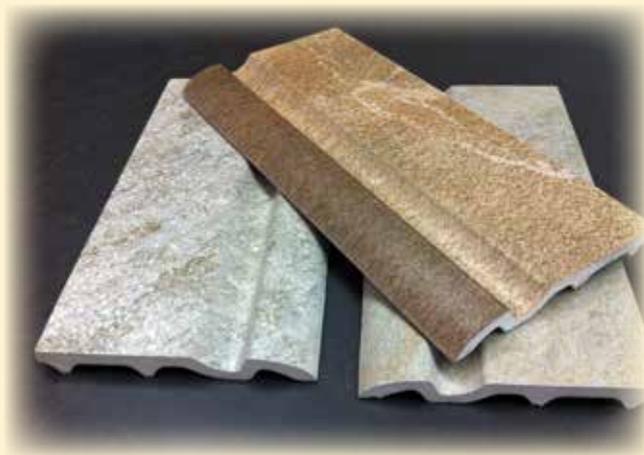
TORELLO COSTA TORO PER GRADINI



GRADONE COSTA RETTA BISELLATO



COVE BASE 15x30/33 E 10x20



BORDO PISCINA 15x30 SERIGRAFATO IN DIGITALE



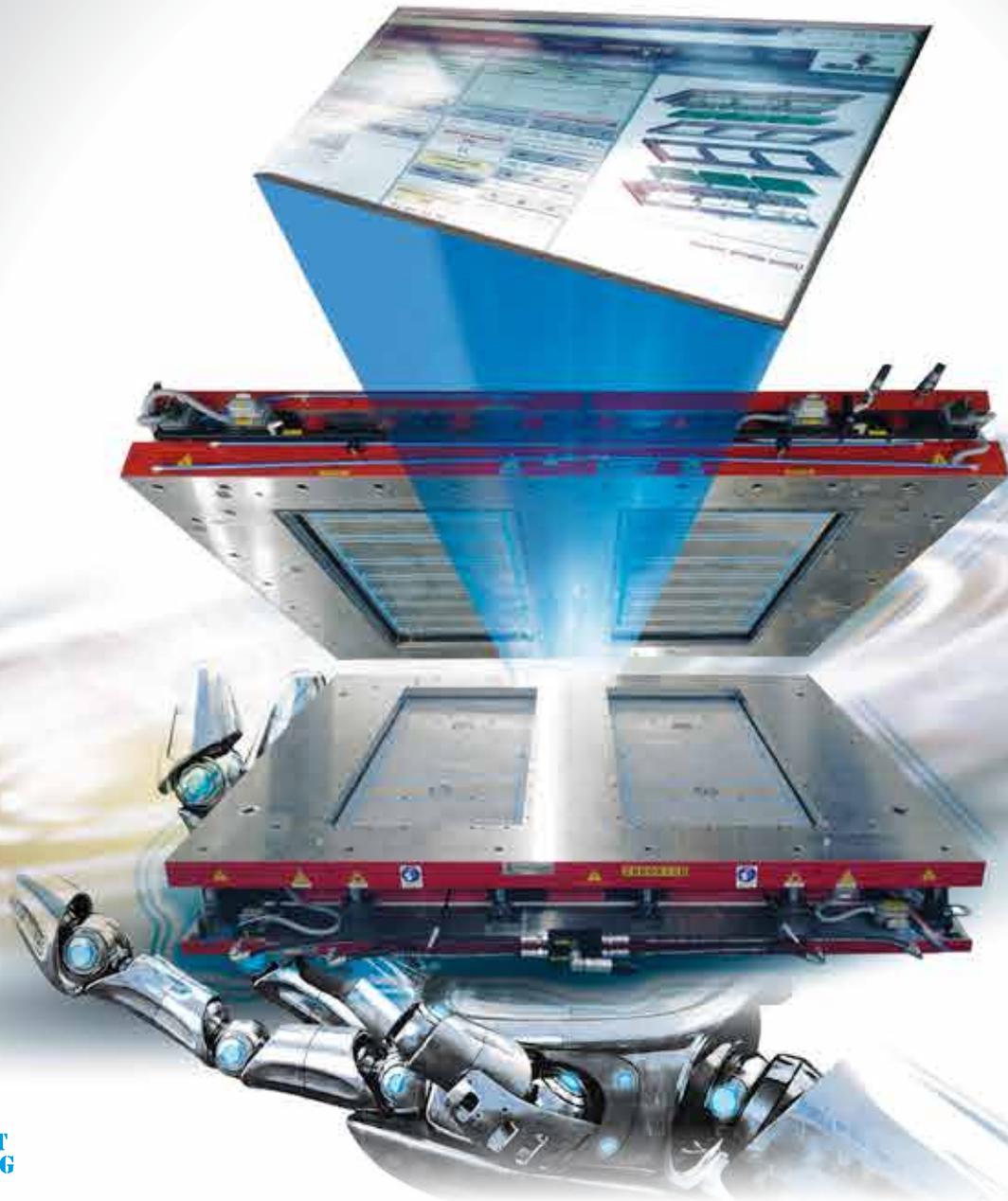
PEZZI SPECIALI PISCINA TUTTO IMPASTO

SI PRODUCONO PEZZI PER ESTRUSIONE PERSONALIZZATI

I nostri prodotti vengono fabbricati per pressatura a secco o per estrusione con l'utilizzo di diversi impasti, smaltati e decorati, cotti ad alta temperatura per ottenere eccellenti caratteristiche fisico-meccaniche oltre che ottimi valori estetici. Il nostro ciclo produttivo ci permette di fornirvi un prodotto altamente personalizzato sia nella forma che nella decorazione.

### Novecento Ceramiche srl

Via della Stazione, 31 - 41042 Fiorano Modenese (MO) - tel. 0536 911765/911773 - fax 0536 910504  
e-mail: info@novecentoceramiche.com - sito: www.novecentoceramiche.com



**PATENT  
PENDING**

**SENSORISTICA AVANZATA  
IN LINEA CON I REQUISITI DELL'INDUSTRIA 4.0**  
Advanced sensors  
In line with the requirements of INDUSTRY 4.0

**MONITORAGGIO CONTINUO DEL FUNZIONAMENTO  
DELLO STAMPO E DEI PARAMETRI DI PRESSATURA.**  
Continuous monitoring of the operation  
of the mould and of the pressing parameters.

**SISTEMA DI TRACCIABILITÀ PER STAMPI  
E TAMPONI.**  
Traceability system for moulds  
and punches.

**RIDUZIONE DEI COSTI CAUSATI DA GUASTI,  
MALFUNZIONAMENTI E ROTTURE DEI MACCHINARI.**  
Reduction of costs due to faults,  
malfunctioning and breakage of the machinery.

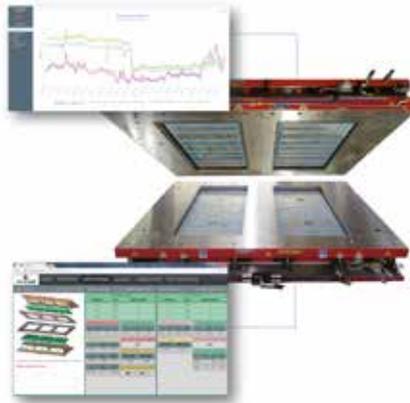
**SUPPORTO ALLE AZIENDE CLIENTI NELLA GESTIONE  
DEI PROCESSI DI FORNITURA E MANUTENZIONE.**  
Support to customer companies in the management  
of the supply and maintenance processes.

**ACQUISIZIONE DI INFORMAZIONI  
SUL CICLO DI VITA DI STAMPI E RICAMBI.**  
Acquisition of information on the life cycle  
of moulds and spare parts.



# GAPE DUE PRESENTA SMART MOULD

Gape Due S.p.A, leader nel settore degli stampi per ceramica, per supportare l'evoluzione tecnologica e digitale delle imprese ceramiche secondo il modello "Industria 4.0", ha realizzato un prodotto innovativo, denominato Smart Mould. Lo Smart Mould è dotato di sensoristica avanzata che permette il monitoraggio continuo del ciclo produttivo dello stampo, rilevandone i parametri di funzionamento. I dati sono visualizzati ed elaborati da un pc industriale, con interfaccia semplice e intuitiva, che è in grado di fornire all'operatore a bordo macchina un efficace ed immediato strumento di monitoraggio del processo produttivo, allertandolo in caso di malfunzionamenti, prima che essi possano influire negativamente sull'esito della pressatura del prodotto ceramico; riducendo i costi sostenuti dalle aziende clienti a causa di guasti e rotture dei macchinari. I parametri di funzionamento sono trasmessi in remoto ad una piattaforma Web gestionale grazie alla quale il cliente può gestire tracciabilità e "ciclo di vita" di stampi e tamponi, ottimizzando i processi di rigenerazione e di acquisto.



## GAPE DUE INTRODUCES SMART MOULD

Gape Due S.p.A, leader in the field of ceramic moulds, has created an innovative product, called Smart Mould, in order to support the technological and digital evolution of ceramic companies according to the "Industry 4.0" model.

Smart Mould is equipped with advanced sensors and continuously monitors the production cycle, detecting its operating parameters. Data are displayed and processed by an industrial PC with a simple, user-friendly interface, which represents for the machine operator an effective and immediate tool to monitor the production process; the operator is alerted to any possible malfunctioning before this can negatively affect the pressing result on the ceramic

product. The costs borne by the customer companies due to failures and breakage of the machines are thus reduced. The operating parameters are remote-transmitted to a managing Web application which enables the customer to manage the traceability and "life cycle" of the moulds and punches, optimising recondition and purchase processes.

## TUSCANIA HA SCELTO LA TECNOLOGIA GAPE DUE SMART MOULD

Gape Due S.p.A si è sempre distinta tra le aziende di stampi per ceramica per la sua professionalità, qualità del prodotto e innovazione. L'azienda inaugura il 2018 con un'importante fornitura di stampi, che equipaggeranno le nuove presse dello stabilimento dell'industria ceramica Tuscania S.p.A a Serramazzone (MO). L'accordo è stato siglato lo scorso gennaio e prevede la fornitura di 8 Smart Mould a trasferimento nei formati 60x60 (a 3 uscite), 30x60 (a 6 uscite), 120x120 (a 1 uscita) e 80x160 (a 1 uscita). Lo Smart Mould è dotato di sensoristica avanzata e consente il monitoraggio continuo del ciclo produttivo; con interfaccia semplice e intuitiva è uno strumento efficace per l'operatore a bordo macchina che viene allertato tempestivamente in caso di malfunzionamenti. Diventa, così, possibile gestire in modo adeguato la tracciabilità e il "ciclo di vita" di stampi e tamponi ottimizzando i processi di rigenerazione e di acquisto.



## TUSCANIA HAS CHOSEN THE GAPE DUE SMART MOULD TECHNOLOGY

The professionalism, quality of the product and innovation of Gape Due S.p.A. has always made it stand out among companies manufacturing ceramic moulds. The company opens 2018 with an important supply of moulds to be installed on the new presses in the factory of the ceramic company Tuscania S.p.A

in Serramazzone (MO). The agreement has been closed in last January and covers the supply of 8 transfer Smart Mould in sizes 60x60 (3 cavities), 30x60 (6 cavities), 120x120 (1 cavity) and 80x160 (1 cavity). Smart Mould is equipped with advanced sensors and continuously monitors the production cycle; thanks to its simple, user-friendly interface it is an effective tool for the machine operator who is immediately alerted in case of malfunctioning. Therefore, the traceability and "life cycle" of moulds and punches can be managed properly, optimising recondition and purchase processes.

Breton rafforza e sviluppa la sua presenza all'interno del settore ceramico con l'acquisizione della maggioranza di Tecnema Technology srl, azienda fondata quasi 30 anni fa che fonda il suo successo sull'innovazione dei propri prodotti. Tecnema è



stata per esempio la prima azienda a credere con determinazione ai vantaggi della squadratura a secco che oggi sempre più aziende stanno implementando.

La sfida odierna di Tecnema e Breton è conquistare un ruolo da protagonista anche nel settore del fine linea ceramico, sfruttando le sinergie tra le due aziende e la capacità di produrre innovazione.

Le esigenze delle aziende ceramiche di tutto il mondo stanno evolvendosi rapidamente, spinte dalla diffusione di nuovi impianti produttivi che permettono di realizzare lastre ceramiche di grandi dimensioni fino a 1800x4600 mm in spessori variabili da 3 a 30 mm.

Il cambiamento tecnologico è l'occasione per implementare soluzioni più razionali, performanti e che alleviano l'impegno della manodopera al tempo stesso qualificandolo ad un livello superiore.

Con la nuova squadratrice automatica a secco Ghibli, Tecnema Breton Group ha intercettato il cambiamento e anticipa la concorrenza, fornendo all'industria ceramica un prodotto automatico e tecnologicamente all'avanguardia che soddisfa oggi le esigenze del domani.

## I MANDRINI DI RETTIFICA

### TECNOLOGIA HSC (HIGH SPEED CUTTING)

Nella versione HSC la squadratrice Ghibli è dotata di mandrini calibratori particolarmente performanti ed affidabili, frutto di anni di ricerche e sperimentazioni, caratterizzati da una meccanica costruttiva degna delle migliori tradizioni motoristiche di Maranello. I mandrini sono tutti azionati da inverter e, grazie ad un preciso montaggio dei cuscinetti e attento bilanciamento dinamico, possono ruotare fino a 4.900 g/1' per conferire alle mole diamantate velocità periferiche molto elevate, fino a circa 75 m/s. Ruotando a velocità quasi doppie rispetto agli standard di mercato, ciascun granulo di diamante asporta ogni giro una minore quantità di materiale, generando una polvere più sottile.

In questo modo viene ridotto lo sforzo sul materiale e sul granulo, il quale risulta meno soggetto a fenomeni di fratturazione ed arrotondamento, con

una maggiore efficacia ed efficienza dell'azione di taglio. Si evidenzia un migliore scambio termico utensile-materiale ed una prestazione incrementata di circa il 35% senza aumento dei consumi energetici, permettendo così maggiori asportazioni e superiori velocità di avanzamento. Significativo è il fatto

che il mandrino in versione HSC non è soggetto a fenomeni di surriscaldamento e lavora a temperature molto basse (35°ff40° in ambiente di 30°) senza ausilio di dispositivi di raffreddamento.

L'inverter consente di regolare l'elevata velocità di rotazione per adeguarla alle tipologie di materiale ed utensile, ottimizzando ulteriormente l'azione di taglio.

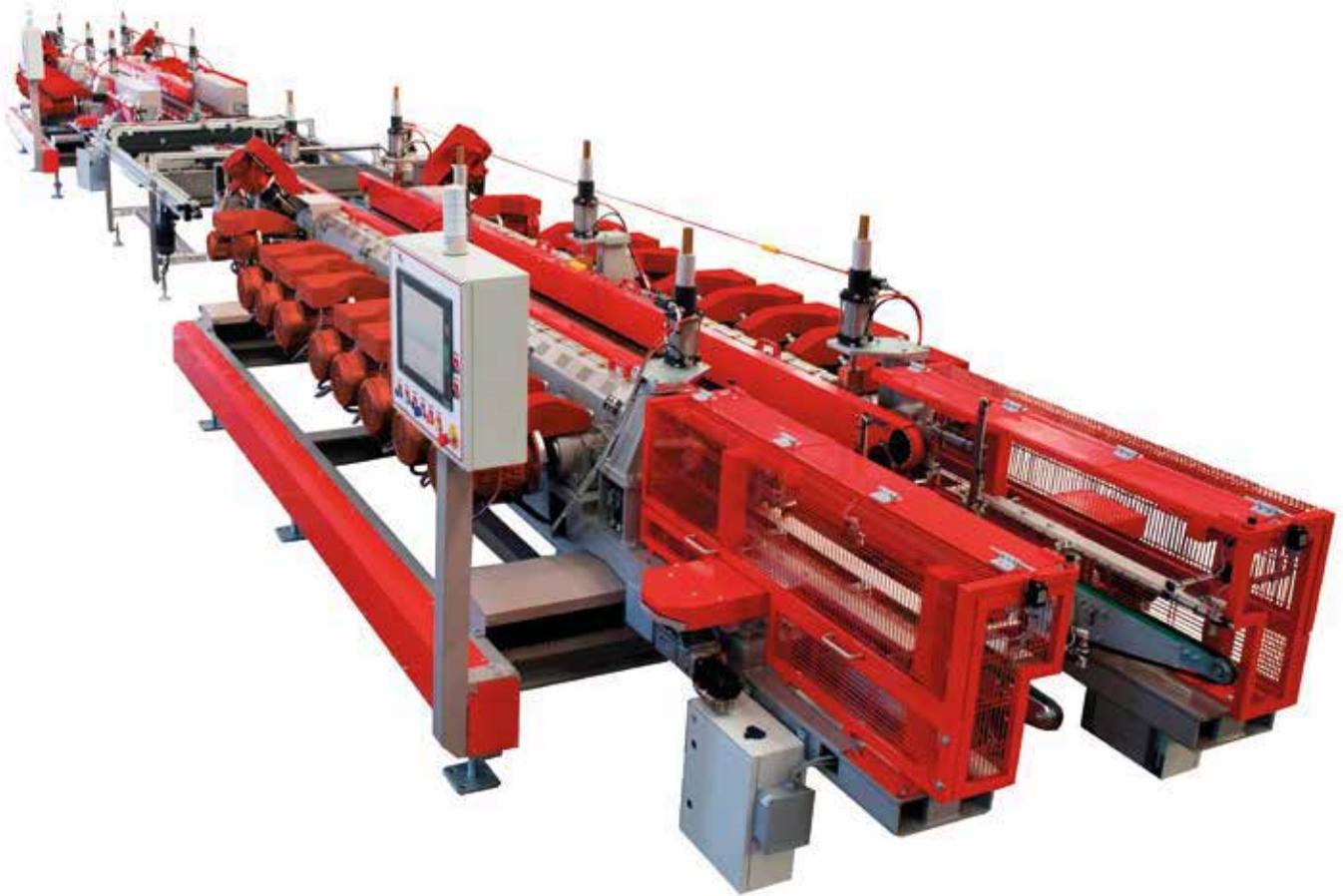
V'è da aggiungere che le elevate velocità di rotazione determinano un incremento dell'effetto volano dell'utensile, per cui la macchina risulta meno sensibile ai sovraccarichi temporanei determinati da materiale sovra-misura.

Di conseguenza la squadratrice Ghibli nella versione HSC si distingue per un significativo incremento delle asportazioni e velocità di avanzamento, oltre ad un contenimento dei consumi di energia e di utensili. Come il vento GHIBLI nel deserto, gli utensili ad alta velocità della squadratrice Tecnema Breton Group generano un impressionante turbinio di polvere, captato dal sistema di aspirazione.

## TECNEMA BRETON GROUP: THE FUTURE STARTS TODAY

*Breton bolsters its presence in the ceramic segment by acquiring Tecnema Technology Srl's majority share, a company established almost 30 years ago achieving success on product innovation. As an example, Tecnema was the first company to strongly believe in the benefits of dry squaring, which is now being used by more and more companies. Tecnema and Breton's current challenge is to become a leader also in the ceramic end-of-line stage, taking advantage of the synergies between the two companies and their ability to innovate.*

*The needs of ceramic companies all over the world are rapidly evolving, driven by the spread of new production systems that can create large ceramic slabs. Technological change brings the chance to implement more streamlined*



and performant solutions that can mitigate the workforce's involvement while qualifying it at a higher level. With the new Ghibli automatic dry-squaring machine, the Tecnama Breton Group taps into change and forestalls the competition by offering the ceramic industry an automatic and technologically advanced product that can meet the needs of tomorrow, today.

### **GRINDING SPINDLES**

#### **HSC (HIGH SPEED CUTTING) TECHNOLOGY**

In the HSC version, the Ghibli squaring machine is equipped with particularly reliable and performant gauging spindles that are the result of years of research and experiments and whose mechanical engineering is worthy of Maranello's greatest motoring traditions.

All the spindles are inverter-driven and - through the precision-fitting of the bearings and careful dynamic balancing - can rotate at 4,900 rpm and drive the diamond grinders at extreme peripheral speeds, up to 75 m/s.

Rotating at almost twice the speed of the market standard, each diamond grain removes lesser material per revolution, thus generating thinner powder.

This reduces stresses on the material and on

the grain, which is subject to lower breaking and rounding actions and cuts more effectively and efficiently. The tool/material thermal exchange is also improved, increasing performance by 35% with the same energy consumption; this means higher removal and higher feeding speeds.

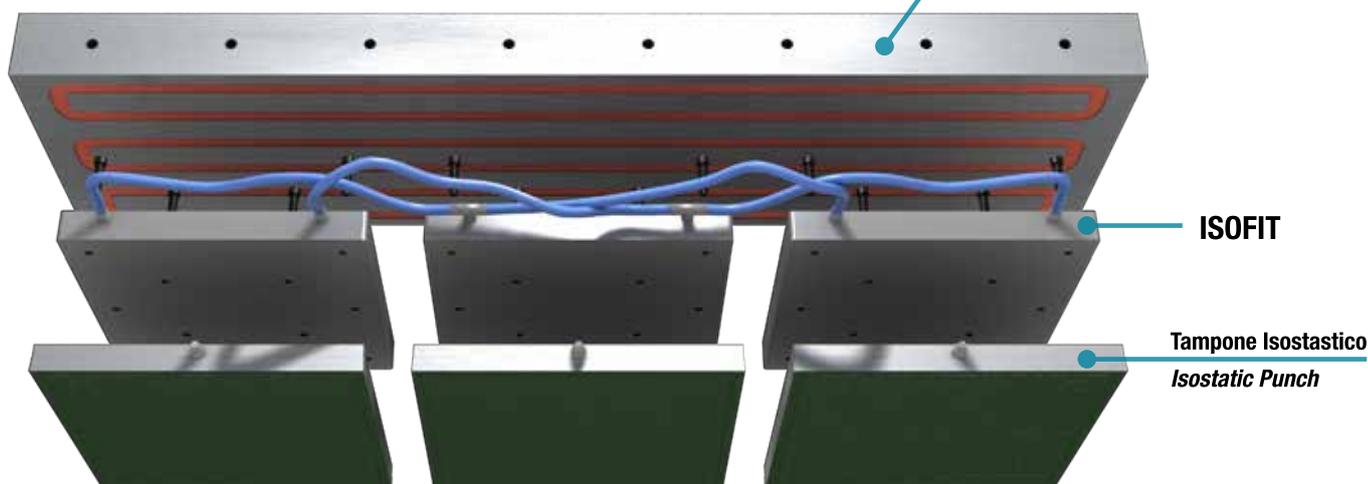
It should be noted that HSC spindles are not subject to overheating and work at very low temperatures (35°ff40 °C in ff 30 °C environments) and need no cooling system.

The inverter allows adjusting the high rotational speed to adapt it to the type of material and tool and optimize the cutting action even more. Moreover, the high rotational speeds increase the tool's flywheel effect, therefore the machine's sensitivity to temporary overloads caused by oversized material is lower.

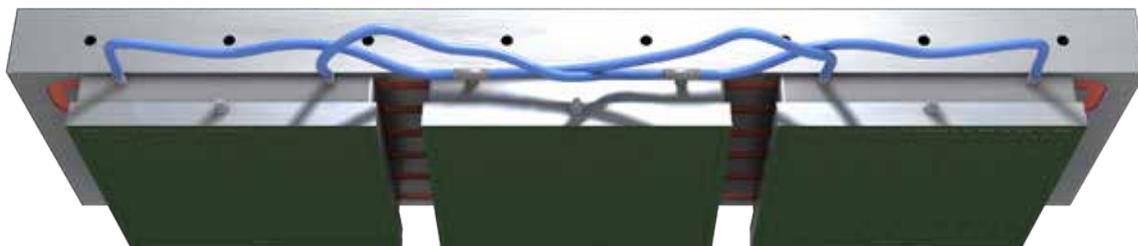
As such, the Ghibli squaring machine in the HSC version stands out for its notably higher removal rate and feed speed and its lower energy consumption and tool wear.

Just like the GIBLI wind in the desert, the high-speed tools of the Tecnama Breton Group squaring machine generate impressive powder whirls that are extracted by the dedicated system.

**ESPLOSO EXPLODED**



**ASSEMBLATO ASSEMBLY**



**ISOFIT**

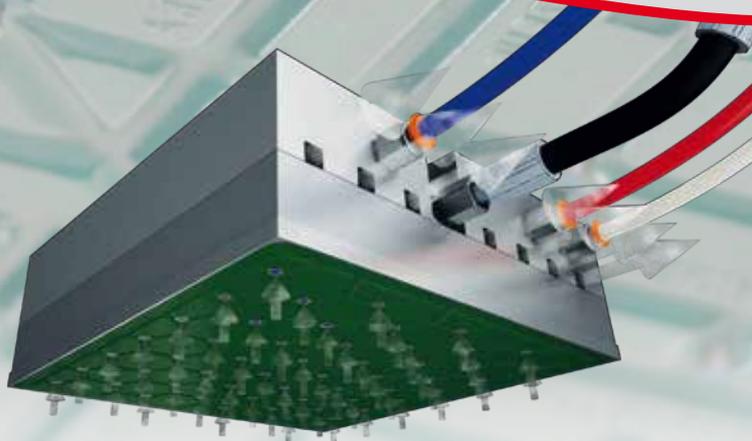
- ISOFIT consiste in una base isostatica da imbullonare direttamente ai tamponi, sia Rigidi che Isostatici.
- Questa base viene montata in batterie su stampi a cavità multiple, e quindi connessa tramite tubi idraulici alle altre basi installate.
- Durante la pressatura Isofit permette movimenti positivi e negativi sia basculanti che in spessore, garantisce quindi una pressione uniforme in tutti gli alveoli dello stampo.
- Questa soluzione è affidabile, economica e versatile, costituisce un'ottima alternativa alle piastre magnetiche isostatiche normalmente utilizzate.
- Una volta fissata al tampone, l'assemblato risultante viene magnetizzato alla piastra superiore della pressa come se si trattasse di un comune tampone, risulta quindi di uso intuitivo e di facile sostituzione/ Gestione in fase produttiva.
- Se impiegato con tamponi rigidi l'effetto basculante di Isofit garantisce comunque ottime tolleranze geometriche sulla singola piastrina ed evita i difetti di trasparenza tipici dei Punzoni Isostatici.
- È disponibile anche una versione specifica per Stampi S.F.S.

**ISOFIT**

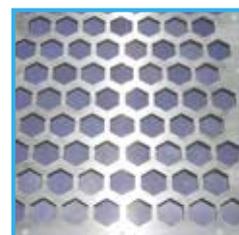
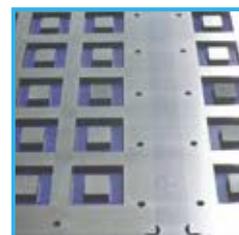
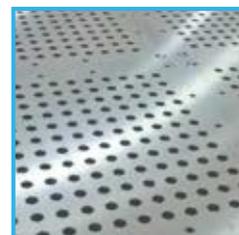
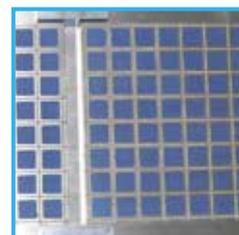
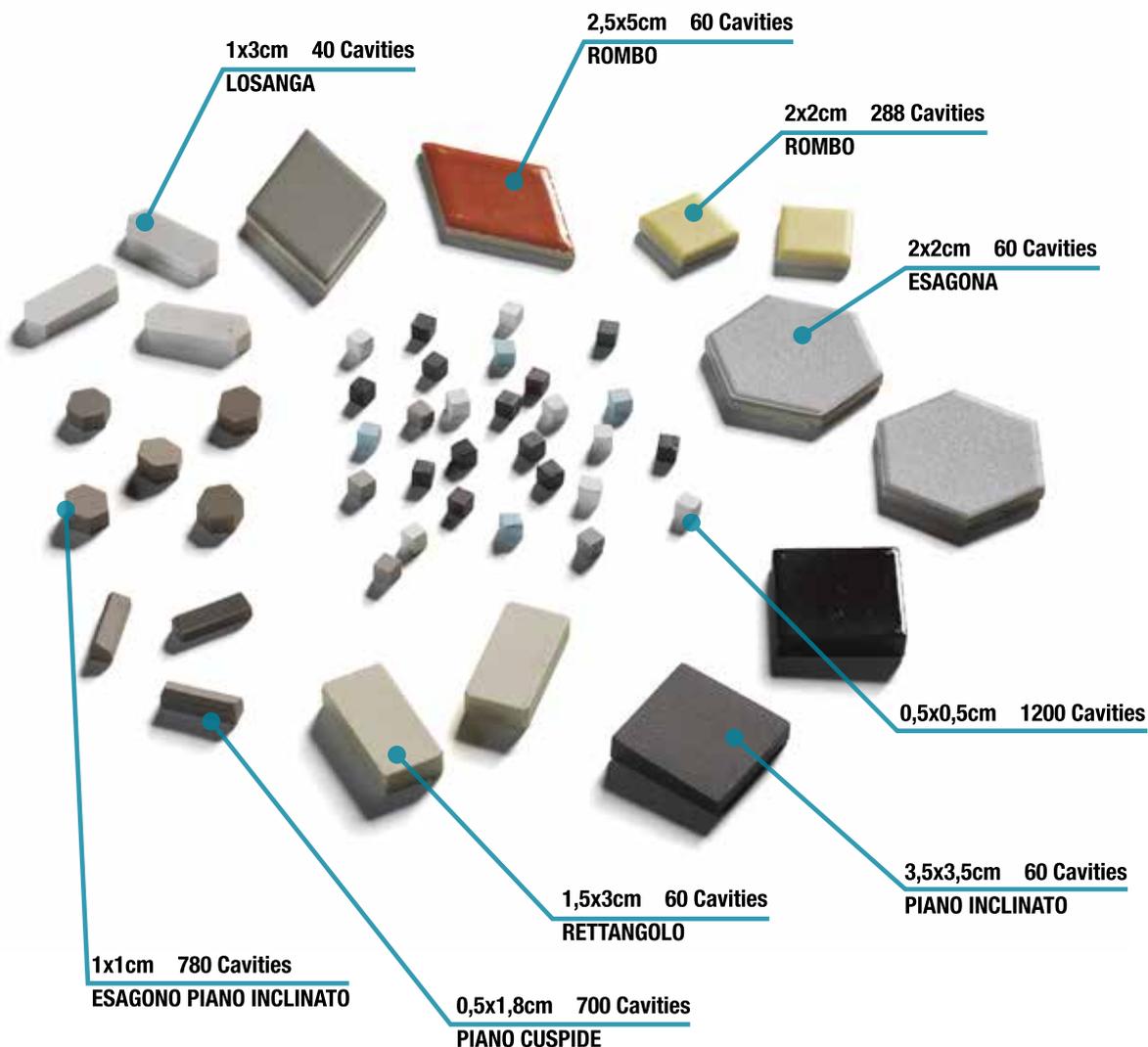
- *ISOFIT consists of an isostatic base for bolting directly onto the punches, both rigid as well as isostatic.*
- *This base is assembled in sequence onto moulds with multiple cavities, and therefore connected by means of hydraulic pipes onto the other bases installed.*
- *During the pressing Isofit allows positive and negative movements both tilting and in thickness thus guaranteeing uniform pressure in all of the cavities of the mould.*
- *This solution is reliable, inexpensive and versatile, it is an excellent alternative to the isostatic mechanical plates normally used.*
- *Once fastened to the punches, the results are magnetized to the upper plates of the press as if it was a normal punch, therefore it is easy to use and to replace/manage during the production phase.*
- *If it is used with rigid punches the tilting effect of Isofit guarantees however excellent geometric tolerance on each singular plate and prevents transparency defects which are characteristic in isostatic stamps.*
- *A specific version for S.F.S. punch is also available.*

## VANTAGGI IN PRODUZIONE: PRODUCTION BENEFITS:

- 1** Incremento di produttività (dal 10% al 100%).  
*Production increase (from 10% to 100%).*
- 2** Vita dei punzoni incrementata.  
*Average life of punches increased.*
- 3** Risparmio energia elettrica.  
*Energy conservation.*
- 4** Effetto isostatico ed antitrapurezza invariato.  
*Unchanged isostatic and anti-trasparency effect.*
- 5** Minore sensibilità alle variazioni di umidità della polvere.  
*Sensitivity to powder humidity decreased.*
- 6** Eliminazione dei movimenti della polvere durante la pressata.  
*Dust migration during press phase removed.*
- 7** Miglioramento del calibro piastrella.  
*Tile caliber improvement.*
- 8** Riduzione temperatura circuito idraulico della pressa.  
*Temperature decrease of the press hydraulic circuit.*
- 9** Minore stress sulle valvole proporzionali della pressa e su tutta la meccanica in generale.  
*Lower wear of press valves and generally on all mechanic elements.*



## STAMPI PER MOSAICO MOSAIC MOULDS



# Stampo Isostatico "EXACTA"

"EXACTA" isostatic die  
Изостатическая пресс-форма "EXACTA"



## Stampo Isostatico EXACTA

F.D.S. Ettmar azienda leader nel settore stamperie per ceramica, fondata nel 1992 con il brevetto "EXACTA" della pressatura isostatica, dopo tante innovazioni sugli stamperie, tipo: stampo cambio rapido, stampo multiformato, stampo aspirato; ora presenta lo stampo isostatico "EXACTA MONOCALIBRO" adatto a qualsiasi tipo di stampo. Presenta anche il kit espulsore isostatico che può essere montato su qualsiasi tipo di stampo esistente.



## EXACTA isostatic die

F.D.S. Ettmar, leading company in the field of dies for ceramic, established in 1992 with the "EXACTA" patent for isostatic pressing, after many innovations on dies - such as: quick change die, multi-size die, suction die - now introduces the isostatic die "EXACTA MONOCALIBRO" suitable for any type of mould. Ettmar also presents the isostatic ejector kit, which can be installed on any type of existing mould.

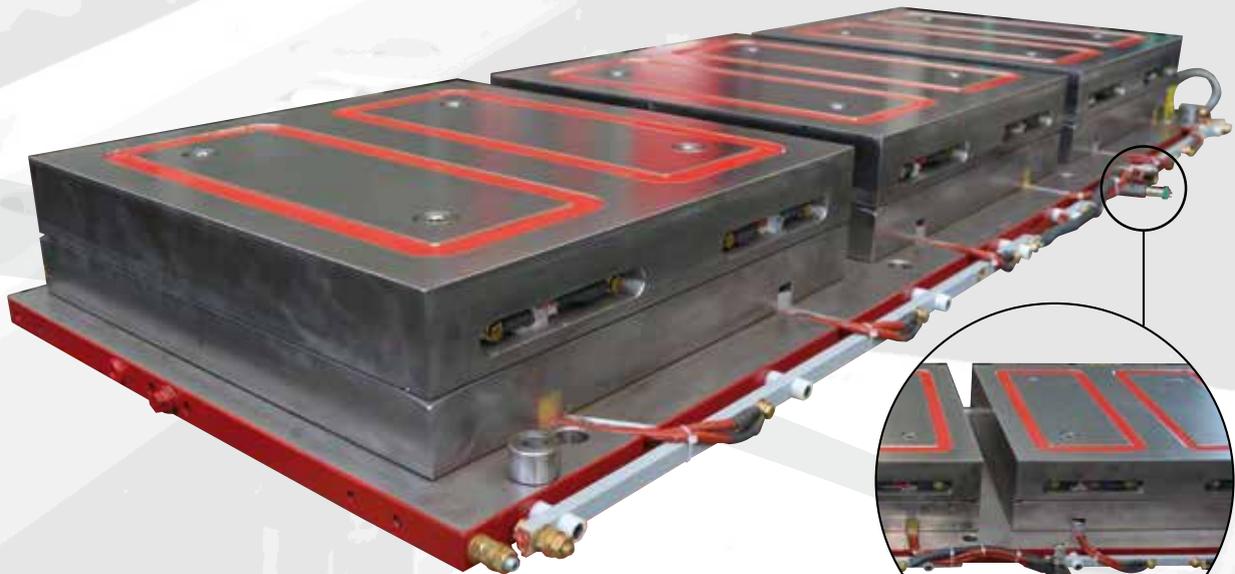


## Изостатическая пресс-форма EXACTA

F.D.S. Ettmar является предприятием-лидером в изготовлении пресс-форм для керамического производства, которое начало свою деятельность в 1992 с производства оборудования для изостатического прессования по запатентованной технологии "EXACTA". Компания представила на рынок многочисленные инновации в области изготовления пресс-форм, такие, как: пресс-формы быстрой замены, пресс-формы с мультиформатными матрицами, вакуумные пресс-формы. Сегодня компания рада представить Вашему вниманию изостатическую пресс-форму "EXACTA MONOCALIBRO", адаптированную под пресс-формы любого вида. Также компания представляет комплект изостатического выталкивателя, который может быть установлен на существующих пресс-формах любого вида.



# Еспулсоре Исоcтатико "EXACTA" "EXACTA" Isostatic Ejector Изоcтатический выталкиватель "EXACTA"



## Espulsore Isostatico EXACTA

Questa soluzione permette di distribuire la forza di pressatura su tutti i tamponi in modo uniforme per garantire l'ottenimento del monocalibro sfruttando il concetto dei vasi comunicanti senza utilizzare tubi esterni alle marche.

Il sistema può essere applicato su tutti i tipi di stampi, sia quelli tradizionali che quelli a trasferimento polveri.

I vantaggi più evidenti sono:

- L'eliminazione di ogni problema derivato dall'utilizzo di tubi (rotture, trafilamenti ecc.).
- Una migliore manovrabilità delle marche (sostituzione più agevole).
- Possibilità di ottenere il monocalibro anche su grandi formati (es 60x60 Зu.).
- Minore sollecitazione dei tamponi isostatici e conseguente riduzione dell'effetto trasparenza.

## EXACTA Isostatic Ejector

*This solution allows to distribute the pressing force upon all punches in a uniform manner to ensure the obtainment of the single caliber taking advantage of the concept of communicating vessels without using external pipes. The system can be applied on all types of molds, both traditional ones to Upper forming (Hydraulic ones).*

*The most obvious advantages are:*

- *The elimination of any problem derived from the use of pipes (breaches, drops losing etc.).*
- *Better manoeuvrability of lower punches (easier substitution).*
- *Easy to obtain a single caliber on big sizes (eg 60x60 Зu.).*
- *Less stress on isostatic punches and consequent reduction of transparency effects on tile surfaces.*

## Изоcтатический выталкиватель EXACTA

*Данное решение позволяет равномерно распределить силу прессования на все пуансоны, чем обеспечивается получение одного калибра. Решение основывается на концепции сообщающихся сосудов, без использования труб с внешней стороны пуансонов с логотипом.*

*Система может быть применена как на традиционных пресс-формах, так и пресс-формах верхней штамповки.*

*Наиболее очевидными преимуществами являются:*

- *Предупреждение всех проблем, связанных с использованием труб (разрывы, течи и т.д.).*
- *Улучшенная эксплуатация пуансонов с логотипом (более легкая замена).*
- *Возможность получения одного калибра даже на больших форматах (например, 60x60 З выхода).*
- *Сниженная нагрузка на изостатические пуансоны с последующим уменьшением эффекта прозрачности.*

## TECNOMEC BORGHI:

### Girello elettronico GCL 1200 4C

I girelli elettronici GCL sono stati negli ultimi anni una delle applicazioni di maggior successo e innovazione per Tecnomec Borghi srl.

GCL1200-4C è l'ultima evoluzione del GCL1200. Realizzato in acciaio inox e componenti in plastica mantiene invariata la lunghezza del telaio, aggiungendo due fiancate complete.

Raddoppiano quindi cinghie e motorizzazioni per ottimizzare la rotazione in piano dei formati di grandi dimensioni, una maggior superficie d'appoggio rende GCL1200 4C adatto a girare grandi formati sia crudi che cotti potendo aumentare la velocità di girata; grazie alla struttura maggiorata può operare con prodotti come le lastre di grandi dimensioni e materiali "spessorati" che il mercato ceramico vede sempre più in espansione.

Oltre alla semplice girata, GCL1200 4C può effettuare girate alternate e girate di 180°, funzioni che possono avere diverse utilità a seconda del tratto di linea di produzione in cui vengono effettuate.

Presenti anche per GCL1200 4C, il Kit apri/chiedi per cambio formato veloce e il Kit Sollevamento, per poter includere ed escludere il girello in linea, usando un veloce comando pneumatico, senza dover reimpostare la regolazione meccanica ogni volta.

### Spazzola tangenziale automatica SPTCA

SPTCA è la nuova spazzola tangenziale, dove la "A" finale sta per automatica. Infatti è proprio il sistema automatico di regolazione verticale il cuore della nuova spazzolatrice di Tecnomec Borghi. Il sistema, gestito da motorizzazione indipendente, permette di avere pressione e pulizia costante del prodotto in lavorazione, eliminando quindi le regolazioni dovute all'usura delle setole.

Un occhio anche al risparmio energetico grazie alla funzione a start stop, che aziona la macchina solo al passaggio del materiale.

Nata per le linee di scelta, uscita forno, linee di trattamento, linee di retifica e squadratura SPTCA, si presenta con un aspetto decisamente maggiorato rispetto alle altre SPTC. Fino a otto cinghie spazzola tipo "B" con setole di 1.3 mm.

Il sistema Brevettato di spazzolatura tangenziale, efficace per la pulizia della piastrella su rulliera e su linea assicura: flessibilità in produzione con possibilità di cambio formato senza alcuna modifica, longevità delle parti con pochissima manutenzione, facilità di sostituzione parti interne, ampia gamma di spazzole.



### Electronic tile-turning systems GCL 1200 4C

GCL electronic tile-turning systems have been one of the most innovative and successful applications for Tecnomec Borghi srl in recent years.

The GCL1200-4C is the latest version of the GCL1200. Made in stainless steel with plastic components, the frame is the same length, with two complete sides added.

The GCL1200-4C is fitted with twice the belts and motors to optimise the rotation of large sizes without lifting them; its larger working surface makes it ideal for turning large sizes of fired or unfired tiles, with the possibility to increase the turning speed; the oversized structure makes it suitable for working with products like the large slabs and textured materials that are becoming increasingly popular on ceramic markets.

As well as a standard tile-turning solution, the GCL1200-1500 also offers alternate turning and 180° turning: options that can be useful

in many applications depending on the specific section of the production line. The GCL1200-4C also has the Open/Close Kit for rapid size changing, and the Lifting Kit for including and excluding the tile turning system on the production line using a fast pneumatic control without the need to reset the mechanical settings each time.

### SPTCA - automatic tangential brush

The SPTCA is the new tangential brush: the "A" stands for automatic.

The automatic vertical adjustment system is the core of the new brushing unit by Tecnomec Borghi. The system is driven by an independent motor and offers constant pressure and cleaning of the product being worked, thus eliminating the need to change settings in order to cater for bristle wear.

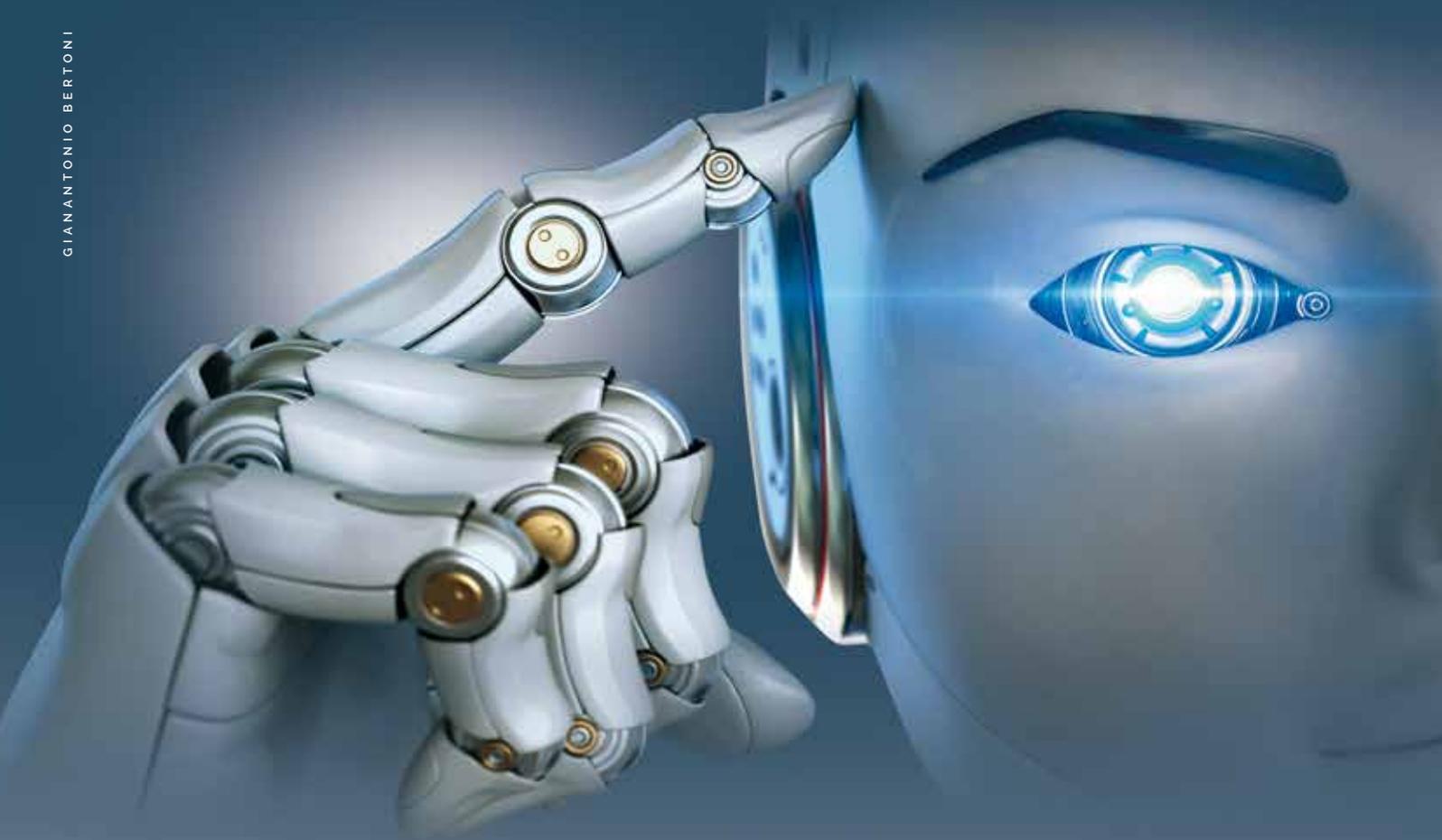
It also offers energy savings with a start stop feature that only lets the machine start running when the material is ready to pass through. Designed for sorting lines, for the kiln exit, process-

ing lines, rectification and squaring lines, the SPTCA is decidedly oversized compared to the other versions of the SPTC. From two to eight belts type "B" brush with 1.3 mm bristles, structure in reinforced aluminum and pulleys in various sizes.

The patented tangential brushing system is highly effective for cleaning tiles on rollers and guarantees: flexibility in production with the possibility to change sizes without any modification, long part life with very little maintenance needed, ready replacement of internal parts, wide range of high quality Brush-Belts.

ABITUATEVI AL FUTURO  
GET USED TO THE FUTURE

GIANANTONIO BERTONI



CI PRENDIAMO CURA DELLE VOSTRE PIASTRELLE  
WE TAKE CARE OF YOUR TILES



INDUSTRY 4.0



MADE IN ITALY

[WWW.TECNOMEC.IT](http://WWW.TECNOMEC.IT)



**Tecnomec Borghi**<sup>®</sup>  
AUTOMATIONS FOR CERAMICS

- **Materiali pronta consegna a magazzino**
- **Componenti per rigenerazione stampi**
- **Prodotti speciali su richiesta**
- **Interventi rapidi**
- **Risposte certe**
- **Affidabilità**





maer s.r.l. - 0522/840828

SPARE PARTS - MODIFICATIONS - SERVICES - TRIMS

# Big Impressions

## from a Small press



430t



245t



### Press 200 t - 245 t - 430 t



Maer s.r.l. - Via F.lli Rosselli n. 8/B - 42019 Scandiano (Reggio Emilia) - Italy  
Tel. 0522.999152 - Fax 0522.840828  
Internet: [www.maer-srl.com](http://www.maer-srl.com) - E-mail: [info@maer-srl.com](mailto:info@maer-srl.com)

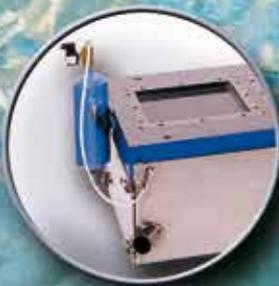
# ASSOGRUP

STAMPI PER L'INDUSTRIA CERAMICA



MASTER  
COMBINATION

Qualità nel Tempo  
Quality that lasts over Time



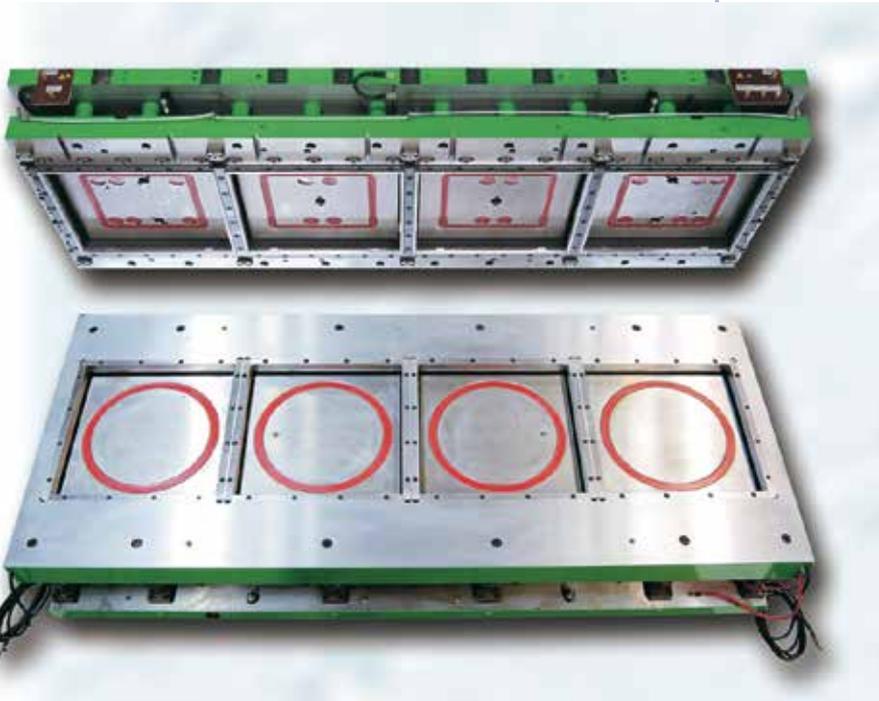
ASSOGRUP s.r.l. - Via Alberti Leon Battista, 4  
42048 RUBIERA (Reggio Emilia) - Italy  
Tel. 0522.627426 / 628469 - Fax. 0522.628740  
e.mail: info@assogroup.eu - <http://www.assogroup.eu>

**ASSOGROUP: DOPPIO STAMPO  
COMPLETO SUPERIORE E  
INFERIORE A TRASFERIMENTO  
PER FORMATURA SUPERIORE**

**ASSOGROUP: DOUBLE UPPER  
AND LOWER TRANSFER MOULD  
ASSEMBLY FOR UPPER  
PRESSING**

32x64 - 3 USCITE con matrici multiformato, dispositivi antiaccumulo di polvere, anti-dispersione polvere su sollevamento proporzionale SPE con magneti permanenti.

32x64 - 3 CAVITIES with multi-sized die-boxes, dust accumulation proof and dust dispersion proof devices fitted on the electronic proportional lifting device SPE with permanent magnets.



48x48 - 4 USCITE con matrici multiformato, dispositivi antiaccumulo di polvere, antidisersione polvere su sollevamento proporzionale SPE.

48x48 - 4 CAVITIES with multi-sized die-boxes, dust accumulation proof and dust dispersion proof devices fitted on the electronic proportional lifting device SPE.

**ASSOGROUP** s.r.l.  
Via Alberti Leon Battista, 4  
42048 RUBIERA (Reggio Emilia) - Italy  
Tel. 0522.627426 / 628469 - Fax. 0522.628740  
e.mail: [info@assogroup.eu](mailto:info@assogroup.eu)  
<http://www.assogroup.eu>



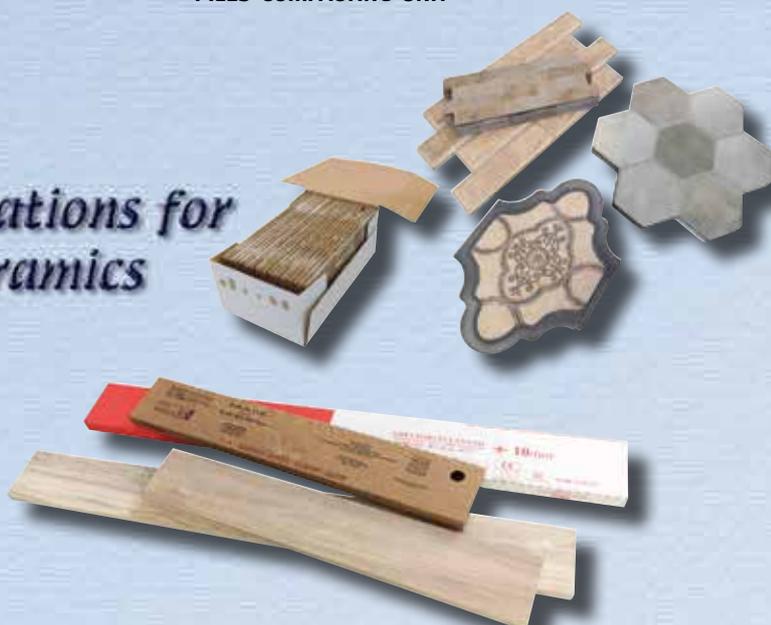
## Sorting and Palletizing



UNITÀ DI COMPATTAMENTO PILE  
PILES COMPACTING UNIT



*Automations for  
ceramics*





**UNITÀ DI IMPILAMENTO E CONFEZIONAMENTO PEZZI SPECIALI**  
**STACKING AND WRAPPING UNIT FOR SPECIAL PIECES**



**IMPILATORE CON TRASLATORE A VENTOSE VELOCE**  
**STACKER WITH RAPID SUCTION TRANSLATOR**



**CONFEZIONATRICE INTEGRALE PER PEZZI SPECIALI**  
**INTEGRAL PACKING MACHINE FOR SPECIAL PIECES**



***drilling 3000***

**ROBOT PER FORATURA  
DI FACCIATE VENTILATE**  
DRILLING ROBOT  
FOR VENTILATED FACADES



**FERRARI & CIGARINI**  
VERY ITALIAN TECHNOLOGY

Tel. +39 0536 941510  
sales.dpt@ferrariiegigarini.com  
[www.ferrariiegigarini.com](http://www.ferrariiegigarini.com)



## NUOVA MACCHINA AUTOMATICA MGP/3 PER GRADINI E PROFILATURA

## NEW AUTOMATIC MACHINE MGP/3 FOR STEPS AND EDGING



**FERRARI&CIGARINI** ha presentato al Cersaie, la nuova **MGP/3 MACCHINA PER GRADINI E PROFILATURA** su ceramica, gres porcellanato, marmo, granito e agglomerati.

Si tratta di un modello innovativo che consente con un'unica macchina automatica e compatta di ottenere 2 diverse lavorazioni:

- lo smusso a 45° per la composizione di gradini.
- la profilatura per ottenere battiscopa, zoccolini, soglie, davanzali, toro e mezzo toro.

MGP/3 è infatti composta da 3 motomandrini porta utensili che sono inclinabili per realizzare lo smusso a 45° per i gradini o regolabili in posizione verticale per eseguire la profilatura.

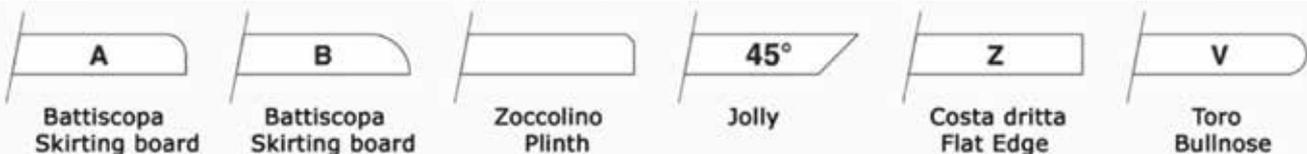
E' disponibile anche in versione 5 teste per lavorare in contemporanea con 5 mole di diversa tipologia, al fine di ridurre i tempi di esecuzione lavoro.

**FERRARI&CIGARINI** presented at Cersaie, to **MGP/3**, the new **AUTOMATIC MACHINE FOR STEPS AND EDGING** on ceramic, gres porcelain, marble, granite and agglomerate materials.

It is a revolutionary model that allows two different types of machining with just one automated, compact machine:

- a 45° bevel for creating steps.
- edging for skirting, doorsteps and window sills, with bullnose and half bullnose edges.

MGP/3 consists of 3 motor-spindles for tools, which can be angled to create a 45° bevel for steps or adjusted to an upright position for creating edges. Available also in the five-head version to simultaneously operate five different grinding wheels and cut down working time.





**TOPJET**  
CODING SOLUTIONS



**Sistemi di etichettatura e marcatura industriale**

**TOPJET s.r.l. via Enrico Mattei, 2 41042 Fiorano Modenese (MO) Italy**  
tel. +39 0536 815932 fax +39 0536 815936 info@topjet.it www.topjet.it

# CANOVI

## COPERTURE SRL

### #ESUQUESTONONCIPIOVE



BONIFICA  
COPERTURE  
IN AMIANTO



RIFACIMENTO  
COPERTURE  
INDUSTRIALI



OPERE DI  
LATTERIA



RIFACIMENTO  
COPERTURE  
CIVILI



LINEE VITA E  
ADEGUAMENTO  
SISMICO



OPERE DI  
IMPERMEABILIZZAZIONE



PULIZIA TETTI  
E COPERTURE



MONTAGGIO  
IMPIANTI  
FOTOVOLTAICI

Canovi Coperture è un'azienda dalla pluridecennale esperienza nel campo degli interventi di bonifica di amianto, nella ristrutturazione e del rifacimento di coperture civili ed industriali e leader nel settore.

Specializzata, inoltre, in opere di latteria, impermeabilizzazione di ogni tipo e manutenzione, installazione e pulizia di impianti fotovoltaici.

Operiamo con grande impegno e disciplina in tutto il territorio del Nord e Centro Italia con l'obiettivo di soddisfare la clientela in tempi brevi e con metodi sempre efficaci

*Siamo sempre disponibili ad ascoltare ogni tipo di richiesta e, come sempre, daremo il massimo per riuscire a soddisfarla*

## SOPRALLUOGHI E PREVENTIVI GRATUITI

# SGRAVI FISCALI

## 50% SULLA BONIFICA AMIANTO

## 65% SUL RISPARMIO ENERGETICO

NUMERO VERDE

800 090 140

SERVIZIO GRATUITO

NUMERO FISSO

059 281316

[www.canovi.it](http://www.canovi.it)

